



LUNDI 4 OCTOBRE 1993

No 35472 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Inde

Le bilan s'alourdit

Les soldats indiens ont utilisé hier des bulldozers dans les villages détruits par le séisme de jeudi pour dégager les corps des victimes. Un dernier bilan faisait état de 30.000 morts.

Page 2

Géorgie

Offensive zviadiste

Les partisans de l'ex-président géorgien Zviad Gamsakhourdia ont pris hier une autre ville de l'ouest de la Géorgie. Ils poursuivent une offensive qu'ils comptent mener jusqu'à Tbilissi. De son côté, la Russie s'est dite prête à envoyer une force de maintien de la paix en Géorgie.

Page 4

Pluie en Suisse

Le lac Majeur déborde

De samedi à hier, la Suisse a été arrosée: 116 mm de précipitations à l'hospice du Grimsel (BE) ou 80 mm à Locarno. Le lac Majeur a débordé par endroits. A Brigue, la situation est «sous contrôle» et, désormais, les machines à laver fonctionnent à nouveau.

Page 6

Littoral neuchâtelois

Mauvais parfum d'essence

Pollué par de l'essence à la suite de l'accident d'un camion citerne vendredi, le réseau de distribution d'eau potable du littoral neuchâtelois a été purgé hier. Les habitants du Littoral ont passé un bien triste week-end. A peu de kilomètres près en amont, c'était même 70 % du réseau d'alimentation en eau potable de tout le canton, La Chaux-de-Fonds y comprise, qui était atteint.

Page 24

Insurrection armée des forces conservatrices contre Boris Eltsine

Le chaos à Moscou

La mairie de Moscou sous le contrôle des partisans du Parlement dissous, la télévision centrale prise d'assaut, l'état d'urgence décrété par Boris Eltsine jusqu'au 10 octobre, des colonnes de chars dans les rues de la capitale: Moscou a basculé hier dans la violence et la confusion.

Moscou
Patrick CHABOUDEZ

En milieu de soirée, des combats se poursuivaient à l'intérieur d'Ostankino - les bâtiments de la télévision centrale - attaqué par plus de mille personnes, dont la plupart étaient armés. La riposte a éclaté après que les assaillants ont tiré au lance-roquette contre la porte de l'édifice. Un premier bilan faisait état de huit morts et de plusieurs blessés.

Revenu d'urgence en hélicoptère au Kremlin, Boris Eltsine a décrété l'état d'urgence jusqu'au 10 octobre. Il a fait appel à l'armée et trois divisions d'élite, placées sous la direction du ministre de la Défense, le général Pavel Gratchev, ont pénétré dans la capitale.

MESSAGE

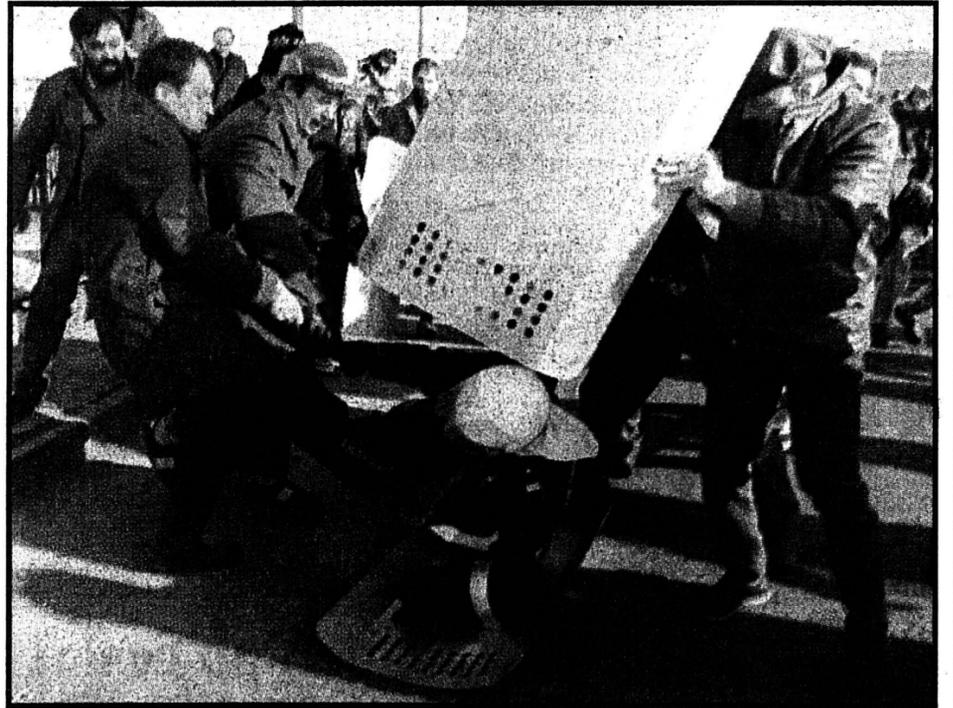
«Nous vaincrons», a déclaré Boris Eltsine dans un message lu sur la chaîne télévisée russe, dont le bâtiment est situé dans un autre quartier de Moscou

qu'Ostankino et qui pouvait ainsi encore émettre. «En cet instant dramatique, j'appelle tous les citoyens à défendre la démocratie et la liberté», a poursuivi le président russe dont c'était la première réaction officielle depuis le début des événements. Il s'est dit persuadé que «l'ordre serait rétabli à Moscou dans les plus brefs délais». Par ailleurs, Boris Eltsine a nommé le premier ministre Viktor Tchernomyrdine au poste de vice-président, occupé, jusqu'à sa rébellion, par Alexandre Routskoï, un général qui se voit, dans le même décret, rayé des rangs de l'armée russe.

Tout a commencé en début d'après-midi, quand plusieurs milliers de manifestants se sont rassemblés sur l'avenue Lénine. Ils se sont dirigés vers le boulevard circulaire de la capitale et ce fut alors une véritable vague déferlante. Les uns après les autres, les barrages de police cédaient sous la pression des manifestants déchaînés, armés de barre de fer et de pierres. Dans la foule, il y avait beaucoup de personnes âgées, mais les premiers rangs étaient monopolisés par les gros bras du Front de salut national, une organisation de communistes et d'ultra-nationalistes en opposition ouverte et violente à Boris Eltsine depuis bientôt deux ans.

ENFONCÉS

Les manifestants se sont précipités vers la «Maison Blanche». Les multiples barrages érigés depuis dix jours par les forces de l'ordre ont été enfoncés en quelques minutes. Le général Alexandre Routskoï - proclamé «président» par le Parlement dissous - a appelé ses partisans à



Moscou

Déchaînés, armés de barres de fer, de bâtons, de battes de base-ball, les manifestants se sont dirigés, en courant et en renversant tout sur leur passage, vers la «Maison Blanche». (Keystone-AP)

prendre d'assaut la mairie - qui se trouve à deux cents mètres à peine du Parlement - et Ostankino. Depuis le début de la crise, les députés n'ont plus accès aux médias électroniques et c'était là une de leurs principales revendications.

Pendant plus de dix jours, un impressionnant déploiement de forces de l'ordre avait hermétiquement bloqué le Parlement, dont les lignes téléphoniques,

l'eau et l'électricité étaient coupées. Mais Boris Eltsine avait assuré que le bâtiment ne serait pas pris d'assaut. A l'intérieur, les forces extrémistes ont manifestement pris le dessus au fil des jours. Les 100 à 150 députés encore retranchés à l'intérieur de la «Maison Blanche» ne semblaient plus en mesure de vraiment contrôler les «défenseurs» du bâtiment. D'après des témoignages concordants, il s'agit es-

sentiellement de mercenaires, aguerris dans des combats dans les points chauds de l'ex-URSS ou de Yougoslavie.

Toutes les négociations en cours ont bien sûr été suspendues. Le Kremlin n'a plus d'autre choix désormais que celui de la force. Les «rebelles», fortement armés et qui n'ont rien à perdre, pourraient toutefois mener une résistance farouche. P. C.

Hockey sur glace - Troisième victoire du HCC

Irrésistible envolée



Thierry Baume - Laurent Pasquini

Comme Martigny-Valais et Herisau, Lausanne a trébuché devant le HCC, vainqueur 6-2. (Impar-Galley)

● Lire en page 7

OPINION

Crise sur fond de crise

La démocratie fleurit lentement. Il a fallu à l'Europe de l'Ouest de nombreuses décennies pour qu'elle y croisse. Des crises ont même provoqué l'impensable, le règne de la dictature la plus abjecte.

Le chaos qui y règne nous permet difficilement de décrypter les signes qui viennent de Moscou et d'appréhender les menaces qui pèsent sur la démocratisation de la Russie.

Depuis bientôt deux semaines, le président Eltsine affronte le Parlement. Démocratiquement élu, le numéro un russe a tardé à user de la force pour amener à la raison un Parlement qui légifère sur la base de la Constitution brejnévienne de 1977. Bien que celle-ci ait été modifiée à 365 reprises, elle reste la loi fondamentale mise en place par un régime qui n'existe plus.

Ce décalage entre l'exécutif et le législatif a servi de détonateur à la crise.

Par contre, le contour de la rue est plus flou. Nous ne savons pas de quel soutien réel bénéficient les députés conservateurs. Si les dix mille personnes qui ont semé la panique dans Moscou représentent l'avant-garde d'un mouvement plus vaste, le président russe devra se méfier.

La Russie est immense. Ce n'est que dans un ou deux jours que nous saurons si le pouvoir du président est solidement établi.

Outre le Parlement, Boris Eltsine doit encore composer avec les Fédérations qui forment le pays. Elles ne sont pas toutes en accord avec le chef du Kremlin. La Sibérie, par exemple, affiche ouvertement son hostilité.

Sur le plan économique, une révolte des Fédérations exposerait la Russie à de cruelles désillusions. L'effondrement d'un marché qui vit déjà sous perfusion pourrait provoquer un soulèvement qui sonnerait le glas de la démocratie.

Plus que jamais Boris Eltsine est en équilibre instable. Bien que deux fois plébiscité par le peuple, il doit certaines fois se soumettre aux volontés des nostalgiques de l'ancien régime. Ainsi, le complexe militaro-industriel détient encore une grande part du pouvoir.

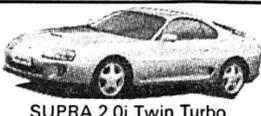
Soutenu par les Occidentaux, le chef du Kremlin doit aujourd'hui obtenir l'appui des Russes. Cela ne pourra se faire que par les urnes. Mais, les citoyens veulent par-dessus tout un ordinaire meilleur. Le président ne peut le leur assurer qu'en obtenant les pouvoirs d'influencer fortement l'économie. Jusqu'à présent, toutes les tentatives ont échoué et rien ne dit que les prochaines connaîtront un meilleur sort.

Demain, Boris Eltsine devra encore compter sur toutes ses forces pour gagner ce combat qui jettera les bases d'une Russie démocratique.

Daniel DROZ

SUPERBE SHOW
les 8, 9 et
11 octobre 1993

TOYOTA
Michel Grandjean SA
Agent principal
Centre de vente: av. Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds, T 039/23 64 44



SUPRA 2.0i Twin Turbo

NOUVEAUTÉS



LEXUS GS 300

Séries spéciales:
STARLET DINO
COROLLA TERCEL 4 WD SNOW
Offres sur Corolla 4x2 et Camry:
4 jantes alu ou un lecteur CD

132-12003

Séisme en Inde: 30.000 morts ou disparus. Menaces d'épidémie

Un bilan toujours plus lourd

4 octobre 1923 - Charles Carter, connu sous le nom de Charlton Heston, naquit à Evanston, dans l'Illinois. Il tourna en 1942 son premier film en 16 mm, «Peer Gynt». Il joua un autre film amateur, «Jules César». Il fit ses débuts à la radio, puis passa au théâtre, conquérant Broadway et les plateaux de télévision. Il aborda le cinéma en 1950 où il fit carrière dans les grandes reconstitutions historiques. Il se cantonna par la suite dans la science-fiction et le film catastrophe.

BRÈVES

Colorado

Des ossements humains de 8000 ans

Des ossements humains vieux de 8000 ans ont été découverts dans une grotte d'une montagne du Colorado et ce sont les plus anciens retrouvés à plus de 3300 mètres d'altitude, a annoncé hier un anthropologue américain. «Vivre et travailler à une telle altitude nécessite une habileté et un équipement particuliers. Une fois de plus, nous réalisons que nos ancêtres étaient beaucoup plus intelligents et robustes que beaucoup de gens ne le supposaient auparavant», a déclaré le professeur Patty Jo Watson, de l'Université Washington à Saint Louis.

Brésil

Mineurs en grève

Une grève de 1200 mineurs à Pitanga, en Amazonie, paralyse depuis samedi la production de la plus grande mine d'étain du Brésil, a-t-on appris dimanche de source syndicale. Les grévistes réclament une augmentation de leurs salaires de 84% pour compenser les pertes accumulées pendant le gouvernement de l'ex-président Fernando Collor, selon le président du syndicat des mineurs, Francisco Braga.

Algérie

Condamnés à mort

Un tribunal d'exception algérien a condamné à mort hier par contumace sept activistes islamistes reconnus coupables notamment du meurtre d'un policier en mai dernier, rapporte l'agence algérienne APS. La cour spéciale d'Oran, l'un des trois tribunaux d'exception créés l'an dernier pour sévir contre la subversion islamiste, a aussi prononcé des peines allant de cinq ans de réclusion criminelle à la prison à vie contre dix autres activistes.

Etats-Unis

Le bambin conduit

Emprunter la voiture des parents pour faire un petit tour en pleine nuit, c'est banal à 18 ans, mais moins à trois ans, l'âge du facétieux Mikey Sproul qui a inventé ce nouveau jeu en Floride. Du haut de ses 75cm, le jeune Mikey était ravi de sa balade: «Je fais zoom!», a-t-il déclaré. Mikey a tout de même des progrès à faire: sur un parcours de 800 mètres, il a percuté trois autres voitures, sans faire de blessés.

Les soldats indiens ont utilisé hier des bulldozers dans les villages détruits par le séisme de jeudi pour dégager les corps des victimes. Un dernier bilan faisait état de 30.000 morts. Divers pays étrangers ont commencé d'envoyer de l'aide, malgré le principe indien de ne compter que sur ses propres forces. La Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge a lancé samedi à Genève un appel d'urgence de 4,5 millions de francs.

Le directeur des opérations de la fédération, Stephen Davey, a déclaré que le montant de l'appel pourrait, le cas échéant, augmenter en fonction des conclusions des missions d'évaluation. «Dans un premier temps, l'argent permettra l'achat et la distribution de secours aux victimes les prochaines semaines», a-t-il expliqué.

Sur place, un porte-parole de l'armée indienne a déclaré que

les cadavres se décomposaient rapidement. «Nous nous inquiétons des risques d'épidémies de choléra ou de typhoïde», a-t-il précisé. Il a ajouté que la présence de milliers de volontaires dans les villages proches de Khillari et d'Umarga, à 450 km à l'est de Bombay, gênait les opérations de secours, déjà ralenties par les fortes pluies de mousson de la fin de semaine.

Les autorités estiment qu'il faut exhumer le plus rapidement possible les corps des victimes et les brûler. «La crémation est la première mesure pour essayer d'éviter des épidémies», a déclaré un responsable de la région. Selon la télévision nationale, 60% des victimes sont encore enterrées sous les décombres.

Le gouvernement indien a rompu avec un principe solidement ancré, qui consiste à ne compter que sur ses propres forces. Devant l'ampleur de la catastrophe, qui a fait 30.000 morts, 12.000 blessés et 130.000 sans abri, il a fait savoir samedi qu'il accepterait une aide internationale mais uniquement sous forme de fonds et de matériel.

AIDE SUISSE

Un porte-parole a souligné qu'il n'était pas question que des équipes étrangères de secours se rendent sur les lieux.



Khillari

Les survivants du séisme doivent maintenant affronter les risques d'épidémie.

Toutefois, les autorités indiennes se sont dites en principe prêtes à accepter l'aide proposée par la Suisse, a indiqué Marco Camerini, porte-parole de la Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire (DDA). Un projet

d'aide concrète a donc été élaboré.

Une petite équipe sera envoyée pour évaluer avec les responsables locaux les besoins des populations sinistrées. Des experts du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) parti-

ront ensuite avec des installations mobiles d'analyses d'eau. Par ailleurs, un montant de 200.000 francs approvisionnera le fonds de soutien mis en place, a poursuivi M. Camerini. La Suisse attend désormais le feu vert indien à cette proposition avant de lancer cette opération.

AVIONS ATTENDUS

Les autorités indiennes attendaient par ailleurs deux avions américains chargés de médicaments, de nourriture, de vêtements, de tentes et d'équipements de premier secours. D'autre part, le ministère britannique de la coopération a annoncé qu'un avion transportant 30 tonnes d'équipement est parti de Londres à destination de Bombay. De son côté, La France a annoncé l'arrivée imminente d'une trentaine de secouristes. L'Allemagne, l'Italie et l'Autriche ont également promis une aide.

Selon les responsables indiens, New Delhi a avant tout besoin d'équipements médicaux, d'abris temporaires, d'hôpitaux de campagne, d'appareils de radiographie portables, de rations alimentaires et de vêtements. «Nous avons aussi besoin de milliards de pilules destinées à assainir l'eau», a-t-il dit. (ats, afp, reuter)

Les élections générales se déroulent mercredi au Pakistan

La corruption au cœur du débat

A l'approche des élections générales qui ont lieu mercredi au Pakistan, la bataille politique se cristallise sur les accusations de corruption que se lancent les candidats, au risque d'accroître le désenchantement d'une partie des électeurs pour les hommes politiques et la démocratie.

Les deux principales formations en lice, le Parti du peuple du Pakistan (PPP) de Benazir Bhutto, et la Ligue musulmane (PML) de Nawaz Sharif, défendant des positions comparables sur à peu près tous les grands dossiers, en sont réduits à se déchirer sur le caractère, ou l'absence supposée de caractère et de principes, de leurs chefs.

Nawaz Sharif, l'un des hommes les plus riches du Pakistan, dont la famille est à la tête d'un vaste conglomérat industriel, le groupe Ittefaq, est peut-être plus vulnérable que Mme Bhutto pour la simple raison qu'il vient de passer près de trois ans au pouvoir (novembre 1990-juillet 1993).

Les «affaires» qui ont entaché son règne sont encore fraîches dans les mémoires: du «scandale des coopératives», où des cen-

taines de milliers de petits épargnants ont perdu leurs avoirs dans la faillite de sociétés privées agissant illégalement comme des banques, à la privatisation douteuse de la Muslim Commercial Bank, adjugée à un groupe proche de M. Sharif.

«Fondamentalement, c'est un homme sans principes, sans croyance. C'est Robin des bois à l'envers, l'homme qui vole aux pauvres pour donner aux riches. C'est Ferdinand Marcos», affirme Hussain Haqqani, un haut responsable du PPP.

Le PPP ne fait pas toujours dans la nuance. M. Sharif est accusé de trafic d'influence, de fraude, de népotisme, d'évasion fiscale, de détournement de fonds, de complicité avec les barons de la drogue, toutes accusations niées en bloc par l'ancien premier ministre.

L'ÉPOUX DE BÉNAZIR

La Ligue musulmane n'est pas en reste et si «Benazir» a jusqu'à présent échappé aux coups les plus rudes, ce n'est que pour mieux être attaquée à travers son mari Asif Zardari. Après la chute du gouvernement de Mme Bhutto, limogée en août 1990

sur des accusations de corruption qui n'ont jamais pu être prouvées, M. Zardari a passé deux ans en prison pour extorsion de fonds, escroquerie, fraudes, enlèvement.

Bien que les juges aient disculpé M. Zardari de 10 des 12 chefs d'inculpation qui pesaient sur lui, la Ligue musulmane n'a pas hésité à publier un placard électoral le représentant avec un gros boulet de bagnard au pied. «Voulez-vous le revoir au pouvoir?», demande-t-elle. Une perspective d'autant plus redoutable, dit-on à la PML, qu'il est notoire que Mme Bhutto est «incapable de dire non à Asif Zardari».

Face à ce grand déballage, les islamistes du Front islamique du Pakistan (PIF), qui se présentent comme la «troisième voie», celle des honnêtes gens, se frottent les mains et leur chef Qazi Hussain Ahmed, qui a embouché la trompette de l'anti-américanisme, qualifie les deux rivaux de «candidats des Américains». Mais «qu'a donc Qazi Hussain contre les Américains, lui qui envoie son fils étudier aux Etats-Unis?» rétorque Nawaz Sharif. (ats, afp)

Combats à Mogadiscio: pertes américaines

Hélicoptères abattus

Le Pentagone a annoncé hier la perte de deux hélicoptères américains ayant été abattus en Somalie. «Nous avons eu deux hélicoptères abattus», a déclaré le colonel Mike Stepp, un porte-parole du département de la Défense à Washington. Le colonel Stepp n'a pas précisé s'il y avait des victimes ni les circonstances de ces incidents.

Des sources informées à Mogadiscio avaient indiqué plus tôt que trois hélicoptères américains avaient été touchés au cours de combats très durs dans

l'après-midi et que l'un d'entre eux avait été abattu. Aucune confirmation officielle n'avait pu être obtenue auprès des forces militaires de l'ONU à Mogadiscio. Des combats entre forces américaines et partisans du général Mohammed Aidid avaient éclaté l'après-midi quand des Rangers américains à bord notamment d'hélicoptères Black Hawk avaient attaqué un fief des partisans du général Aidid. Dans la matinée, trois militaires américains avaient été blessés par l'explosion d'une mine. (ats, afp)

Le président angolais n'en veut pas

Plan de paix rejeté

Le président angolais, Jose Eduardo dos Santos, a déclaré que le plan de paix présenté par l'Union nationale pour l'indépendance de l'Angola (UNITA, opposition armée) à la mi-septembre «ne pourra constituer une base pour la relance du processus de négociation».

Dans sa première réaction aux dernières propositions du mouvement rebelle, M. Dos Santos a affirmé que celles-ci «représentaient une négation de tous les principes» établis par les accords de paix de mai 1991 et

par les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies sur l'Angola.

Le «nouveau plan de paix», remis au gouvernement angolais par le représentant spécial de l'ONU, Alioune Blondin Beye, prévoit notamment la dissolution des forces armées angolaises (FAA) et de la police créées en vertu des accords de paix de mai 91, l'attribution aux dirigeants de l'UNITA d'importants portefeuilles et de l'administration de quelques provinces du pays. (ats, afp)

Opérations de l'armée dans les territoires occupés

Israël vise le Hamas

Israël a démenti hier avoir violé l'esprit de son accord de paix avec l'OLP. L'Etat hébreu a expliqué que les opérations de l'armée dans les territoires occupés visaient des militants extrémistes opposés à l'accord.

Dans une lettre au premier ministre israélien Yitzhak Rabin, Yasser Arafat a protesté contre la mort, samedi sous les balles de Tsahal, de deux militants du mouvement de résistance islamique Hamas, a dit un responsable palestinien.

Lors d'une opération de ratis-

sage déclenchée samedi dans la bande de Gaza, l'armée israélienne a par ailleurs détruit à la roquette plusieurs maisons palestiniennes, pour la première fois depuis la signature de l'accord d'autonomie des territoires signé par l'OLP et Israël le 13 septembre.

«Je souligne que nos actions visent strictement les activistes de Hamas qui sont recherchés», a déclaré Yom Tom Samia, commandant des forces israéliennes à Gaza. Le ministre des Affaires étrangères Shimon Peres a noté pour sa part qu'Israël ne s'était pas engagé à ne pas poursuivre les extrémistes. «Au contraire, il y a eu accord

pour que l'OLP agisse aussi contre les terroristes. Il n'y a pas de clauses secrètes», a dit Shimon Peres lors d'une interview à la radio de l'armée.

Selon Ziad Abou Zayyad, responsable de l'OLP, Yasser Arafat a écrit à Yitzhak Rabin pour protester contre les opérations de l'armée et lui demander de mettre fin aux arrestations de Palestiniens. «Le président Arafat considère que la campagne israélienne dans les territoires occupés, et en particulier à Gaza, viole l'esprit de l'accord israélo-palestinien», a-t-il dit à Reuter. (ats, reuter)

Argentine

Aux urnes

Les 21 millions d'électeurs argentins ont été appelés aux urnes hier pour renouveler les 254 membres de la Chambre des députés. Ce scrutin décisif pourrait préfigurer l'éventuelle réélection du président Carlos Menem.

Carlos Menem a en effet besoin de deux tiers des voix des parlementaires des deux chambres du Congrès pour obtenir une révision de la constitution de 1853 qui pose le principe du mandat présidentiel non renouvelable. (ap)

Drôle de farce

Les services de sécurité de l'aéroport international de Newark, dans le New Jersey, qui avaient, à tout hasard, entrepris de passer une dinde congelée aux rayons-X, ont découvert une drôle de farce à l'intérieur. La volaille contenait en effet un pistolet de calibre 38.

Le voyageur gastronome a affirmé que la dinde lui avait été offerte par un ami et qu'il ignorait son contenu. Il a été laissé libre moyennant une caution de 500 dollars et inculpé de port d'arme illégal. (ap)

Bopla!
La
vaisselle
la plus
fas-
cinante
depuis
l'invention
de l'as-
siette
à soupe!

BOPLA!
LANGENTHAL

fait du plat à votre table!

132-12191

K AUFMANN
La griffe de la qualité

P.-A. Kaufmann & Fils, Marché 8-10
CH-2302 La Chaux-de-Fonds 2

ENTREPRISE DE PARQUETS
PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PLASTIQUES

MARC MUELETHALER
039 236603
132-12099

FAITES CONTRÔLER VOS LUNETTES

LENTILLES DE Maître opticien
diplômé fédéral
von **gunten**
CONTACT Léopold-Robert 23
132-12092 Tél. 039/23 50 44

OUI, VOUS
POUVEZ REUSSIR...

**MATURITE
FEDERALE**
TYPES A, B, C, D, E

- Préparation en 2 ans ou moins, selon état des connaissances
 - Cours du soir gratuit pour les élèves des cours du jour
 - Aussi en internat
- RENTREE LE 11 OCTOBRE 1993
Demandez notre documentation.

**Ecole
Lémania
Lausanne**

241-105609/414
CH. DE PREVILLE 3
1001 LAUSANNE
TEL. 021/ 320 15 01
FAX 021/ 312 67 00
VTX 4 4711 #



Zogg-Kettiger-Casser

La nouvelle Galant GLSi 16V: 126 ch et une plus-value en équipement.

Sedan ou Hatchback, la Galant GLSi 16V constitue un véritable concentré de dynamisme, de performance et d'économie. Quelques exemples parmi tant d'autres: suspension Multi-Link sur les 4 roues et renforts latéraux dans toutes les portières, pour plus de sécurité. Nouveau moteur 16V à injection, moderne et puissant (126 ch, 0-100 km/h en 10 sec., consommation mixte selon norme OEV-1, 7.2 L/100 km). Et comme toujours chez Mitsubishi, 3 ans de garantie d'usine. De tout premier ordre, l'équipement de cette Galant comprend: direction assistée, lève-glaces électriques et appuis-tête à l'avant comme à

l'arrière, réglage électrique des rétroviseurs extérieurs et sièges arrière rabattables séparément.

La Galant GLSi 16V Sedan ne vous coûtera que Fr. **26'690.-**

Et nul doute que vous opterez pour sa plus-value en équipement sous forme de quatre élégantes jantes alu et de 4 pneus d'hiver sur jantes acier: pour Fr. 700.- seulement (valeur 2'400.-). Plus-value en équipement incluse, la Galant GLSi 16V Sedan 126 ch coûte Fr. 27'390.-, ou Fr. 27'990.- pour la version Hatchback.

Plus-value en équipement-Galant GLSi 16V, 126 ch:

• 4 jantes alu "King" 6x14 pouces	1'200.-
• 4 pneus d'hiver 185/70 R14	1'200.-
Valeur	2'400.-
Coût	700.-
Votre plus-value	1'700.-

Financement et leasing EFL

Documentez-moi à fond sur la nouvelle Galant.

Nom _____

Prénom _____

Rue/No. _____

NPA/Localité _____

Rempissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à:
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



41-582-522/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

Le top du fitness à Pleine Forme

Champion de France
Aérobic en 91 et 92.

Finaliste au
championnat du monde
à Tokio en 91 et 92.

Professeur à l'Eurofit
Convention à Paris en 93.

Formateur
de professionnels
à la fédération française
de fitness.



Alain Brignon

La pédagogie d'Alain Brignon, sa créativité et son dynamisme, le placent depuis plusieurs années dans l'élite des profs européens.

Que vous soyez débutants ou avancés, que vous recherchiez un cours «soft» ou intensif, vous trouverez parmi les séances d'Alain et de l'équipe Pleine Forme, un cours à votre niveau :

**Hi-Lo, L. I. A., body sculpt, step,
abdos-fessiers, stretching,
gym spécial dos.**



Grenier 24 / L.-Robert 79
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039 23 50 12 / 23 12 23

FINANCE



Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom
Prénom Date de naissance
Rue No
NP/Domicile
Signature

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue
L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15 /
13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus
assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

C/Im/40/Mo

Bosnie: malgré la trêve conclue entre Croates et Musulmans à Mostar

Les espoirs de paix reculent

Le retrait des concessions territoriales des Serbes bosniaques et l'aggravation de la situation dans la poche musulmane dissidente de Bihac ont encore assombri les perspectives de paix en Bosnie. Le seul élément positif du week-end se situe à Mostar où Croates et Musulmans ont signé samedi soir un «mémorandum» instaurant un cessez-le-feu.

L'aggravation des tensions intermusulmanes dans la petite enclave de Bihac, qui a proclamé son autonomie, achève de compliquer les données du conflit bosniaque. Selon des responsables locaux, la radio de Velika Kladusa (Bihac) a été attaquée par des partisans du président bosniaque Alija Izetbegovic. Un journaliste de Reuter y a vu des bureaux criblés de balles et le cadavre d'un policier.

Il s'agit de la première mort confirmée à Bihac (nord de la Bosnie) depuis que les Musulmans y ont proclamé leur autonomie la semaine dernière, suscitant la première crise grave au sein de leur communauté depuis le début de la guerre. Le sac de la station de radio est intervenu douze heures après l'attaque d'un convoi de partisans d'Alija



Mostar

Croates et Musulmans ont signé samedi soir un «mémorandum» instaurant un cessez-le-feu. (Keystone-AP)

Izetbegovic dans un village plus au sud. Il y avait eu quatre blessés.

RASSEMBLEMENT

Environ 4000 indépendantistes se sont rassemblés hier à Velika Kladusa, où le «président» de Bihac, Fikret Abdic, a lancé un appel au calme et dit vouloir vivre en paix avec les Serbes et les Croates. Les forces de Sarajevo

contrôlaient hier les principales villes de cette enclave de 200.000 habitants que les forces serbes avaient coupée toute l'année du gouvernement central.

Fikret Abdic, évincé de la présidence collégiale bosniaque, reproche à Sarajevo de ne pas coopérer à la paix avec les Serbes et les Croates, qui entretiennent de bonnes relations avec lui. Alija Izetbegovic l'a accusé de tra-

hison mais subit des pressions de toutes parts depuis le rejet du dernier plan de paix de Genève par le Parlement bosniaque. Celui-ci n'accepterait le plan que si les territoires pris par la force étaient restitués.

L'assemblée serbe de Bosnie a riposté samedi en annulant les concessions territoriales faites aux Musulmans à la conférence de Genève. Elle a retiré une pro-

position prévoyant d'accorder aux Musulmans un accès à la rivière Save (nord de la Bosnie) dans la ville stratégique de Brcko. Les Serbes se sont toutefois engagés à reprendre les négociations, a rapporté Radio Belgrade.

À MOSTAR

Les forces croates et musulmanes bosniaques ont signé samedi soir un «mémorandum» de cessez-le-feu et pour la protection de la population civile dans la région de Mostar (sud de la Bosnie- Herzégovine). Ce texte est destiné à mettre en œuvre l'accord croato-musulman signé le 14 septembre à Genève par les présidents croate et musulman Franjo Tudjman et Alija Izetbegovic.

Les deux parties s'engagent à ne pas attaquer des objectifs civils. Des installations militaires devront être placées à «une distance raisonnable» des hôpitaux et des habitations, selon ce mémorandum. Il a également été convenu d'accélérer la coopération en vue d'échanger et libérer les prisonniers des deux camps.

Les forces des deux camps s'engagent en outre à donner une «totale liberté de mouvement» à la FORPRONU et aux autres organisations internationales, notamment au CICR et au HCR. Un porte-parole de la FORPRONU a confirmé dimanche la signature de cet accord. «Pour le moment, il tient. Ce matin, Mostar était calme», a-t-il dit. (ats, afp, reuter)

4.10.1539 - Signature d'un accord en vue du mariage de Henry VIII d'Angleterre avec Anne de Clèves.

4.10.1865 - Rencontre de Napoléon III et de Bismarck à Biarritz, sanctionnant la suprématie prussienne sur l'Allemagne et l'unification italienne.

4.10.1910 - Révolution au Portugal: fuite du roi Manuel II en Angleterre.

BRÈVES

Echecs

Nul entre Kasparov et Short

Le Russe Garry Kasparov et le Britannique Nigel Short ont à nouveau fait partie nulle samedi à Londres pour la 12e partie du championnat du monde des échecs PCA (Professional chess association). Kasparov (30 ans), qui jouait avec les noirs, mène désormais par 8,5 points à 3,5 pour Short.

Réunification allemande

Morne anniversaire

Les Allemands ont été appelés hier à ne pas désespérer de la réunification. Cette invitation a été formulée à l'occasion des cérémonies du troisième anniversaire de l'adhésion de la RDA à la RFA et alors que le pays, plongé dans la plus grave récession depuis la guerre, est rongé par le chômage et la xénophobie.

Intempéries en France

Troisième victime

Les orages qui se sont abattus dans la nuit de jeudi à vendredi dans le Vaucluse ont fait une troisième victime. Son corps a été découvert hier à Bollène.

Elections européennes

Kouchner au front

Bernard Kouchner a annoncé hier sa décision de conduire une liste aux prochaines élections européennes et de s'engager clairement dans l'action politique.

Attentats à Londres

L'IRA revendique

L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a revendiqué samedi soir dans un appel à une radio de Dublin les trois attentats à la bombe qui ont légèrement blessé cinq personnes dans la nuit de vendredi à samedi à Hampstead, un quartier du nord de Londres.

Offensive zviadiste en Géorgie

Deux villes stratégiques tombent

Au lendemain de leur prise du port de Poti sur les bords de la mer Noire, les partisans de l'ancien président géorgien Zviad Gamsakhourdia ont infligé hier un nouveau coup dur à Edouard Chevardnadze en s'emparant du contrôle des villes de Khoni et de Vani.

Devant cette situation, le numéro un géorgien a appelé l'ensemble des parties à «cesser toute action militaire». Les réfugiés fuyant les combats «meurent de froid et de faim dans des conditions effroyables», a-t-il dit lors d'une intervention télévisée. «Il est très urgent que nous prenions des décisions communes».

Khoni et Vani sont deux villes d'importance stratégique car

elles sont situées à proximité de Kutaisi, la deuxième ville du pays, dont la chute aux mains des rebelles priverait M. Chevardnadze d'une base essentielle dans l'ouest du territoire.

Selon les Ministères géorgiens de l'intérieur et de la défense, ces villes se sont rendues sans beaucoup de résistance car les forces géorgiennes préfèrent concentrer leurs efforts à la défense de Kutaisi.

Quoi qu'il en soit, l'avancée des troupes fidèles à Zviad Gamsakhourdia représente un nouveau coup dur pour les autorités de Tbilissi qui affrontent, en parallèle, les séparatistes de l'Abkhazie et de deux autres régions. Depuis l'effondrement de l'Union soviétique, la Géor-

gie n'a connu aucun jour de paix. Zviad Gamsakhourdia, premier président élu, a été déposé en janvier 1992, trois mois avant l'arrivée au pouvoir de l'ancien ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze.

Hier, ce dernier s'est entretenu par téléphone avec le premier ministre russe Victor Tchernomyrdine de l'aggravation des conditions de vie des réfugiés. M. Tchernomyrdine lui a promis d'envoyer des vivres et de l'aide humanitaire.

OFFRE RUSSE

D'après des responsables à Moscou qui ont condamné les offensives des séparatistes abkhazes et des troupes fidèles à

Zviad Gamsakhourdia, le chef du gouvernement russe a également proposé l'envoi de forces de maintien de la paix en Géorgie.

Mais des conseillers de M. Chevardnadze ont souligné qu'ils avaient repoussé cette offre et ne souhaitaient même pas la réexaminer. La Russie avait déjà offert d'envoyer des troupes en Abkhazie mais le numéro un géorgien avait refusé, craignant une occupation de facto de la Géorgie par son ancien «protecteur». Devant l'avancée des séparatistes abkhazes, l'ancien chef de la diplomatie soviétique était finalement revenu sur sa position mais Moscou avait alors fait marche arrière. (ap)

Elections législatives du 10 octobre en Grèce

La campagne tourne à la violence

La campagne en vue des élections grecques du 10 octobre a donné lieu à des accrochages entre partisans des socialistes et des conservateurs, dimanche à Salonique (nord du pays), où 19 personnes ont été blessées. Selon des témoins, de jeunes militants

conservateurs ont attaqué un centre électoral de l'opposition socialiste (Pasok) à coups de pierres et d'autres projectiles. Véhicules et vitrines de magasin ont aussi été endommagés. D'après la police, les incidents ont éclaté à l'issue d'un discours

du premier ministre conservateur Constantin Mitsotakis, en campagne à Salonique, seconde ville du pays. Il n'y a pas eu d'arrestations.

En outre, l'ancien ministre des Affaires étrangères Antonis

Samaras, qui a quitté la Nouvelle démocratie (ND) du premier ministre pour fonder son propre parti nationaliste, a été touché à la tête par un bouclier d'acier lancé par des partisans de la ND cette semaine dans le centre de la Grèce. (ats, reuter)

Allemagne

Rafles antinazies

La police allemande a arrêté au total 43 militants d'extrême droite, armés et détenteurs d'éléments de propagande nazie, au cours de la journée de samedi, en Bavière et dans l'est du pays.

A Passau, en Bavière, ce sont 31 extrémistes qui ont été arrêtés en possession de pistolets, de crosses de hockey, de tisonniers et de symboles nazis. Ils faisaient partie des 2500 membres de l'Union du peuple allemand, parti xénophobe, qui tenait sa convention annuelle.

A Fulda, dans l'ouest, et Arnstadt, à l'est, les autorités ont interdit des manifestations du Parti national démocratique et de la Ligue allemande pour le peuple et la patrie.

A Fulda, 12 personnes ont été arrêtées pour possession de symboles SS et de drapeaux du Troisième Reich.

Par ailleurs, l'ex-camp de concentration pour femmes de Ravensbruck (est de l'Allemagne) a été profané samedi et une employée du musée insultée par de jeunes extrémistes de droite. Selon le récit de l'employée, un groupe de jeunes gens agressifs ont posé des questions sur les chambres à gaz, et ont commencé à nier le génocide des Juifs par les nazis. Menacée, l'employée a pris peur et a laissé les jeunes gens seuls. (ap)

IMMOBILIER

A louer
**GARAGES
POUR
CARAVANE**

Hauteur 4,50 m
Largeur 3,20 m
☎ 039/23 93 21 (de 9 à 17 h)

132-12016

A louer immédiatement à Fleurier/NE, dans bâtiment rénové, locaux pour activités industrielles ou commerciales, comprenant: monte-charge, ascenseurs et air comprimé

2 LOCAUX 220 m² à Fr. 1500.-/mois
2 LOCAUX 286 m² à Fr. 2000.-/mois
1 BUREAU 20 m² à Fr. 200.-/mois

Charges non comprises.
Ecrire sous chiffres V 28-768969 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

À LOUER

Quartier des Billodes
Le Locle

**Appartement
de 3 pièces**

entièrement rénové.
☎ 039/232 655

132-12083

Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

Lunetterie Centrale

**Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15**

Tél. 039/23 22 00

La Chaux-de-Fonds

132-12391

DIVERS

On cherche

**PATENTE
AVEC ALCOOL**

☎ 039/28 77 01

132-12512

L'annonce,
reflet vivant du marché

L'offre de la semaine

Lancôme Niosome	50 ml	Fr. 64.-	au lieu de 84.-
Lancôme Renergie	50 ml	Fr. 76.-	au lieu de 96.-
Lancôme Noctosome	50 ml	Fr. 74.-	au lieu de 94.-
Lancôme Hydratine	50 ml	Fr. 50.-	au lieu de 70.-
Revlon Hi and Dry		Fr. 9.50	au lieu de 13.-
Cacharel Loulou	50 ml	Fr. 49.-	au lieu de 66.-
Cacharel Loulou	100 ml	Fr. 67.-	au lieu de 90.-
Herrera For men	100 ml	Fr. 56.-	au lieu de 74.-

20% sur les lignes

Red Beverly Hills - Sergio Tacchini
Etienne Aigner - Derby Guerlain
V'E Versace - La Perla - Must Toilette Cartier

Carte fidélité = 10%

INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426



PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-12404

L'annonce, reflet vivant du marché

AUTOS - MOTOS - VELOS



Force herculéenne
Traction intégrale
6 cylindres
Confort intégral
Super prix

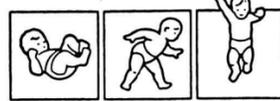
Le véhicule tout-terrain de luxe à prix économique. Moteur V6. Cylindrée de 3,0 l. 143 ch. Injection d'essence. Traction intégrale enclenchable. Démultiplication terrain sur les 5 vitesses. Frein de différentiel arrière (LSD 35%). Système audio Hi-Fi et 6 haut-parleurs. Verrouillage central. Lève-glaces él. Charge remorquable freinée 2000 kg; 42100 fr. Version automatique également disponible. 4-Runner V6 4x4 Super Saloon à intérieur cuir et confort intégral (Ill.), 52100 fr. Garantie intégrale: 100 000 km, valable 3 ans. Tous les modèles sont disponibles en leasing attrayant. Un essai vous emballera!

MAINTENANT CHEZ:

Agence principale: La Chaux-de-Fonds: Centre de vente, Garage des Montagnes, M. Grandjean S.A., Léopold-Robert 107 et 117, 039/23 64 44/45 **Agences locales: La Chaux-de-Fonds:** Cassi & Imhof S.A., 26 88 44 • **Le Locle:** Garage du Crêt, 039/31 59 33 • **Saignelégier:** Auto-Sport 3000 S.A., 039/51 12 20 • **Sonvilier:** J. C. Béring Automobiles, 039/41 15 55

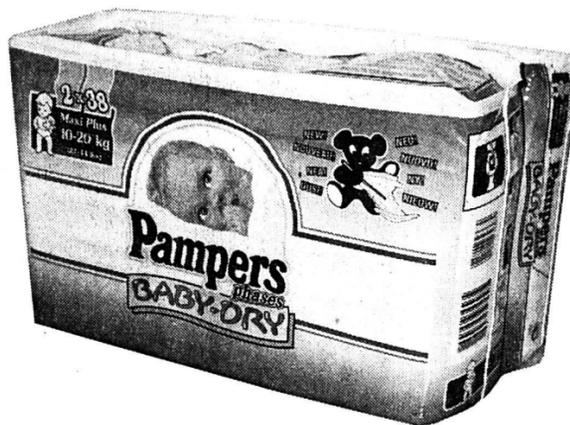
101-222/4*4

Pampers Phases



● Rose pour filles GIRL ● Bleu ciel: garçons BOY

Emballage économique



Double contenu à prix plus avantageux.

Boy ou girl

seulement Fr. 34.95

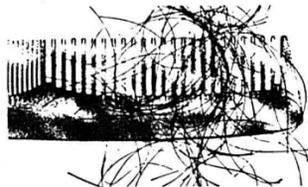
lot de 2 paquets au lieu de Fr. 39.90

Phase après phase: même mouillés, ils sont agréablement secs

PLACETTE

3-11725

Combattez



la chute des cheveux!

Des cheveux dans le peigne, le lavabo, sur l'oreiller - un signal d'alarme qu'on ne saurait méconnaître. Nous vous aidons. Immédiatement. De manière compétente. Notre traitement individuel est de loin préférable aux essais avec toutes sortes de remèdes. Car nous disposons d'une grande expérience et de la méthode éprouvée dans la lutte contre la chute des cheveux et la calvitie.

Première consultation GRATUITE. Téléphonnez-nous, nous vous donnons volontiers rendez-vous.

BEAUFORT

Genève	Rue du Port 8	022 310 87 33
Lausanne	Rue du Bourg 8	021 20 45 43
Sion	Rue du Rhône 26	027 22 36 26
Fribourg	Grand Places 16	037 23 27 53
Berne	Neugass-Passage 3	031 312 29 68
Bienne	Rue Neuve 19	032 22 33 45
Bâle	Claragraben 78	061 681 90 80

Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thonon, Winterthur, Zurich
Ouvert sans interruption de 10h

OUI, VOUS POUVEZ REUSSIR...

DIPLOME DE COMMERCE du GEC

- Prép. à l'entrée aux écoles hôtelières
- Prép. au Certificat Fédéral de Capacité
- Approche avant tout pratique
- Informatique et étude de logiciels
- Aussi en internat

RENTREE LE 11 OCTOBRE 1993
Demandez notre documentation.

Ecole Lémania Lausanne

CH. DE PREVILLE 3
1001 LAUSANNE
TEL. 021/ 320 15 01
FAX 021/ 312 67 00
VTX * 4711 #

241-105609

DIVERS

Parc industriel et administratif

Puits Godet
Neuchâtel

Surfaces à louer ou à vendre, modulables et aménageables selon vos besoins spécifiques.

Etage	surfaces en m	hauteur	charge kg/m ²	loyer Fr./m ²	vente Fr./m ²
s-s	645	2,55	1500	58.-	950.-
rez	2640	4,00	1500	113.-	1850.-
1er	2300	3,02	800	121.-	2000.-
2e	2300	2,73	400	116.-	1900.-
3e	2137	2,73	400	128.-	2100.-

Immeuble de prestige
Prix avantageux

Pour visiter ou recevoir une plaquette descriptive, adressez-vous à M. Francis Godel.



Alfred Müller SA
Av. des Champs-Montants 14b
2074 Marin, Tél. 038 33 12 22

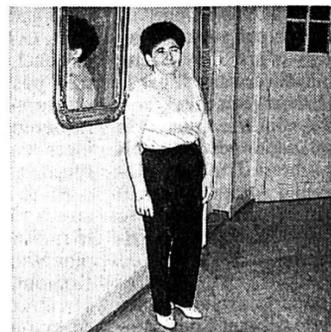
197-12684

trimlines

La Chaux-de-Fonds Serre 11 bis Espace Dany Flore ☎ 039/28 04 30
Neuchâtel faubourg de l'Hôpital 78 ☎ 038/21 44 22



Mme Bojic Mira du restaurant Le National à Neuchâtel.



Mme Bojic, 17 semaines après son début de traitement chez Trimlines.

«Avec Trimlines, j'ai perdu 17 kilos»

en mangeant sainement et à ma faim. N'hésitez plus, faites comme moi, vous serez enchantés de voir que l'on peut maigrir et vivre normalement en se mettant à table comme tout le monde. Information gratuite sur rendez-vous.

TRIMLINES
vous explique pourquoi vous avez trop de poids.

Toutes les photos sont vérifiables et vérifiables.

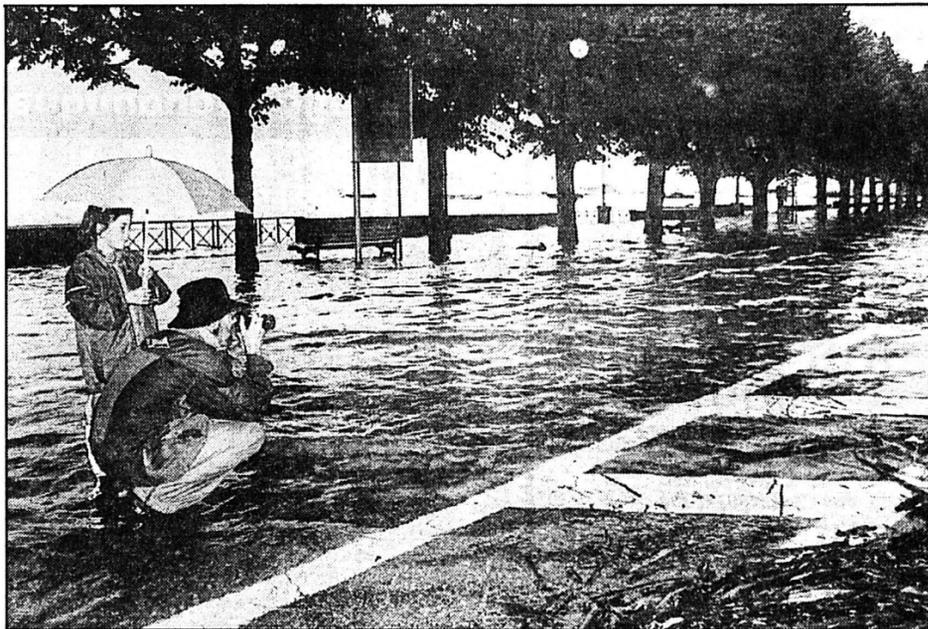
132-12867

Situation sous contrôle malgré de nouvelles pluies en Valais

Le lac Majeur déborde

Malgré la pluie qui a recommencé de tomber, la situation reste sous contrôle à Brigue et dans la vallée de Saas. Au Tessin, le lac Majeur a de nouveau débordé à Locarno. En montagne, la circulation est difficile en raison des chutes de neige.

Une semaine après les inondations qui ont ravagé la ville de Brigue, il fait de nouveau mau-



Locarno

Le lac Majeur a débordé. La route qui borde le lac a été interdite à la circulation.

(Keystone)

vais temps en Haut-Valais. Il a recommencé de pleuvoir dans la nuit de vendredi à samedi, mais les précipitations sont nettement moins importantes que celles du week-end passé. En outre, la limite des chutes de neige est inférieure.

C'est dans la vallée de Conches que les pluies ont les plus abondantes. Samedi à Ulrichen, l'Institut suisse de météorologie a mesuré une quantité de 68 litres par mètre carré tombée

en l'espace de 24 heures, contre 20 litres à Viège et seulement 16 litres à Zermatt.

Le niveau de la Saltina, dont les eaux en furie ont dévasté Brigue il y a une semaine, est de nouveau monté samedi. Toutefois, la situation n'est pas inquiétante, selon un porte-parole de l'état-major de crise. En prévision des précipitations attendues ce week-end, des observatoires ont été placés au bord de certains cours d'eau pour pou-

voir donner rapidement l'alerte en cas de crue. Les travaux de déblaiement se poursuivent normalement.

Au Tessin, c'est dans le val Bavona que les précipitations ont été les plus fortes. On y a mesuré 124 litres d'eau par mètre carré en 24 heures. A Locarno, le lac Majeur a de nouveau débordé. La route qui longe les quais a été interdite à la circulation.

Samedi, la limite des chutes de neige était comprise entre 1200 et 1880 mètres. A 2300 mètres, la couche de neige atteignait 40 centimètres par endroit.

La situation était particulièrement chaotique au col de la Fluella, dans les Grisons. Malgré un couche de neige fraîche de 20 centimètres, de nombreux automobilistes n'ayant pas d'équipement d'hiver ont entrepris l'ascension du col de la Fluella qui culmine à 2383 mètres. En certains endroits, les véhicules bloqués par la neige étaient en double file, a indiqué samedi la police cantonale des Grisons. (ap)

4 octobre 1947 - La ville de Nyon accorde la bourgeoisie d'honneur au pianiste Alfred Cortot, enfant de Nyon, né en cette ville le 26 septembre 1877. C'est le «Journal de Nyon» qui avait lancé l'idée d'une pétition pour que l'on décernât une telle distinction au grand poète du clavier.

BRÈVES

Canton de Schwytz La fête tourne mal

Un homme a été gravement blessé d'un coup de feu à Steinen, dans le canton de Schwytz. Selon la police, une dispute a éclaté entre deux protagonistes dans un établissement public resté ouvert pour la fête villageoise. Les deux hommes ont ensuite quitté l'endroit. Quelques instants plus tard, deux coups de feu ont retenti. Touché à la clavicle, le blessé a été hospitalisé, alors que le tireur a pu s'enfuir.

Incendie à Winterthour Quatre personnes hospitalisées

L'incendie d'un salon dans un immeuble à Winterthour a causé des dégâts pour plusieurs milliers de francs dans la nuit de samedi à dimanche. Selon la police cantonale, quatre personnes, intoxiquées par la fumée, ont été hospitalisées. Le feu s'était déclaré vers minuit. Les pompiers de Winterthour ont rapidement pu le maîtriser. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de l'incendie.

Elections à Zurich Candidat désigné

Willy Küng sera candidat à un quatrième mandat au Conseil de ville de Zurich. Samedi, les députés du Parti chrétien-social (PCS) - l'aile gauche du PDC municipal - l'ont désigné officiellement pour les élections à l'exécutif de la ville au printemps prochain. La décision a été prise par 38 voix contre 9. Il y a une semaine, il avait été écarté de la course par les députés du PDC.

Initiative sur la drogue Déjà 50.000 signatures

L'initiative populaire «pour une politique raisonnable en matière de drogue» a déjà été signée par 50.000 personnes, a indiqué samedi le mouvement «Droleg». L'initiative vise une légalisation de l'usage des stupéfiants et un monopole de l'Etat pour le commerce. Elle a été lancée il y a quatre mois par «Droleg».

Canton de Thurgovie Chauffard tabassé

Un conducteur ivre, qui avait causé un accident à Kreuzlingen (TG), a été tabassé par les cinq passagers qu'il transportait et qui étaient ivres eux aussi. Cela s'est passé immédiatement après l'accident.

Plus cher

Les dégâts causés par les intempéries dans le Haut-Valais sont considérablement plus élevés que ce que l'on estimait dans un premier temps. Pour la seule ville de Brigue, les dégâts sont maintenant évalués à quelque 500 millions de francs. Une semaine après les inondations qui ont ravagé la ville de Brigue et causé la mort de deux femmes, on commence à mieux mesurer l'étendue des dommages: «Il est tout à fait réaliste de parler d'un demi-milliard de francs de dégâts», a déclaré Caesar Jaeger, porte-parole de l'état-major de crise. Jusqu'ici, les dégâts à Brigue étaient évalués entre 100 et 150 millions de francs. (ap)

Entraide judiciaire suisse dans le cadre des affaires de pots-de-vin

Arnold Koller répond aux critiques italiennes

Le conseiller fédéral Arnold Koller réfute les critiques émises en Italie à propos de l'entraide judiciaire suisse concernant les affaires de pots-de-vin, considérant qu'elles «ne tiennent pas debout». Dans une interview à l'agence de presse Associated Press, le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP) a notamment souligné que de nombreuses demandes d'entraide italiennes étaient incomplètes.

C'est la première fois que le chef du DFJP s'exprime sur les reproches selon lesquels la Suisse apporterait une aide insuffisante à l'Italie dans ses efforts pour rechercher les pots-de-vin déposés dans des banques helvétiques. «Les critiques formulées dans les médias et faisant état de

l'inaction des autorités suisses ne tiennent pas debout», a dit Arnold Koller.

Le seul point critiquable, et ce n'est pas nouveau, est la durée de la procédure du fait que la loi suisse offre aux parties de nombreuses voies de recours. Le ministre de la Justice souligne que la loi sur l'entraide judiciaire est actuellement en révision, l'objectif étant de simplifier et de raccourcir la procédure.

RÉFUTATION

La très grande partie des demandes d'entraide judiciaires qui arrivent à l'Office fédéral de la police (OFP) sont traitées en l'espace de quelques semaines. Il y a parfois des cas isolés et c'est le battage publicitaire dont ils font l'objet qui fausse l'image de l'entraide judiciaire suisse.

Selon Arnold Koller, les retards en matière d'entraide judiciaire dans l'affaire des pots-de-vin italiens s'expliquent aussi par le fait que de nombreuses demandes italiennes sont incomplètes et ne satisfont pas aux exigences des accords passés en la matière.

Lorsque le juge d'instruction milanais Antonio Di Pietro dit que l'entraide judiciaire suisse ne lui a procuré que de maigres résultats jusqu'à présent, cela ne correspond pas à la réalité, affirme Arnold Koller.

C'est ainsi que sur les 252 demandes italiennes adressées au Tessin cette année, 100 ont été déclarées recevables et les documents demandés transmis à la justice italienne. Les autres demandes ont fait l'objet d'un préavis favorable mais, entre

temps, des recours ont été déposés devant le Tribunal cantonal ou le Tribunal fédéral.

Le chef du DFJP fait aussi observer qu'il n'a fallu que quelques jours à l'OFP pour extraire deux ressortissants italiens recherchés pour corruption.

«En Italie, au contraire, la procédure d'extradition dure régulièrement six mois ou plus», note Arnold Koller.

INTERNATIONAL

Lorsque la Suisse est saisie de demandes concernant des affaires de corruption à l'étranger, elle peut intervenir et accorder l'entraide judiciaire lorsque le délit reproché est aussi poursuivi en Suisse en application des articles 288 (corruption active) et 315 (corruption passive) du Code pénal.

Et même si la corruption de fonctionnaires étrangers à partir de la Suisse n'est pas considérée ici comme un délit, la Suisse dispose néanmoins d'autres instruments juridiques pour combattre de telles pratiques. Arnold Koller a ainsi cité les normes contre le blanchissement d'argent, les directives de la Commission fédérale des banques, la Convention de diligence des banques, le droit des obligations et la loi sur l'entraide judiciaire.

Si l'on veut lutter efficacement contre la corruption et le crime organisé, il faut coordonner les efforts à l'échelon international, a souligné Arnold Koller, en rappelant que des travaux - auxquels la Suisse participe activement - étaient en cours dans le cadre de l'OCDE et du Conseil de l'Europe. (ap)

Procès de la «bière au cyanure» de Romont

Pas de révision

La Cour de cassation pénale du Tribunal cantonal de Fribourg a rejeté la demande de révision du procès du pharmacien Marc Achitari, condamné à 10 ans de réclusion pour avoir empoisonné, en 1988 à Romont, son associé le député radical Marc Frey. Cette décision, annoncée samedi par le quotidien fribourgeois «La Liberté», a été confirmée par Me Marc Bonnant, avocat genevois de Marc Achitari. L'avocat a indiqué samedi à AP qu'il avait 10 jours pour éventuellement se pourvoir en nullité auprès du Tribunal fédéral.

L'affaire de la «bière au cyanure» a déjà donné lieu à de multiples recours et à des confirmations de sentence. Dernière déci-

sion en date, celle du Tribunal cantonal de Fribourg qui refuse la demande de révision du procès Achitari, déposée en septembre 1992 par un ténor du barreau genevois, Me Marc Bonnant. Les juges en sont arrivés à la conclusion qu'elle ne contenait pas d'éléments nouveaux qui auraient pu modifier le jugement rendu à Bulle en 1990 si les juges en avaient eu connaissance.

Marc Achitari s'était associé au conseiller communal et député radical Marc Frey dans l'exploitation d'une pharmacie à Romont. C'est à la veille de l'ouverture d'une seconde officine, en octobre 1988, que le politicien s'est effondré après avoir consommé une bière dont il s'est

révélé qu'elle contenait du cyanure.

DIX ANS

Arrêté quelques jours plus tard, Marc Achitari a été condamné une première fois à la réclusion à vie par le Tribunal de Romont. Cette sentence, confirmée par le Tribunal cantonal, a été annulée par le Tribunal fédéral en raison de la présence du même greffier, tant à l'instruction qu'aux débats. Un deuxième procès, à Bulle, en avril 1990, a conclu à la culpabilité de Marc Achitari qui fut condamné à dix ans de réclusion pour meurtre.

Ce verdict a été confirmé par le Tribunal cantonal, puis en avril 1992, par le Tribunal fédéral. (ap)

Affaire de l'ambassade de Suisse à Moscou

Pas de procédure disciplinaire

Il n'y aura pas de procédure disciplinaire contre Pierre Chrzanowski, le numéro deux de l'ambassade de Suisse à Moscou. Le porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) Jürg Schneeberger a confirmé hier cette information de la «SonntagsZeitung». En l'absence de l'ambassadeur Jean-Pierre Ritter, M. Chrzanowski et d'autres collaborateurs de l'ambassade avaient fait état en public de problèmes dans celle-ci.

A la suite de ces déclarations, l'inspecteur en chef du DFAE Hanspeter Egger avait ordonné

des mesures à effet immédiat pour la section des visas de l'ambassade, surchargée de travail. Un collaborateur vérifie dorénavant à la porte de l'ambassade déjà si les formulaires de demande de visas sont correctement remplis. Par ailleurs, ces demandes sont maintenant traitées par deux personnes au lieu d'une seule.

Selon le DFAE, ces mesures permettent d'examiner 20% de visas de plus par jour. A moyenne et longue échéance, des aménagements immobiliers sont également prévus pour les locaux de l'ambassade. (ats)

Hockey sur glace - LNB: troisième victoire du HCC qui bat Lausanne

Une irrésistible envolée

● LA CHAUX-DE-FONDS - LAUSANNE 6-2 (1-1 0-1 5-0)

Etonnant HCC! Alors qu'on le sentait «mûr» pour un premier revers, il a trouvé les ressources pour signer une troisième victoire consécutive. Au cours d'une ultime période à sens unique, les gens des Mélézes se sont irrésistiblement envolés, laissant sur place un Lausanne qui, jusque-là, avait souvent eu des allures de vainqueur. Trois matches, six points: la fête continue donc pour une équipe que rien ne semble pouvoir arrêter, sinon elle-même.

Par
Jean-François BERDAT



Guido Laczko - Nicolas Goumaz

Le HCC a irrésistiblement passé l'épaule durant la troisième période.

(Impar-Galley)

«Quelle indisciplinisme durant les deux premières périodes. Personne ou presque n'a joué à sa place...» Ces paroles de Riccardo Fuhrer en attestent: le HCC n'était pas véritablement dans son assiette samedi soir. Si cela n'a finalement pas porté à conséquence au niveau du résultat, c'est que Lausanne n'a jamais fait honneur à sa flatteuse réputation. Exception faite de l'insubmersible Gagnon, les Vaudois ont tous évolué un voire plusieurs tons en-deça de leurs possibilités. Pour le plus grand «plaisir», on le verra plus loin, de Jean Lussier.

UNE PREMIÈRE!

Pourtant, le début de match n'avait en rien laissé présager ce qui allait suivre. Quelque deux cents secondes après le premier engagement, suite à un effort personnel de Campbell et un relais avec Oppliger, Pfoosi mettait le tableau d'affichage en branle. Chacun se disait alors que le HCC ne ferait qu'une bouchée de son adversaire. Il fallut pourtant déchanter.

Peu à peu en effet, les Lausannois prirent les choses en main, profitant il est vrai de la soudaine léthargie qui paralysa le camp chaud-fonnier. A quelques secondes de la première sirène, Epiney surprit Schnegg d'un tir d'apparence anodine.

«L'envoi a été dévié» plaidait le portier des Mélézes. Qui devait s'incliner une fois encore peu avant la mi-match, le même Epiney exploitant un mauvais renvoi. Et le HCC de se retrouver mené au score pour la première fois de la saison!

LUSSIER: UNE CLAQUE!

Promis à la défaite, le HCC allait redresser la tête et le score durant l'ultime période. «Nous avons déjà souvent fait la différence à ce moment-là» se félicitait Riccardo Fuhrer. Laczko - merci Kindler! - et Gazzaroli inversaient la tendance dans l'ambiance que l'on devine. Lausanne, à la faveur d'une pénalité infligée à Murisier, pressa, pres-

sa... Mais Gagnon ne pouvait pas, à lui seul, sauver les meubles. Dès lors, les Vaudois abdiquèrent.

Laczko signera encore un but d'anthologie avec la complicité d'Oppliger. Dick et Oppliger complèteront le tableau d'honneur, en fin de rencontre, au grand dam de Jean Lussier. «C'est démoralisant... Ce soir, j'ai pris une sacrée claque. On joue bien durant quarante-deux minutes et puis plus rien... Non, La Chaux-de-Fonds ne m'a pas surpris. Simplement, nous n'étions plus là en fin de match. J'accepte une défaite si elle est concédée face à meilleur que nous. Or, j'ai peine à croire que notre adversaire nous était supé-

rieur» fulminait l'entraîneur lausannois.

Supérieurs ou pas, les gens des Mélézes ont empêché deux points supplémentaires et c'est bien là l'essentiel. Deux points, quoi qu'en pensent les Vaudois, amplement mérités. Jamais en effet, même lorsque la réussite les fuyait, jamais les Chaux-de-Fonniers n'ont baissé les bras. Et, à l'image de l'infatigable Lüthi - quelle débauche d'énergie de la part d'un garçon qui aurait bien mérité d'inscrire «son» but - y ont toujours cru.

LE MÊME OBJECTIF

Au-delà de ce troisième succès, le constat le plus réjouissant se trouve assurément dans la liste des buteurs chaud-fonniers. Où, incroyable mais vrai, on ne trouve pas trace de Lambert. Ce qui revient à dire que le potentiel offensif des Mélézes ne repose pas sur les seules épaules du Canadien, aussi solides soient-elles. Autre constatation: les trois blocs ont pris part à la fête de tir, Gazzaroli et Dick signant leur seconde réussite de la saison.

Seule formation de la catégorie à avoir fait le plein, le HCC a confirmé face à Lausanne que son remarquable début de parcours ne devait absolument rien au hasard. Il s'agira désormais de ne pas tomber dans la facilité.

Mélézes: 2800 spectateurs. Arbitres: MM. Moreno, Jau et Schmutz.

Buts: 4e Pfoosi (Oppliger) 1-0. 20e Epiney (Gagnon) 1-1. 30e Epiney (Gagnon) 1-2. 42e Laczko (Lambert, à 5 contre 4) 2-2. 45e Gazzaroli (Leimgruber) 3-2. 55e Laczko (Oppliger, Lambert) 4-2. 56e Dick (Rohrbach) 5-2. 60e Oppliger (Laczko, Campbell) 6-2.

Pénalités: 2 x 2' contre La Chaux-de-Fonds, 6 x 2' contre Lausanne.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg;

Campbell, Pfoosi; Murisier, Baume; Ott, Vuillemin; Laczko, Lambert, Oppliger; Lüthi, Dick, Leimgruber; Jeannin, Gazzaroli, Rohrbach.

Lausanne: Kindler; Burkart, Gagnon; Guignard, Wyssen; Goumaz; Epiney, Hodgson, Lapointe; Gasser, Pasquini, Prince; Bucher, Guyaz, Gauch.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Shirajev (blessé), Lausanne sans Desjardins (étranger en surnombre).

Ajoie a connu une entrée en matière calamiteuse

Un superbe retour

● AJOIE - HERISAU 4-4 (2-4 1-0 1-0 0-0) a.p.

On est passé tout près de la catastrophe sous le chapiteau de Porrentruy. Et le malheureux portier Tosi en fera probablement les frais pas la suite. Imaginez un peu, quatre tirs, quatre goals! Tout ça en une dizaine de minutes. Et de la ligne bleue qui plus est!

A la onzième minute, tout était dit, ou presque, car samedi soir après cette réussite incroyable, MacParland et ses potes n'ont quasiment plus joué au hockey sur glace. Le camp alémanique s'était quasiment transformé en barricade comme du côté de la Maison Blanche de Moscou. Adieu passes, combinaisons, belles phases de jeu. Le résultat,

il n'y a que cela, prétendait MacParland: «L'expérience vécue contre La Chaux-de-Fonds a été un déclin pour mon équipe. Cette fois-là, le HCC a connu une réussite comme nous ce soir. Après avoir eu peur en fin de match, je m'estime satisfait de ce 4-4!»

On le serait à moins car pour ce qui était du spectacle, on pouvait repasser. Sur qu'il pouvait être satisfait, car les Ajoilots ont fini par percer ce mur et se débarrasser du marquage à la culotte auquel ils étaient soumis.

On peut aussi affirmer qu'en d'autres temps pas si lointains que cela, le HCA aurait baissé les bras après le 4-0. Mais l'entraîneur McNamara a tout de même été inquiet: «Un cinquième but d'Herisau et c'était

bel et bien fini. Avec une réussite pareille, il faut être content de remonter au score. Mais un point perdu à la maison est un gros point en moins.»

Au sujet des réussites d'Herisau, l'ex-Chaux-de-Fonnier Daniel Rohrbach souligne: «Tosi ne pouvait pas grand-chose sur les trois derniers buts qui sont issus de déviations et surtout pas à vue était masquée. Quant à la tactique de MacParland, c'était normal qu'il boucle le jeu.»

Certes, sur le plan qualité de hockey, le puriste n'a pas été gâté, mais par contre, côté suspense, il en avait une bonne dose. Et aussi, faut-il le souligner, une belle leçon de volonté.

Patinoire d'Ajoie: 2100 spectateurs.

Arbitre: M. Ehrensperger.

Buts: 2e Vlk 0-1. 9e Nater (Beer) 0-2. 10e Keller (Germann) 0-3. 11e Germann (Keller) 0-4. 14e Lamminger (Heiz) 1-4. 20e Priestley (Miner) 2-4. 34e Mozzini (Heiz) 3-4. 53e Miner (Marquis) 4-4.

Pénalités: 2 x 2' contre chaque équipe. Ajoie: Tosi (21e Frascina); Miner, Tanner; Capaul, Heiz; Baechler, Lapointe; Kohler, Priestley, Marquis; Pestrin, Bornet, Lamminger; Griga, Mozzini, Furer.

Herisau: Morf; Wetter, Balzarek; Kropf, Bleiker; Summermatter, Freitag; Dolana, Vlk, Fischer; Nater, Keller, Germann; Beer, Hartmann, Blöchliger.

Notes: Ajoie sans Rohrbach (blessé) et Herisau sans Meier, Zenhäusern (blessé). (bv)

«Il était important de prendre un bon départ, commentait Guido Laczko. C'est chose faite. Pourtant, nous ne devons pas oublier que notre objectif demeure le maintien. Pour l'instant, nous ne devons pas penser à autre chose.»

En d'autres termes, chaque chose en son temps... J.-F. B.

AUTRES PATINOIRES

● RAPPERSWIL - BÜLACH 6-4 (2-2 3-0 1-2)

Lido: 2500 spectateurs. Arbitre: M. Otter. Buts: 2e Brutsch 1-0. 4e Gull 1-1. 9e Götz (Bissett, à 5 contre 4) 2-1. 20e Ekelund (Bünter) 2-2. 33e Stehlin (Bissett, Götz) 3-2. 34e Langer (Bissett, Stehlin, à 5 contre 4) 4-2. 39e Naef (Bissett, à 5 contre 4) 5-2. 44e McLaren (Celio) 5-3. 45e Celio (Schellenberg, McLaren) 5-4. 55e Seeholzer (Bissett, Stehlin, à 5 contre 4) 6-4. Pénalités: 3 x 2' contre Rapperswil, 7 x 2' contre Bülach.

● GRASSHOPPER - COIRE 5-3 (2-2 1-1 2-0)

Neudorf: 308 spectateurs. Arbitre: M. Köppl. Buts: 10e Kalser (Derungs) 0-1. 12e Osborne (Hotz, Wick) 1-1. 15e Hotz (Ayer) 2-1. 16e Kurylowski 2-2. 24e Schellenberg (Lusth) 3-2. 32e Kvarntalov 3-3. 56e Hotz (Osborne, Ayer) 4-3. 60e Ayer 5-3. Pénalités: 4 x 2' contre Grasshopper, 8 x 2' contre Coire.

● THURGOVIE - MARTIGNY-VALAIS 4-5 (2-0 1-2 1-2 0-1) a.p.

Patinoire de Weinfelden: 2400 spectateurs. Arbitre: M. Hugentobler. Buts: 10e Weisser (Daoust) 1-0. 14e Daoust (Weisser, à 5 contre 3) 2-0. 25e Bonito (Taccoz, à 5 contre 4) 2-1. 31e Aebersold (T. Heldner, Rosol, à 5 contre 3) 2-2. 34e Schai (Slehofer, à 5 contre 4) 3-2. 45e Glowa (Rosol) 3-3. 54e B. Müller 4-3. 58e Aebersold (à 5 contre 4) 4-4. 64e Neukom 4-5. Pénalités: 6 x 2' contre Thurgovie, 8 x 2' contre Martigny.

CLASSEMENT

1. Chx-de-Fds	3	3	0	0	20-12	6
2. Ajoie	3	2	1	0	14-10	5
3. Rapperswil	3	2	1	0	14-10	5
4. Grasshopp.	3	2	0	1	14-11	4
5. Coire	3	1	0	2	9-10	2
6. Martigny	3	1	0	2	14-16	2
7. Lausanne	3	1	0	2	11-13	2
8. Herisau	3	0	2	1	11-14	2
9. Thurgovie	3	1	0	2	12-16	2
10. Bülach	3	0	0	3	6-13	0

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 5 octobre. 20 h: Bülach - Ajoie. Coire - La Chaux-de-Fonds. Herisau - Thurgovie. Lausanne - Rapperswil. Martigny-Valais - Grasshopper.

Il y a un an - «Boum Boum» sort de l'ombre! En enlevant avec une rare autorité les Swiss Indoors de Bâle, Boris Becker signe un superbe retour au premier plan. Dans la cité rhénane, l'Allemand se défait en finale du Tchecoslovaque Korda en quatre sets, 3-6 6-3 6-2 6-4. (Imp)

Basketball

Catastrophe inexplicable

Le BBCC a sombré en rade de Genève. Les dix hommes d'équipage et leur capitaine ont été portés disparus. Face à Versoix, les Chaux-de-Fonniers ont en effet essuyé un cuisant échec (63-106). Une réaction s'impose. Et vite!

Page 9

Football

Une fête bien lancée

Le cinquantième anniversaire du FC Le Locle a été bien lancé. Sur le terrain, la bande à Jacky Epitiaux a en effet donné le coup d'envoi idéal à ces festivités en disposant de Serrières.

Page 13

Tennis

Un dixième titre



Michael Stich (photo AP) a succédé à Boris Becker au palmarès des Swiss Indoors de Bâle. L'ancien champion de Wimbledon a dominé en finale Stefan Edberg en quatre sets, 6-4 6-7 (5-7) 6-3 6-2, remportant ainsi le dixième titre de sa carrière.

Page 16

Hockey sur glace - LNA: nouveau coup sur le moral des Seelandais

Encore une douche froide

● BIENNE - LUGANO
1-5 (0-1 0-2 1-2)

Surtout, ne croyez pas que le HC Bienne est en progrès. Sa victoire aux dépens d'Ambri-Piotta, la semaine dernière, ne fut qu'un «coup de bob». Le Lugano de John Slettvoll et ses stars, qui ne s'étaient pas encore illustrées à l'extérieur, ont fêté une victoire facile. Trop facile pour se faire une réelle idée de la valeur des Tessinois.

Il faut vraiment être dupe pour ne pas oser croire que la formation biennoise aura toutes les peines du monde à se retrouver dans le bon wagon cette saison. Samedi, elle est retombée dans ses travers habituels. Son jeu de puissance a fait défaut et, plus grave encore, alors que Kōbi Kōlliker avait recommandé une extrême prudence à son secteur défensif, le compartiment offensif a carrément passé à côté de son sujet. Orpheline de ses attaquants, la défense biennoise a naturellement succombé. Pas immédiatement certes, mais à un rythme régulier par la suite. Il fallait bien, dans un premier temps, qu'elle se montre légèrement plus motivée par la venue de Leo Gudas.

Si le malheureux Bruce Cassidy s'est fait virer après quatre rencontres, combien de temps donnera-t-on à son successeur? «Ce soir, je me suis contenté de me faire une idée sur le comportement de mes coéquipiers. Je prendrai des risques par la suite» commentait le Tchèque à l'issue de la rencontre. Quant à l'entraîneur biennois, il estimait que Gudas avait livré une bonne



Olivier Anken - Leo Gudas (en médaillon)

L'arrivée du Tchèque n'a rien changé aux habitudes... (Lafargue)

performance, «notamment au contact et à la relance. Il va séduire...» Ramil Yuldashev pour sa part est passé incognito tout au long de la soirée.

L'équipe biennoise a bien tenté de mettre un barrage en place devant la cage d'Anken. Il aurait alors fallu de vrais gendarmes pour régler la circulation et non des émules des célèbres compagnons de Louis de Funès.

INSIGNE FAIBLESSE

De plus, cette rencontre aura été d'une insigne faiblesse. Une première période durant laquelle il ne s'est strictement rien passé d'intéressant, une seconde tout à l'avantage des Luganais et une troisième faite de remplissage: on a vainement tenté de chercher les points positifs... Côté biennois, Weber, Rufener, Boucher ont tenté quelque chose et Anken de faire le reste.

Pour Gilles Dubois - blessé à un poignet, il espère faire sa rentrée samedi à Olten - l'explication est simple: «Il nous manque la tête tout entière. Il y a passablement de tumultes au sein de l'équipe désormais privée de confiance. C'est une bonne série

de résultats positifs qu'il nous faut et cela avant d'être lâchés au classement...» Au boulot!

Samedi, on a vécu le cinquième épisode d'un feuilleton qui en comptera trente-six. Avis aux collectionneurs! (rp)

Stade de glace: 3946 spectateurs.

Arbitre: M. Cléménçon.

Buts: 14e Howald (Larsson, Nideröst) 0-1. 35e Walder (Sutter) 0-2. 37e Balmer (Schenkel) 0-3. 45e Rufener (Weber) 1-3. 46e Howald (Eberle, Larsson) 1-4. 50e Djoos (Larsson, Sutter, à 4 contre 5) 1-5.

Pénalités: 5 x 2' contre Bienne, 3 x 2' contre Lugano.

Bienne: Anken; Schneider, Steinegger; M. Reinhard, Gu-

das; D. Dubois, Cattaruzza; Schmid; Robert, Nuspliger, Glanzmann; Rufener, Weber, Schümperli; Yuldashev, Boucher, Burillo.

Lugano: Weibel; Nideröst, Djoos; Bertaggia, Leuenberger; Sutter, Balmer; Howald, Larsson, Eberle; Jenni, Röhelli, Aeschlimann; Walder, Schenkel, Heim.

Note: Bienne sans G. Dubois ni Lüthi (blessés). 200e match de LNA pour D. Dubois.

AUTRES PATINOIRES

● ZOUG - FR GOTTERON 4-4
(1-2 1-1 2-1 0-0) a.p.

Herti: 6383 spectateurs.

Arbitre: M. Moor.

Buts: 4e Yaremchuk (Neuenschwander) 1-0. 9e Rottaris (Silver, Leuenberger) 1-1. 10e Raymond (Bykov, Brasey, à 5 contre 4) 1-2. 29e Meier 2-2. 40e Princi (Bykov) 2-3. 42e Fergus (Muller) 3-3. 49e Bobillier (Descloux) 3-4. 51e Kessler (Fergus, Neuenschwander) 4-4.

Pénalités: 4 x 2' contre Zoug, 2 x 2' contre FR Gottéron.

Zoug: Schöpf; B. Schafhauser, A. Künzi; Horak, Ritsch; P. Schafhauser, Kessler; Brodmann, Fergus, Muller; A. Fischer, Steffen, Meier; Antsin, Yaremchuk, Neuenschwander.

FR Gottéron: Stecher; Princi, Brasey; Bobillier, Honegger; Keller, Descloux; Leipzig; Monnier, Bykov, Schaller; Silver, Rottaris, Leuenberger; Aeschlimann, Raymond, Brown.

● BERNE - ZURICH 4-1
(2-1 0-0 2-0)

Allmend: 11.829 spectateurs.

Arbitre: M. Kunz.

Buts: 8e Ton (à 4 contre 5) 0-1. 11e Montandon (Fuchs) 1-1. 18e Horak (Haapakoski) 2-1. 49e Vravec (Summanen, Triulzi) 3-1. 60e Summanen (Triulzi) 4-1 (dans la cage vide).

Pénalités: 5 x 2' contre Berne, 7 x 2' plus 10' (Salis) contre Zurich.

Berne: Tosio; Rutsch, Reber; Haapakoski, Rauch; Voisard, Beutler; Rogenmoser, Triulzi, Bärtschi; Horak, Vravec, Summanen; Friedli, Montandon, Fuchs; Meier.

Zurich: Simmen; Vollmer, Bayer; Griga, Guyaz; Zehnder, Salis; Faic; Kobel, Thöny, Morger; Ton, Weber, Micheli; Priakhin, Yereimin, Zeiter; Ivankovic.

● AMBRI-PIOTTA - KLOTEN
6-2 (0-1 0-0 6-1)

Valascia: 6140 spectateurs.

Arbitre: M. Bertolotti.

Buts: 12e Johansson (Sigg) 0-1. 41e Maltsev (Fedulov) 1-1. 45e Léchenne (Fair) 2-1. 49e Jaks (penalty) 3-1. 50e Fedulov 4-1. 51e Jaks (à 5 contre 4) 5-1. 54e Fedulov (Wittmann, B. Celio) 6-1. 56e Johansson (Hollenstein, à 5 contre 4) 6-2.

Pénalités: 2 x 2' contre chaque équipe.

Ambri-Piotta: Bachschmid; B. Celio, Tschumi; Gazzaroli, Riva; Muller, Gianini; Wittmann, Fedulov, Maltsev; Fair, N. Celio, Viganò; Jaks, Léchenne, Studer, Holzer, Togni.

Kloten: Pavoni; Sigg, Eldebrink; Bruderer, Klöti; Mazzoleni, Weber; Hollenstein, Johansson, Wäger; Schlagenhaut, Ochsner, M. Celio; Erni, Meier, Hoffmann.

● OLTEN - DAVOS 2-5
(1-2 1-2 0-1)

Kleinholz: 5090 spectateurs.

Arbitre: M. Marti.

Buts: 6e Bachofner (Richard, à 5 contre 4) 1-0. 13e Gross 1-1. 14e Roth 1-2. 24e Roth (Tsujiura) 1-3. 31e Cramer (R. Müller, à 4 contre 4) 1-4. 35e Gagné (Richard) 2-4. 55e Thibaudeau (Tsujiura, à 5 contre 4) 2-5.

Pénalités: 4 x 2' contre chaque équipe.

Olten: Aebischer; Gull, Bourquin; Schuster, Silling; Hirschi, Stucki; Bachofner, Richard, Gagné; G. Egli, Schläpfer, Loosli; V. Müller, Metzger, Bütler; Donghi.

Davos: Wieser; A. Egli, Rüedi; Sigg, Gianola; Equilino, Häller; Roth, Tsujiura, Thibaudeau; Gross, R. Müller, Cramer; Näser, Morf, Hänggi.

CLASSEMENT

1. Gottéron	5	4	1	0	25-18	9
2. Berne	5	3	0	2	23-11	6
3. Zoug	5	2	2	1	26-16	6
4. Kloten	5	3	0	2	20-11	6
5. Lugano	5	3	0	2	17-11	6
6. Ambri	5	2	0	3	20-16	4
7. Zurich	5	2	0	3	16-14	4
8. Davos	5	2	0	3	11-19	4
9. Olten	5	1	1	3	9-19	3
10. Bienne	5	1	0	4	5-35	2

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 5 octobre, 20 h: Berne - Zoug. Davos - Ambri-Piotta. FR Gottéron - Bienne. Kloten - Olten. 20 h 15: Lugano - Zurich.

Elites

Ajoie continue

Elites A. 2e tour: Lugano - Kloten 1-5. Grasshopper/Küssnacht - FR Gottéron 2-3. Coire - Davos 4-7. Langnau - Zoug 6-2. 3e tour: Kloten - Grasshoppers/Küssnacht 3-5. Zoug - Lugano 5-2. FR Gottéron - Davos 7-4. Coire - Langnau 0-3.

Classement (3 m): 1. Langnau 6. 2. Davos 4. 3. FR Gottéron 4. 4. Zoug 4. 5. Kloten 2. 6. Coire 2. 7. Grasshopper/Küssnacht 2. 8. Lugano 0.

Elites B. Groupe est. 2e tour: Uzwill - Thurgovie 4-2. Rheintal - Zurich 5-7. Rapperswil - Berne B 7-2. Ambri-Piotta - Herisau 5-1. 3e tour: Zurich - Uzwill 4-0. Herisau - Rheintal 4-3.

Classement: 1. Zurich 3/6. 2. Uzwill 3/4. 3. Rapperswil 2/2. 4. Ambri-Piotta 2/2. 5. Thurgovie 2/2. 6. Rheintal 3/2. 7. Herisau 3/2. 8. Berne B 2/0.

Groupe ouest. 2e tour: Lausanne - Ajoie 3-5. Berne A - Bienne 4-4. Sierre - Viège 8-2. Langenthal - Olten 2-5. 3e tour: Bienne - Sierre 6-3. Lausanne - Langenthal 6-4. Viège - Ajoie 3-6.

Classement: 1. Ajoie 3/6. 2. Olten 2/4. 3. Bienne 3/3. 4. Lausanne 3/3. 5. Berne A 2/2. 6. Sierre 3/2. 7. Langenthal 3/2. 8. Viège 3/0. (si)

BRÈVES

Hippisme

Succès de Finger

La saison se poursuit sur de bonnes bases pour le cavalier chaux-de-fonnier Stéphane Finger. Samedi à Martigny, il a signé un nouveau succès sur «Charming III» cette fois-ci et dans une épreuve M II bar. C. Autrement, il s'est classé encore à trois reprises hier avec «Charming III» (7e), «Ministro» (8e) et «Révolution» (9e). De bon augure avant avant son départ à Dunkerque dans quinze jours.

La Suisse enlève le Grand Prix

Championne d'Europe en titre, la Suisse a fêté un nouveau succès en enlevant le Prix des Nations du CSI de Brème. Lesley McNaught-Mändli (Pirrol), Willi Melliger (Quinta), Stefan Lauber (Lugana) et Thomas Fuchs (Dylano) ont devancé l'Allemagne et empoché une prime de 18.000 francs.

Escrime

Chaux-de-Fonds classé

A Genève, à l'occasion d'un tournoi international à l'épée remporté par le Zurichois Patrick Burri, le Chaux-de-Fonnier Benoît Santchy a pris la huitième place.

Vélo de montagne - La Coupe neuchâteloise a vécu

Avec le bonjour de Grezet

«Cette saison, on aura donné!» Ces propos qui émanaient de la bouche d'un concurrent, à l'arrivée de la Communal Bike, traduisaient bien le sentiment général qui habitait l'ensemble des vététistes ayant participé samedi à cette épreuve.

Une fois de plus, ils auront roulé sur un terrain particulièrement gras. Et c'est encore un vain mot: par endroit, leur «bike» s'enfonçait carrément dans quinze à vingt bons centimètres de boue. Crépis de la tête aux pieds, ces sinistrés du VTT se souviendront eux aussi, encore longtemps, des mauvaises conditions atmosphériques qui ont régné ces dernières semaines.

BRIS DE CHAÎNE

Cette météo désastreuse a toujours plu à un homme qui, sur route, s'illustrait souvent sous la pluie et le froid. On veut parler de l'ancien professionnel Jean-Mary Grezet, déjà en verve il y a trois semaines lors de la Megabike et qui s'est joué des trois tours d'un circuit de 11 kilomètres. Bien que parti avec plusieurs minutes de retard, suite à un bris de chaîne, le Loclois a aisément mis tout le monde d'accord. Jean-Mary Grezet paraît revenir en forme, après un timide début de saison.

La Communal Bike faisait également office d'ultime manche de la Coupe neuchâteloise. Dans deux catégories, hommes,

seniors et juniors, les vainqueurs étaient d'ores et déjà connus, avec respectivement Pascal Schneider (Le Pâquier) et Tanguy Ducommun (Marin). En revanche, chez les vétérans, Eric Schertenleib, victorieux samedi, a capitalisé le maximum de points et l'ancien skieur de fond a renversé en extremis la situation aux dépens de Roland Gruaz de Neuchâtel, curieusement absent à La Sagne. Chez les dames, cette ultime manche n'aura finalement pas modifier les positions déjà acquises et Dora Jakob de Cormondrèche a donc conservé son avantage d'une unité sur Andrée Jane Bourquin de Colombier.

Un mot encore sur la formule de cette Coupe neuchâteloise. On constatera, qu'elle aura créé, au sein des meilleurs une compétition dans la compétition, et chacun de ne parler plus que des points qu'ils avaient encore à gagner pour dépasser l'autre. Bref! Cette formule aura contribué à animer le milieu et elle sera probablement reconduite l'an prochain, moyennant quelques modifications imputables à sa jeunesse. (mm)

CLASSEMENTS

COMMUNAL BIKE

MESSIEURS. - Licenciés: 1. Bottaro, Marin-Epagnier, 1 h 40'48"0. 2. Schweizer, La Chaux-de-Fonds, 1 h 52'53"0.

Non-licenciés: 1. Grezet, Le Locle, 1 h 42'54"4. 2. Oiz, Corcelles, 1 h 46'02"8. 3. Hubert, La Neuveville, 1

h 46'39"7. 4. Schulthess, La Sagne, 1 h 50'03"4. 5. Singelé, Le Locle, 1 h 51'44"7. 6. Richert, Hauterive, 1 h 53'03"0. 7. Perret, La Chaux-de-Fonds, 1 h 54'25"1. 8. Meyrat, Les Hauts-Geneveys, 1 h 57'02"0. 9. Neuenschwander, Les Geneveys/s-Coffrane, 1 h 58'11"6. 10. Huguenin, Le Locle, 1 h 58'41"5.

VÉTÉRANS. - 1. Schertenleib, Chauxmont, 1 h 58'21"3. 2. Vallat, La Chaux-de-Fonds, 1 h 59'06"6. 3. Marmet, La Chaux-de-Fonds, 2 h 10'26"7. 4. Jeannin, Fleurier, 2 h 11'04"6. 5. Heinger, La Chaux-de-Fonds, 2 h 15'55"4. 6. Joriot, Bôle, 2 h 20'20"5. 7. Dubois, Le Locle, 2 h 20'31"3. 8. Montandon, Le Locle, 2 h 21'43"0. 9. Sunier, Nods, 2 h 32'24"7. 10. Singelé, Le Locle, 2 h 43'17"4.

DAMES. - Licenciés: 1. Parisot, Villers-le-Lac (F), 1 h 42'45"5. Non-licenciés: 1. Singelé, Le Locle, 1 h 26'37"2. 2. Singelé, Le Locle, 1 h 28'22"4. 3. Bourquin, Auvernier, 1 h 29'38"2. 4. Barben, La Chaux-de-Fonds, 1 h 32'33"4. 5. Jakob, Cormondrèche, 1 h 34'05"8. 6. Scheurer, La Chaux-de-Fonds, 1 h 37'01"3. 7. Beuret, Saignelégier, 1 h 38'35"4. 8. Straub, Lignières, 1 h 41'16"6. 9. Rufenach, Saint-Imier, 1 h 42'28"8. 10. Robert, Les Ponts-de-Martel, 1 h 43'41"4.

JUNIORS. - filles: 1. Troxler, La Chaux-de-Fonds, 1 h 36'32"4. 2. Spori, La Chaux-de-Fonds, 1 h 38'57"7. 3. Hirschi, La Chaux-de-Fonds, 1 h 52'32"8. 4. Saas, La Chaux-de-Fonds, 1 h 53'34"1. JUNIORS. - garçons: 1. Ducommun, Marin Epagnier, 1 h 11'17"7. 2. Grass, Le Locle, 1 h 12'16"3. 3. Fragnière, La Chaux-de-Fonds, 1 h 12'45"8. 4. Dockx, La Chaux-de-Fonds, 1 h 14'26"1. 5. Cavalier, Villers-le-Lac (F) 1 h 14'52"9. 6. Berberat, La Chaux-de-Fonds, 1 h

17'11"1. 7. Haag, Bôle, 1 h 17'14"8. 8. Reuche, La Chaux-de-Fonds, 1 h 17'31"8. 9. Kissling, Fontaines, 1 h 20'32"6. 10. Sahli, Mont de Buttes, 1 h 21'52"7.

MINIMES. - filles: 1. Meunier, La Chaux-de-Fonds, 53'07"3. 2. Locatelli, Les Planchettes, 54'42"3. 3. Sahli, Mont de Buttes, 1 h 00'54"0. 4. Vuille, Le Locle, 1 h 05'10"9. 5. Mathez, La Chaux-de-Fonds, 1 h 08'57"3. MINIMES. - garçons: 1. Perret, Le Locle, 40'35"1. 2. Matthey, Le Locle, 42'49"4. 3. Sigrist, Le Noirmont, 42'52"1. 4. Schneider, La Chaux-de-Fonds, 43'50"6. 5. Ballmer, La Chaux-de-Fonds, 44'22"6.

COUPE NEUCHÂTELOISE

PALMARÈS 1993

Catégorie dames. - 1. Jacob, (Cormondrèche) 248 points. 2. Jane Bourquin, (Auvernier), 247. 3. Schneider, (Le Pâquier) 238. 4. Straub, (Lignières) 232. 5. Canale, (Lausanne) 213. 6. Singelé, (Le Locle) 178.

Catégorie hommes seniors. - 1. Schneider, (Le Pâquier) 250 points. 2. Hubert, (La Neuveville) 241. 3. Oiz, (Corcelles) 237. 4. Voegeli, (La Neuveville) 236. 5. Hiltbrand, (La Heutte) 232. 6. Engel, (St-Blaise) 217.

Catégorie hommes vétérans. - 1. Schertenleib (Chaumont) 246 points. 2. Gruaz, (Neuchâtel) 244. 3. Vallat, (La Chaux-de-Fonds) 243. 4. Joriot, (Bôle) 231. 5. Dubois, (Le Locle) 220. 6. Pierre Sunier, Nods 211.

Catégorie hommes juniors. - 1. Ducommun, (Marin) 250 points. 2. Sahli, (Mont de Buttes) 234. 3. Mesot, (Cernier), 229. 4. Berberat, (La Chaux-de-Fonds), 228. 5. Mesot, (Cernier) 219. 6. Haag, (Bôle) 215.

Basketball - LNB masculine: le BBCC sombre corps et âme à Versoix

Une catastrophe inexplicable

La mésaventure de Monthey - Monthey a vécu samedi une mésaventure qu'il n'est pas près d'oublier: les Valaisans ont mené de 16 points à la pause (47-31) face aux champions suisses de Bellinzzone. Mais ils se sont pourtant inclinés 77-92 au décompte final! C'est dire que les Tessinois, leurs esprits retrouvés, ont marqué 61 points dans une seconde période au cours de laquelle ils ont infligé un écart de 31 points à leur rival déconfit... (si)

Handball

Revers chaux-de-fonniers

● LA CHAUX-DE-FONDS - AARBERG II 10-13 (7-8)

A l'occasion de sa première rencontre du championnat, l'équipe masculine du HBC La Chaux-de-Fonds, décimée par les blessures, a subi une défaite face à la réserve d'Aarberg.

Les Chaux-de-Fonniers, privés de trois titulaires (dont deux du six de base), purent, grâce à une défense bien organisée, faire jeu égal avec les Bernois. Du moins jusqu'à la pause. C'est lors de la seconde période que le match bascula en faveur des visiteurs.

Après le thé, Aarberg modifia son système défensif en prenant en individuel le meneur de jeu du HBC. Cette tactique permit aux Allemaniques de museler les attaques des Chaux-de-Fonniers qui, durant les vingt-cinq minutes de la deuxième période, ne parvinrent à trouver le chemin des filets qu'à trois reprises seulement, alors que leurs adversaires marquèrent cinq fois durant le même laps de temps. Aarberg remportait ainsi les deux points. La prochaine rencontre du HBC aura lieu demain à 20 heures au Pavillon des sports face à Anet II.

La Chaux-de-Fonds: Gy-gax, Baggiano, Blaser (1), B. Duban, P. Duban, S. Ehrbar (1), Y. Ehrbar, Fiechter (3), Kuhn (2), Lüthi (3). (fk)

● LITTLE LIONS - LA CHAUX-DE-FONDS 14-4 (6-2)

En déplacement à Bienne, les Chaux-de-Fonniers ont rencontré la formation de Little Lions et ont essuyé une lourde défaite. Privées de leur meneuse de jeu, Balon, les filles du HBC ont complètement sombré dans un match à sens unique où aucune joueuse n'a su prendre la relève de la capitaine blessée.

Cette rencontre fut une catastrophe du début à la fin. Menées à la mi-temps 6-2, les filles du HBC ne purent refaire surface durant la seconde période et reçurent encore huit buts. A noter cependant un petit sursaut en fin de partie avec l'inscription de deux points par les Chaux-de-Fonniers.

Il reste donc du travail en perspective pour l'entraîneur Surdez puisque samedi à Soler, le HBC sera opposé à Langendorf, équipe reléguée de 2e ligue.

La Chaux-de-Fonds: Vauthier, Ballmer (2), Li-Sen-Lié (1), Perret-Gentil (1), Macri, Di Rio, Janko, Groff. (msu)

● VERSOIX - LA CHAUX-DE-FONDS 106-63 (43-38)

Le BBC La Chaux-de-Fonds a sombré en rade de Genève. Les dix hommes d'équipage et leur capitaine sont portés disparus. Les équipes de secours dépêchées sur place tentent toujours d'établir les circonstances de cette catastrophe inexplicable.

D'après les premiers témoignages qui nous sont parvenus, rien ne pouvait laisser présager une issue aussi tragique.

Partis affronter Versoix dans leur salle de Terre-Sainte, les Chaux-de-Fonniers étaient partis en quête de réhabilitation après deux échecs inattendus face à des équipes affrontant pour la première fois les flots de la LNB.

INTÉRIEURS INEXISTANTS

Tout comme le week-end précédent, les visiteurs surent pendant la durée d'une mi-temps manœuvrer avec clairvoyance. On a pu à cette occasion mesurer toute l'ampleur des capacités de leur nouvel étranger, enfin en mesure de s'exprimer après deux semaines de mésentente avec sa cheville. L'Américain a tout simplement été époustouffant. Sa technique individuelle hors du commun a éclipsé à elle seule le reste d'une équipe totalement dévouée à sa cause. On ne saurait pourtant le taxer d'individualiste. On ne compte plus le nombre d'assists et de situations favorables à ses coéquipiers dont il est à l'origine.

Malheureusement pour l'équipe, les intérieurs chaux-de-fonniers ont été samedi après-midi totalement inexistant. Cela permit aux Genevois de prendre peu à peu une avance que le BBCC allait limiter à cinq points à la pause. L'optimisme était alors de rigueur.

AVIS DE TEMPÊTE

Le calme affiché par l'équipage montagnard avant la pause allait très peu durer. Le frêle esquif quittait l'œil du cyclone et allait être submergé en un temps record. On ne saurait décrire le jeu des visiteurs après la pause, tant celui-ci frisa l'indigence la plus totale. Au plus fort d'une tempête qui permit à Laffitte de s'illustrer enfin, le coach chaux-de-fonnier connut quelques instants de flottement qui catapultèrent les Genevois à plus de vingt points en cinq minutes à peine. La défense des «jaune et bleu» prenait l'eau de toutes parts.

Les premiers changements n'allaient intervenir qu'à partir de la 6e minute de cette seconde mi-temps. Bien trop tard. Des changements qui n'allaient d'ailleurs rien apporter de bien nouveau puisque l'écart allait bientôt grimper pour atteindre les 30 points dès la 13e minute. Résigné, le coach chaux-de-fonnier allait dès lors concéder de longues minutes de jeu à ses plus jeunes matelots. Ceux-ci surent démontrer qu'ils méritaient indéniablement d'être moins ignorés. Les 43 points qui séparaient les deux équipes au terme de la rencontre sont indéniablement une bien lourde correction pour des visiteurs qu'on espère bientôt remis de ce coup très dur pour le moral.

Les Chaux-de-Fonniers auront d'ailleurs bien peu de temps pour tenter de renflouer un navire passablement malmené. La prochaine perturbation est annoncée dès mercredi. (roro)



Thierry Benoît et le BBCC

Une réaction s'impose. Et vite!

(Impar-Galley)

Salle de Terre-Sainte: 80 spectateurs. Arbitres: MM. Stuffer et Tai-bi.

Versoix: Laffitte (38), Page (18), Kuttel (12), R. Vine (9), Reinmann (8), Dubuis (7), M. Vine (7), Gothuey (5), Pachoud (2), Ricci.

La Chaux-de-Fonds: Mc-tortor (39), Forrer (9), Benoît (4), Sauvain (4), Bois (3), Mühlebach (2), Philidius (2), Donzé, Chatellard, Grange.

Au tableau: 5e: 11-18; 10e: 22-22; 15e: 37-29; 25e: 59-42; 30e: 74-47; 35e: 88-54.

LNB féminine

Facile pour le BBCC

● LA CHAUX-DE-FONDS - VEVEY 85-47 (37-18)

Samedi, les joueuses du BBCC ont pu, face à l'équipe de Vevey, annuler leur défaite essuyée le week-end passé en terre bernoise, lors de la première journée du championnat.

Elles ont, en effet, su montrer à leurs spectateurs qu'elles n'avaient aucunement relégué leur abc du basket aux oubliettes et qu'elles étaient toujours en mesure de mener le bal de façon rapide et collective.

Subodorant un manque de technique chez les Vaudoises, dû à leur moyenne d'âge assez basse, les protégées de Ghislaine

Chatellard misèrent d'entrée sur une défense individuelle serrée. Bien leur en prit, car cette tactique leur permit d'intercepter quelques ballons et de creuser rapidement la distance. (7e: 17-5). Les coéquipières de Sandra Rodriguez s'offrirent même le luxe d'un monologue en première mi-temps en infligeant un sec 15-0 à leur adversaire après 13 minutes de jeu.

La seconde mi-temps fut pour les acolytes de Marie-Pierre Bolle l'occasion d'affiner leurs départs en contre-attaque et leur rapidité dans le jeu collectif. L'écart allait croissant et, régnant sous les paniers en défense comme en attaque, Nathalie

Ganguillet, Chantal Krebs et leurs camarades tiraient parti de toute maladresse commise par les Veveysanes.

Pavillon des Sports: 50 spectateurs. Arbitres: Mariotti et Da Silva.

La Chaux-de-Fonds: Ganguillet (18), Ducommun, Leonard (5), Schmied (2), Bolle (8), Favre (6), Winter, Rodriguez (28), Longo (6), Krebs (12).

Vevey: Schulthess (6), Renaud (6), Schmutz (11), Emery, Neyroud (2), Vienne (5), Vahekeni (2), Mosching (8), Henrioud (7).

Au tableau: 5e: 8-3. 10e: 20-7. 15e: 29-10. 25e: 49-26. 30e: 63-30. 35e: 74-35. (rf)

LNA masculine

Première victoire pour Union NE

● VEVEY - UNION NE 94-96 (41-44)

Dans un match au suspense intense, la victoire est allée logiquement à Union NE qui avait mené de bout en bout. Mais les Veveysans n'ont jamais baissé les bras et ont plus d'une fois menacé de faire tourner l'avantage jusqu'à l'ultime minute.

Ouf! Il fallait venir la chercher cette victoire, dans l'ambiance survoltée des Galeries du Rivage. Soucieuse d'effacer l'impression mitigée qu'elle avait laissée face à Pully et face à Trieste, l'équipe neuchâteloise a mis les bouchées doubles.

Une défense de fer et une at-

taque agressive ne furent pas de trop pour faire plier l'échine aux Vaudois. Volontaires en diable et portés par un public totalement acquis, les joueurs de la Riviera profitèrent de chaque maladresse unioniste pour combler leur retard. Comme à sept minutes de la fin, ils réussirent même à passer devant en effaçant un passif de onze points. Un peu nerveux parfois, les Neuchâtelois surent rester calmes en fin de partie pour s'assurer la victoire par Kocic qui réussit des paniers importants, par Perlotto et surtout Lopez qui transformèrent chacun leur 1 plus 1 en deux sauveteurs dans la dernière minute.

Gagner un match serré à Vevey est toujours un exploit. Les Neuchâtelois de Milan Mrkonjic peuvent retrouver tout leur moral. Les deux points perdus à la maison contre Pully ont été repris de manière réjouissante.

Galeries du Rivage: 800 spectateurs. Arbitres: MM. Donnet et Gummy.

Vevey: Felli (7), Gay (19), Modoux (4), Schurfranz (14), Matthews (35), Gojanovic (13), Maly (2).

Union NE: Bertocini (18), Souhkarev (17), Kocic (45), Perlotto (6), Crameri (8), Lopez (2). (nh)

LE POINT

MESSIEURS

LNA. 2e journée: SAM Massagno - GE Basket 88-68 (47-38). Monthey - Bellinzzone 77-92 (47-31). Cossonay - FR Olympic 110-117 (48-63). Pully - Lugano 75-72 (39-42). Vevey - Union NE 94-96 (41-44). Classement: 1. FR Olympic 4 (+36). 2. Bellinzzone 4 (+26). 3. Pully 4 (+10). 4. SAM Massagno 2 (-9). 5. Lugano 2 (+7). 6. Union NE 2 (-5). 7. GE-Basket 2 (-15). 8. Vevey 0 (-13). 9. Cossonay 0 (-17). 10. Monthey 0 (-20).

LNB. 3e journée: Reussbühl - Regensdorf 93-114 (40-51). SAV Vacallo - Bernex 78-76 (40-28). Pâquis-Seujet - Blonay 91-77 (34-28). Saint-Prex - Epalinges 74-77 (38-41). Versoix - La Chaux-de-Fonds 106-63 (43-38). Classement: 1. Versoix 6. 4. Regensdorf 4 (+26). 3. Blonay 4 (+7). 4. SAV Vacallo 4 (-1). 5. Epalinges 4 (-2). 6. Pâquis-Seujet 2 (+4). 7. Saint-Prex 2 (-3). 8. Bernex 2 (-12). 9. Reussbühl 2 (-17). 10. La Chaux-de-Fonds 0.

Première ligue. Groupe 1: Carouge - Lausanne Ville 98-68. Echallens - Collombey/Muraz 91-71. Martigny - Université NE 83-79. Sion Wissigen - Grand Saconnex 53-83. Nyon - Renens 91-81. Classement: 1. Carouge 6. 2. Nyon 4 (+33). 3. Martigny 4 (+27). 4. Université NE 4 (+26). 5. Grand Saconnex 4 (+22). 6. Echallens 4 (+20).

DAMES

LNA. 2e journée: Bellinzzone - Nyon 92-53 (43-24). Wetzikon - Baden 71-57 (35-34). Troistorrens - City FR 83-60 (36-36). Femina Lausanne - Epalinges 92-67 (48-40). Pully - Bernex 94-70 (46-27). Classement: 1. Bellinzzone 4 (+63). 2. Wetzikon 4 (+54). 3. Femina Lausanne 4 (+53). 4. Troistorrens 4 (+36). 5. Baden 2 (-6/+8). 6. Pully 2 (+16/-8). 7. Epalinges 0 (-38). 8. City FR 0 (-47). 9. Bernex 0 (-52). 10. Nyon 0 (-79).

LNB. Groupe ouest. 2e journée: Stade Français - Femina Berne 42-47 (24-24). La Chaux-de-Fonds - Vevey 85-47 (37-18). Pratteln - Monthey 83-61 (38-29). Classement: 1. Pratteln 4 (+52). 2. Femina Berne 4 (+28). 3. La Chaux-de-Fonds 2 (+15). 4. Stade Français 2 (-2). 5. Monthey 0 (-25). 6. Vevey 0 (-68). (si)

Volleyball - Tournoi de TGV-87

Du grand volley!

S'il était possible en volleyball de décerner une palme au tie-break, alors le VBC Sursee toucherait incontestablement cet honneur. Tant la performance des Lucernois mérite éloges et respect. Car samedi, aux Lovières, Sursee n'avait rien d'un pensionnaire de LNB, eux qui ont poussé aussi bien TGV-87 que Chênois à vivre la loterie du tie-break. Si la chance a permis aux Allemaniques de battre Tramelan 15-13 dans le set décisif, la fraîcheur des Genevois - c'était leur premier match du tournoi - a sans doute empêché Sursee de remporter cette compétition.

Confronté à Tramelan en ouverture du tournoi, Sursee s'inclinait 15-5 au premier set, grâce notamment à l'impulsion de Mauro di Chello, enthousiaste et généreux dans l'effort. On semblait s'acheminer vers un succès de TGV-87 aussi facile que rapide, mais c'était sans compter sur l'orgueil et la fierté des coéquipiers de Martin Rosetter, entraîneur de Sursee. Disciplinés en défense, les hôtes de TGV-87 serraient les couloirs et utilisaient à merveille toute l'efficacité de leur Polonais haut de ses 205 cm. Très vite mené au score, TGV-87 fléchissait en réception pour perdre les deux sets suivants. Seule satisfaction pour Hans Bexkens, le mérite de revenir dans le match malgré des scores très lourds à remonter. Preuve certainement que le mental suit!

Après sa victoire sur TGV-87, Sursee allait remettre l'ouvrage sur le métier face à Chênois, qui, eux aussi, se sont mis à douter

après la perte du premier set 15-13. Menés 11-9 au cours du set intermédiaire, les Genevois laissaient leur suffisance aux vestiaires et obtenaient le droit de disputer le tie-break qu'ils remportaient finalement 15-13.

La dernière rencontre mettait aux prises les deux représentants de l'élite. On ne fut pas déçu. Trois sets à zéro pour les gens du bout du lac en 1 h 50. Après une première manche équilibrée et disputée avec un jeu tourné vers l'offensive de part et d'autre, le public applaudissait des échanges variés où le spectacle tournait finalement à l'avantage des Genevois, 16-14 en 42 minutes. Sans enlever le mérite de Chênois qui remporte ce tournoi, le petit monde du volleyball présent aux Lovières était unanime à reconnaître l'excellent niveau de jeu des équipes engagées.

Quant à TGV-87, l'avenir est devant lui. Pouvoir rivaliser avec un seul étranger dans un tournoi de ce niveau, laisse augurer un championnat prometteur. En effet, blessé au genou durant la semaine à l'entraînement, l'Américain Matt Rigg a suivi toutes les compétitions aux côtés de l'entraîneur. De l'avis unanime, MTV Naefels fait office d'épouvantail cette saison. TGV-87 qui débute précisément samedi à Naefels à 17 h 30 aura évidemment besoin de tout son monde pour venir à bout des Glaronnais. A ce sujet, il pourra compter sur Marc Merian, ex-joueur d'Uni Bâle récemment engagé par TGV-87 et qui a laissé une forte impression au cours du tournoi de samedi. (sp)

ÉBLOUISSANTE: CALIBRA COLOR EDITION

1. Prix "épargne" Calibra Color Edition:
2.0i (115 ch) Fr. 33'400.-
2.0i 4x4 (115 ch) Fr. 36'950.-
2.0i 16V (150 ch) Fr. 38'600.-
2. Couleur spéciale "jaune solaire"
3. Jantes spéciales en alliage léger
4. Climatisation sans CFC, Fr. 975.- seulement

Annoncez la couleur! En optant pour la "Color Edition", la version la plus éblouissante de l'élégant coupé Calibra. Une voiture d'exception à côté de laquelle les autres coupés sport soutiendront difficilement la comparaison. Et quelle dotation! Peinture exclusive, équipement d'une richesse peu commune et niveau de sécurité Calibra exemplaire: avec ABS, doubles barres d'acier dans les portières, rétracteurs de ceintures et, sur demande, deux Airbags full size. Et, comme pour chaque Opel neuve, elle vous fait bénéficier du service gratuit OPEL ASSISTANCE. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Opel.



La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye SA; Villeret: Garage Gerster; et les distributeurs locaux à: Le Noirmont: Garage Walter Salzmänn; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

6-595

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

157

Mary Higgins Clark

La clinique du docteur H.

Roman

Droits réservés: éditions Albin Michel
et Sciaky presse, à Paris

Katie prit l'air consterné. «Vous voulez dire que je dois utiliser un fauteuil roulant tout de suite?

— C'est le règlement de la clinique», dit fermement la réceptionniste.

Elle revit John dans un fauteuil roulant, à l'étage de la chimiothérapie. Le corps de John qui s'amenuisait à vue d'œil à l'approche de la mort. Sa voix de plus en plus faible,

son humour las, désabusé, tandis qu'on le roulait jusqu'à son lit. «Doux, doux, gentil chariot qui me ramène à la maison.» L'odeur d'antiseptique de l'hôpital.

Katie s'installa dans le fauteuil et ferma les yeux. Impossible de faire machine arrière. Une aide soignante bénévole, la cinquantaine, bien en chair, poussa le fauteuil dans le couloir vers l'ascenseur.

«Vous avez de la chance d'être soignée par le docteur Highley, expliqua-t-elle à Katie. Ses patientes sont les mieux traitées de la clinique. Vous appuyez sur l'interphone, et vous avez une infirmière à votre disposition dans les trente secondes. Le docteur Highley est sévère. Tout le personnel tremble quand il est dans les parages, mais c'est un bon médecin.» Elles étaient devant l'ascenseur. L'aide-soignante pressa le bouton.

«Ce n'est pas comme dans la plupart des hôpitaux, ici. En général, on préfère ne pas vous voir arriver avant que vous ne soyez prête à accoucher, et ensuite on vous met dehors avec le bébé à peine âgé de deux jours. Mais pas le docteur Highley. Je l'ai vu faire entrer des femmes à la clinique deux mois avant, par simple précaution. C'est pour cette raison qu'il y a des appartements; ainsi les patientes se sentent comme chez elles. Mme Aldrich en occupe un au deuxième étage. Elle a accouché par césarienne hier et elle n'arrête pas de pleurer, tellement elle est heureuse. Son mari est dans le même état. Il a dormi sur le canapé dans le salon de l'appartement, la nuit dernière. Le docteur Highley encourage beaucoup cela. Bon, voilà l'ascenseur.»

Plusieurs personnes montèrent dans l'ascenseur en même temps

qu'elles. Elles regardèrent Katie avec curiosité. A la vue des magazines et des fleurs qu'elles tenaient à la main, Katie supposa qu'elles venaient en visite. Elle se sentit étrangement loin d'elles. A la minute où vous devenez un malade, vous perdez votre identité, pensa-t-elle. Vous devenez un cas.

Elles sortirent de l'ascenseur au troisième étage. Le couloir était recouvert d'une moquette vert amande. De très belles reproductions de Monet et de Matisse joliment encadrées étaient accrochées aux murs.

Malgré elle, Katie se sentit rassurée. L'aide-soignante roula son fauteuil dans le couloir et tourna à droite. «Vous avez l'appartement du fond, dit-elle. C'est assez loin. Je pense qu'il n'y a pas une seule autre patiente à cet étage aujourd'hui.

— Cela me convient très bien», murmura Katie. (A suivre)

Football - LNA: Lucerne et NE Xamax pataugent quarante-cinq minutes. Pas une de plus!

Mare à canards

● LUCERNE - NE XAMAX arrêté après 45 minutes (1-0)

En matière de football, le prestigieux Maracana fait – toujours – figure de stade-référence. Samedi, l'Allmend s'en est approché... phonétiquement s'entend. Car le stade lucernois, qu'une pluie battante n'a pas cessé d'arroser, était transformé en véritable mare à canards. Après avoir laissé Lucernois et Xamasiens patauger l'espace d'une mi-temps, l'arbitre, M. Kurt Röthlisberger, a pris à la pause la décision qui s'imposait: arrêter le match. Et tant pis pour les 5000 spectateurs qui se réjouissaient du score partiel (1-0)!

Par
Renaud TSCHOUMY



Semir Tuce - Hany Ramzy
Cherchez l'erreur!

(Lafargue)

Hier matin, Ulli Stielike avait mis de l'eau dans son vin. Vindictif juste avant l'interruption – «Jamais l'arbitre n'aurait dû donner le coup d'envoi...» –, il était plus nuancé après une nuit de repos: «Au début du match, la pelouse n'était pas si catastrophique que cela. Les pompiers lucernois avaient franchement fait le maximum. Le problème, c'est qu'après dix minutes de jeu, il n'était plus possible de jouer au football.»

Et d'ajouter: «Passée la vingtième minute, M. Röthlisberger n'avait qu'un but: arriver à la mi-temps...»

Car la pluie avait redoublé d'intensité.

«CHASSOT ALLAIT ENTRER»

Si M. Röthlisberger est parvenu à ses fins avant d'interrompre cette histoire d'eau, les vingt-deux «canards» n'ont pas franchement goûté à cette parodie de football. «Nous nous sommes trop obstinés à courir avec le ballon» ajoutait Ulli Stielike. Ce qui, sur un tel plan d'eau, relevait de la mission impossible.

Lucerne allait profiter de ces conditions pour tirer le meilleur des bénéfices d'un ballon de Moruzzi qui s'était arrêté dans une flaque. Bertelsen lança Güntensperger, qui prit Perret

de vitesse et précéda Delay dans sa sortie: 1-0. Plus qu'un break, dans ces conditions.

«Chassot aurait fait son entrée dès la reprise, commentait encore Stielike. Comme Sutter se ressentait d'un tendon d'Achille, je l'aurais sorti et j'aurais tout misé sur le football-badaboum (sic): de longs ballons et allez-y!»

DU «WASSERSPIEL»

Les spectateurs lucernois ont accueilli la nouvelle, qui leur a été communiquée par le président Romano Simioni, par des sifflets: leurs «nageurs» favoris ne menaient-ils pas 1-0? «Nous devons accepter une décision que M. Röthlisberger a prise seul, a poursuivi Simioni. Sportivement, c'est dur. Mais il faut reconnaître que, plus le temps passait, plus les conditions météorologiques s'aggravaient.»

«Il n'était plus possible de continuer, ajoutait Kurt Röthlisberger. C'est la première fois de ma carrière, quelle que soit la catégorie de jeu, que je suis amené à me prononcer pour une interruption de rencontre. Mais

qu'y avait-il d'autre à faire? Ce n'était plus du football, mais du «Wasserspiel» (litt: jeu d'eau). Et je me devais de respecter la santé et l'intégrité physique des joueurs.»

HISTOIRES D'AVERTISSEMENTS

Hier, Ulli Stielike ne connaissait pas encore la date fixée pour rejouer ce match. Les deux clubs n'avaient pas franchement envie de couper leur pause du week-end prochain (due à la préparation de Portugal - Suisse) et de jouer samedi. Et on évoquait le

20 octobre, même si cette soirée est consacrée aux matches aller du deuxième tour des Coupes d'Europe.

Ulli Stielike était également dans le flou en ce qui concerne Henchoz, qui était suspendu samedi. «Devra-t-il purger son match de suspension mercredi contre Grasshopper ou attendre le remake de Lucerne - NE Xamax? Je ne le sais pas encore.»

L'avertissement de Frank Negri, lui, sera comptabilisé. Comprenez qui pourra...

Et vive les sports aquatiques!
R.T.

Allmend: 5000 spectateurs.
Arbitre: M. Röthlisberger (Suhr).

But: 38e Güntensperger 1-0.
Lucerne: Mutter; Rueda; Gmür, Van Eck, Schällibaum; Bertelsen, Gerstenmaier, Wolf, Baumann; Güntensperger, Tuce.

NE Xamax: Delay; Perret; Ramzy, Negri; Donnini, Sutter, Adriano, Moruzzi, Fasel; Manfreda, Seferovic.

Notes: pluie battante durant toute la mi-temps, terrain transformé en pataugeoire. Lucerne sans Nadig ni Gilli (blessés). NE Xamax sans Cravero, Gottardi, Martin, Moro, Wittl (blessés), Ze Maria (étranger en surnombre), Henchoz (suspendu) ni Chassot (sur le banc des remplaçants). Avertissement à Negri (14e, faute grossière). Coups de coin: 2-0.

Badminton

Chaux-de-Fonnières troisièmes

Pour sa toute première édition, le tournoi international juniors de Lausanne a souri à quelques jeunes Chaux-de-Fonnières, Annick Rosselet en simple dames (catégorie 10-12 ans) et Emmanuelle Ging - Jessica Hitz en double (12-14 ans) sont parvenues à se hisser au troisième rang de leur catégorie respective. Bien joué!

Sur l'initiative du Centre national de badminton de Malley à Lausanne, ce tournoi international juniors – premier du genre – a réuni durant tout le week-end 182 juniors représentant 10 nations. Alors que Français, Allemands et Portugais se sont taillés la part du lion, trois jeunes Chaux-de-Fonnières se sont mises en évidence. En simple dames 10-12 ans, Annick Rosselet n'a échoué qu'en demi-finales. Dans la catégorie supérieure (12-14 ans), la doublette constituée d'Emmanuelle Ging et de Jessica Hitz a réussi un joli coup en parvenant également en demi-finales. Rien, par contre, au sein des 14-18 ans, aussi bien chez les garçons que chez les filles. De l'avis de Bettina Gfeller, responsable des juniors, la barre était un peu haute. Ce qui n'est guère étonnant dans la mesure où ce tournoi a été qualifié par le comité d'organisation lui-même d'avant-goût des championnats du monde qui se dérouleront à Lausanne en 1995. (jpr)

TV-SPORTS

DRS
21.05 Time out.
TSI
12.30 Mezzogiorno di sport.
Eurosport
09.00 Golf.
11.00 Judo.
12.00 Cyclisme.
13.00 International Motorsport.
14.00 Rallye des Pharaons.
14.30 Tennis.
17.00 Eufun.
17.00 Formule 3000.
18.30 Formule Indy.
19.30 News 1.
20.00 Football. Manchester City - Oldham.
22.00 Judo.
22.30 Rallye des Pharaons.
23.00 Eugoals.
24.00 Eu Golf.
01.00 News 2.

Assemblée de la Ligue nationale: Carlo Lavizzari se retirera en 1995

Succession ouverte

L'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire de la Ligue nationale, tenue à Berne, a été rapidement épuisé. Tous les sujets à l'examen avaient déjà été débattus la veille lors de la conférence des présidents. En fait, l'information la plus intéressante fut fournie par le président Carlo Lavizzari: «J'ai deux ans pour préparer ma succession... Je me retire en 1995.»

Son successeur pourrait bien être l'actuel président du FC Lugano, Francesco Manzoni (49 ans). Le dirigeant tessinois entre au comité où il remplace le représentant du FC Locarno, Michele Pedrazzini. Un autre changement a été enregistré. En fonctions depuis huit ans, Jacques Gobet, président du FC Bulle, a donné sa démission. Ce départ a

permis la nomination au comité de Me Piermarco Zen-Ruffinen (NE Xamax). Ce juriste a établi une étude du statut du joueur et il apparaît tout désigné pour participer aux pourparlers menés avec «Profob», qu'anime Andy Egli.

DE GRANDS CHANGEMENTS EN 1995

Me Gianggiorgio Spiess est également sur le départ. Le président de la commission des équipes nationales a averti ses collègues du comité de la LN: «Après le tour final de la World Cup 94, je renoncerai à mes fonctions.»

En fait, dans deux ans, le comité de la Ligue nationale présentera un visage totalement différent. En 1995, trois autres membres du comité suivront l'exemple de leur président. Le vice-président Ernst Bär (Wet-

tingen), le caissier Silvio Ferrari (Granges) et le responsable du calendrier Bruno Michaud (Bâle) ne solliciteront pas un renouvellement de leur mandat.

En attendant, leur réélection fut brillante. C'est par acclamations que le président actuel et son équipe ont été confirmés pour deux nouvelles années dans leurs fonctions.

Carlo Lavizzari ne tournera pas le dos au football en 1995: «J'ai mandat de mener à bien l'opération «Euro 2004». La campagne pour cette candidature de la Suisse n'est pas une mince affaire!» relève-t-il.

L'HEURE EST À L'UNION

Au prochain Conseil de l'Association, qui se tiendra le 27 novembre prochain, la délégation de la Ligue nationale demande-

ra sa liberté de manœuvre à propos de la publicité sur l'équipement des joueurs. D'autre part, les clubs de LN ont décidé à la quasi-unanimité de poursuivre l'étude amorcée sur le statut des sociétés anonymes.

Une plus grande flexibilité dans l'horaire des matches a été adoptée. Désormais, il sera possible en semaine d'avancer soit le jour (mardi au lieu du mercredi) soit l'heure du match (entre 17 h 30 et 20 h).

Me Gianggiorgio Spiess a orienté ses collègues sur les problèmes et les espérances de l'équipe nationale. L'heure est à l'union. Tous les clubs sont conscients de l'importance de l'enjeu et des répercussions bénéfiques d'une qualification pour le tour final de la World Cup. (si)

AUTRES STADES

● YOUNG BOYS - KRIENS 6-0 (3-0)

Wankdorf: 3900 spectateurs.
Arbitre: M. Philippoz (Sion).
Buts: 5e Moser 1-0. 41e Reich 2-0. 44e Kunz 3-0. 60e Bregy 4-0. 74e Hartmann 5-0. 79e Streun 6-0.
Young Boys: Kobel; Weber; Rotzetter, Streun; Reich, Baumann (82e Gerber), Bregy, Moser, Ippoliti (71e Porfido); Hartmann, Kunz.
Kriens: Kälin; De Simone (46e Zwyssig); Moudi, Germann; Joller, Gwerder, Brugnoti, Kern, Berchtold; Heitzmann (46e Przybylo), Jovanovic.

● YVERDON - SERVETTE 5-1 (2-0)

Stade municipal: 4500 spectateurs.
Arbitre: M. Schuler (Einsiedeln).
Buts: 16e Guex 1-0. 28e Castella 2-0. 70e Urosevic 3-0. 73e Guex 4-0. 85e Giallanza 4-1. 89e Urosevic 5-1.
Yverdon: Willomet; Schrago; Wicht, Taillet, Castro; Besnard, Luis Carlos (86e Diserens), Karlen; Urosevic, Guex (79e Douglas), Castella.
Servette: Pascolo; Sauthier; Ohrel, Schepull, Rothenbühler (77e Margarini); Barberis (74e Barea), Duchosal, Renato; Sinval, Anderson, Giallanza.

● LUGANO - LAUSANNE 0-0

Cornaredo: 4000 spectateurs.
Arbitre: M. Müller (Obererlinsbach).
Lugano: Walker; Paradiso, Galvao, Andreoli, Fernandez; Andrioli, Colombo, Kälin, Esposito (84e Carrasco); Subiat, Pelosi (62e Fink).
Lausanne: Affolter; Viret, Poulard, Biaggi, Hännzi; Sylvestre, Calderon, R. Comisetti, Badea; La Placa (73e Cygan), Jacobacci (81e A. Comisetti).



Nestor Subiat

Il n'a pas réussi à trouver la faille devant les Vaudois.
(Keystone)

CLASSEMENT

1. Grasshopper	11	7	2	21-	8	16
2. Lugano	12	6	3	16-	12	15
3. FC Zurich	11	5	4	16-	6	14
4. Lausanne	12	6	2	15-	15	14
5. Sion	11	4	5	14-	8	13
6. Young Boys	12	4	4	18-	10	12
7. Servette	12	4	4	18-	12	12
8. Lucerne	11	4	3	15-	17	11
9. NE Xamax	11	3	4	17-	10	10
10. Aarau	11	4	2	13-	18	10
11. Yverdon	12	2	4	13-	19	8
12. SC Kriens	12	0	3	9-	29	3

PROCHAINE JOURNÉE

Mercredi 6 octobre. 20 h: Aarau - Sion. Kriens - Yverdon. Lausanne - Lucerne. Lugano - Servette. NE Xamax - Grasshopper. Zurich - Young Boys.

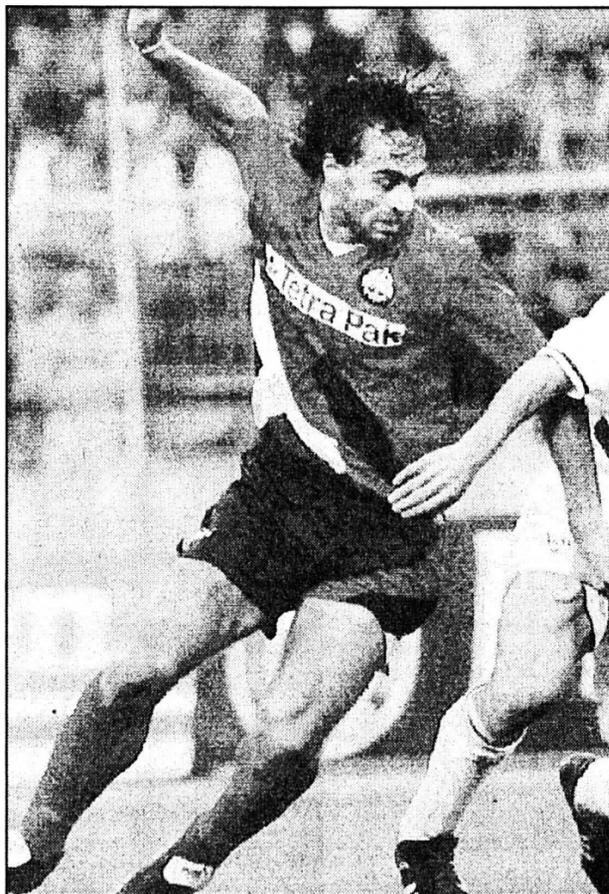
Buteurs

1. Subiat (Lugano) 8. 2. Bickel (Grasshopper) 6. 3. Anderson (Servette) et Castella (Yverdon, +1) 5. 4. Aleksandrov (Aarau), Calderon (Lausanne), Güntensperger (Lucerne), La Placa (Lausanne), Romano (Aarau), Seferovic (NE Xamax), Waas (Zurich) 4. (si)

Football - Italie: l'AC Milan accroché chez lui par la Lazio

Des attaquants bien peu inspirés

L'AC Milan, malgré une nette domination territoriale, a été accroché par la Lazio sur son terrain (0-0) au cours de la septième journée du championnat d'Italie. Opposée à une équipe romaine bien organisée avec Roberto Di Matteo (ex-Schaffhouse, Zurich et Aarau), bien que privée de son meneur de jeu, l'Anglais Paul Gascoigne souffrant toujours de sa tendinite, l'équipe milanaise est apparue émusée dans le domaine offensif, manquant certaines occasions faciles.



Gaudino (Eintracht Frankfurt)

L'équipe d'Adrian Knup a été battue sur son terrain par l'actuel leader de la Bundesliga. (AP)

pièces (3-0) Foggia, grâce au Colombien Faustino Asprilla, auteur du deuxième but, et au Suédois Thomas Brolin. L'Inter de Milan a bien négocié le difficile déplacement de Naples, grâce aux pousées de son gardien Walter Zenga (33 ans) qui sauva une balle de match devant l'Uruguayen Daniel Fonseca. Bonnes performances également pour Cagliari, qui a partagé les points à Piacenza (1-1), sur un but de son attaquant belge d'origine brésilienne, Barroso Oliveira, et de la Cremonese, s'imposant sur le terrain du stade Olympique (2-1).

CHAPUISAT MARQUE

Le retour du Danois Flemming Povlsen a-t-il été le déclic pour

Borussia Dortmund après un début de saison où l'équipe dominait le plus souvent ses adversaires mais où la réussite n'était pas de la partie? Blessé depuis l'Euro 92, Povlsen venait à peine de faire sa rentrée après un peu plus d'une heure de jeu à Watzscheid que déjà le Danois adressait un centre qui allait provoquer l'égalisation des hommes de Hitzfeld.

Et à la 76e minute, Chapuisat exploitait un excellent service de Poschner pour donner la victoire aux visiteurs. Pour le Suisse, il s'agissait du sixième but de la saison. «Chappi» fut, une nouvelle fois, un des meilleurs acteurs. Ce derby de la Ruhr a été suivi par 22.500 spectateurs. (si)

Italie

Atalanta - Sampdoria	1-4
Genoa - Reggiana	0-0
AC Milan - Lazio	0-0
Napoli - Inter	0-0
Parma - Foggia	3-0
Piacenza - Cagliari	1-1
AS Roma - Cremonese	1-2
Udinese - Lecce	2-1
Juventus - Torino	3-2

CLASSEMENT

1. AC Milan	7	5	2	0	8	0	12
2. Parma	7	5	1	1	12	4	11
3. Sampdoria	7	5	1	1	14	8	11
4. Juventus	7	4	2	1	14	7	10
5. Torino	7	4	1	2	10	7	9
6. Inter	7	3	3	1	7	4	9
7. Cagliari	7	3	2	2	11	10	8
8. Cremonese	7	3	1	3	6	6	7
9. Napoli	7	2	3	2	6	7	7
10. Foggia	7	1	4	2	4	6	6
11. Lazio	7	1	4	2	3	6	6
12. Genoa	7	1	3	3	4	6	5
13. Atalanta	7	2	1	4	10	13	5
14. Udinese	7	2	1	4	5	8	5
15. AS Roma	7	2	1	4	7	11	5
16. Piacenza	7	1	3	3	5	10	5
17. Reggiana	7	0	4	3	3	9	4
18. Lecce	7	0	1	6	4	11	1

France

Angers - Le Havre	0-0
Auxerre - Toulouse	5-1
Caen - Monaco	0-1
Lille - Ol. Marseille	1-2
Martigues - PSG	1-1
Metz - Cannes	0-0
Montpellier - St-Etienne	3-0
Sochaux - Lens	1-1
Strasbourg - Bordeaux	0-2
Lyon - Nantes	2-1

CLASSEMENT

1. Bordeaux	11	7	2	2	17	7	16
2. PSG	11	6	3	2	17	8	15
3. Cannes	11	5	5	1	16	12	15
4. Monaco	11	6	2	3	15	8	14
5. Ol. Marseille	11	5	4	2	12	9	14
6. Sochaux	11	4	5	2	12	7	13
7. Auxerre	11	5	3	3	14	11	13
8. Nantes	11	4	5	2	9	6	13
9. Metz	11	4	4	3	12	9	12
10. Strasbourg	11	2	8	1	12	10	12
11. Montpellier	10	4	2	4	11	12	10
12. Martigues	11	2	6	3	12	12	10
13. Lyon	11	4	2	5	12	14	10
14. Caen	11	4	2	5	8	13	10
15. St-Etienne	11	2	5	4	8	11	9
16. Lens	11	2	4	5	7	9	8
17. Angers	11	2	4	5	10	18	8
18. Le Havre	11	0	6	5	5	13	6
19. Toulouse	10	0	5	5	4	17	5
20. Lille	11	0	5	6	8	15	5

Espagne

Atl. Madrid - Real Madrid	0-0
Rayo Valle - Logrones	3-1
Lleida - Valence	1-1
R. Santander - Sp. Gijon	2-0
Oviedo - Seville	0-2
La Corogne - R. Sociedad	0-1
Valladolid - Albacete	1-0
Ath. Bilbao - Saragosse	2-1
Tenerife - Celta Vigo	0-0
Osasuna - Barcelone	2-3

CLASSEMENT

1. Ath. Bilbao	5	4	1	0	10	4	9
2. Barcelone	5	3	2	0	10	3	8
3. Valence	5	3	2	0	10	5	8
4. Seville	5	3	0	0	7	4	7
5. R. Santander	5	3	1	1	4	1	7
6. Atl. Madrid	5	3	0	0	7	5	7
7. R. Sociedad	5	3	1	1	6	5	7
8. La Corogne	5	2	2	1	6	1	6
9. Rayo Valle	5	3	0	2	9	7	6
10. Tenerife	5	2	1	2	8	7	5
11. Valladolid	5	2	1	2	6	5	5
12. Sp. Gijon	5	2	1	2	3	5	5
13. Celta Vigo	5	0	4	1	3	4	4
14. Albacete	5	1	2	2	4	7	4
15. Real Madrid	5	1	1	3	5	9	3
16. Oviedo	5	1	1	3	2	7	3
17. Saragosse	5	0	2	3	6	11	2
18. Logrones	5	1	0	4	3	8	2
19. Lleida	5	0	1	4	3	7	1
20. Osasuna	5	0	1	4	5	12	1

Portugal

Sporting - Uniao	1-0
Maritimo - Farense	5-2
Braga - Beira Mar	2-0
P. Ferreira - Estoril	0-0
Vitoria - Boavista	1-3
Belenenses - Guimaraes	0-0
Estrela - Gil Vicente	3-0
Salgueiros - FC Porto	0-3

CLASSEMENT

1. Sporting	6	6	0	0	14	4	12
2. Boavista	6	5	0	1	13	5	10
3. Guimaraes	6	3	2	1	5	1	8
4. Benfica	5	2	3	0	11	6	7
5. FC Porto	6	2	3	1	8	4	7
6. Beira Mar	6	3	1	2	7	4	7
7. Belenenses	6	3	1	2	8	6	7
8. Maritimo	6	3	0	3	9	9	6
9. P. Ferreira	6	2	2	2	4	4	6
10. Uniao	6	2	1	3	7	7	5
11. Braga	6	1	3	2	4	5	5
12. Estoril	6	1	3	2	3	4	5
13. Estrela	6	1	2	3	6	9	4
14. Salgueiros	6	2	0	4	4	10	4
15. Farense	6	2	0	4	5	13	4
16. Famalicao	5	1	1	3	1	7	3
17. Vitoria	6	1	1	4	5	9	3
18. Gil Vicente	6	1	1	4	4	11	3

Allemagne

Dyn. Dresde - Kaiserslaut.	3-1
Duisbourg - Cologne	0-0
Schalke 04 - W. Brème	1-1
Stuttgart - Francfort	0-2
Bayern - Hambourg	4-0
Fribourg - Karlsruhe	3-3
Leipzig - Mönchengl.	1-1
Leverkusen - Nuremberg	4-0
Wattenscheid - Dortmund	1-2

CLASSEMENT

1. Francfort	10	8	2	0	28	9	18
2. W. Brème	10	6	3	1	20	12	15
3. Duisbourg	10	4	6	0	18	10	14
4. Leverkusen	10	5	3	2	21	15	13
5. Hambourg	10	6	1	3	20	15	13
6. Bayern	10	4	4	2	24	12	12
7. Kaiserslaut.	10	5	2	3	19	15	12
8. Dortmund	10	4	3	3	17	13	11
9. Cologne	10	4	2	4	11	10	10
10. Stuttgart	10	2	5	3	16	19	9
11. Karlsruhe	10	2	4	4	11	15	8
12. Mönchengl.	10	2	3	5	14	21	7
13. Leipzig	10	1	5	4	9	18	7
14. Wattenscheid	10	1	4	5	12	18	6
15. Nuremberg	10	2	2	6	10	24	6
16. Dyn. Dresde	10	3	3	4	13	20	5
17. Fribourg	10	1	3	6	17	24	5
18. Schalke 04	10	1	3	6	8	18	5

Angleterre

Aston Villa - Newcastle	0-2
Leeds - Wimbledon	4-0
Liverpool - Arsenal	0-0
Norwich - Coventry	1-0
Queen's Park - Ipswich	3-0
Sheffield W. - Manches. U.	2-3
Southampton - Sheffield U.	3-3
Swindon - Blackburn	1-3
West Ham - Chelsea	1-0
Tottenham - Everton	3-2

CLASSEMENT

1. Manches. U.	10	8	1	1	22	8	25
2. Arsenal	10	6	2	2	12	6	20
3. Leeds	10	6	1	3	14	10	19
4. Norwich	10	5	3	2	19	11	18
5. Tottenham	10	5	3	2	17	10	18
6. Blackburn	10	5	3	2	14	10	18
7. Newcastle	10	4	2	4	15	10	16
8. Aston Villa	10	4	4	2	12	9	16
9. Wimbledon	10	4	4	2	11	11	16
10. Everton	10	5	0	5	13	14	15
11. Coventry	10	3	5	2	12	10	14
12. Queen's Park	10	4	2	4	16	17	14
13. Liverpool	10	4	1	5	13	8	13
14. Chelsea	10	3	4	3	9	8	13
15. Ipswich	10	3	3	4	10	14	12
16. Manches. C.	9	3	2	4	9	8	11
17. WestHam	10	3	2	5	6	13	11
18. Sheffield U.	10	2	3	5	15	20	9
19. Sheffield W.	10	1	4	5	11	17	7
20. Oldham	9	1	3	5	6	16	6
21. Southampt.	10	1	1	8	10	18	4
22. Swindon	10	0	3	7	8	26	3

TOUS AZIMUTS

AUTRICHE

Première division. 13e journée: Admira Wacker - SC Vienne 3-0. Rapid Vienne - FC Innsbruck 2-0. SV Salzburg - Austria Vienne 2-0. VSE St-Pölten - VfB Mödling 1-0. Classement: 1. Admira Wacker 20. 2. SV Salzburg 17. 3. Austria Vienne 16. 4. FC Innsbruck 14. 5. Rapid Vienne 13.

BELGIQUE

Première division. 10e journée: FC Bruges - La Gantoise 1-2. Beveren - Cercle Bruges 4-2. Charleroi - Lommel 4-2. Standard de Liège - Lierse 3-0. Genk - RC Liégeois 2-2. RWD Molenbeek - Waregem 1-0. FC Malinois - Antwerp 1-1. Ekeren - Anderlecht 2-4. Seraing - Ostende 3-0. Classement: 1. Anderlecht 17. 2. FC Bruges 14. 3. Antwerp 13. 4. Ostende 13. 5. Charleroi et Lommel 12.

ÉCOSSE

Première division. 9e journée: Celtic Glasgow - Kilmarnock 0-0. Dundee - Hearts of Midlothian 2-0. Hibernian - Dundee United 2-0. Motherwell - Aberdeen 0-0. Partick Thistle - St-Johnstone 4-1. Raith - Glasgow Rangers 1-1. Classement: 1. Aberdeen 12. 2. Hibernian 11. 3. Motherwell 11. 4. Kilmarnock 11. 5. Glasgow Rangers 10.

HOLLANDE

Première division. 9e journée: Willem II Tilburg - Twente Enschede 2-0. Deventer - Breda 0-0. PSV Eindhoven RKC Waalwijk 1-1. Maastricht - Cambuur Leeuwarden 0-0. Ajax Amsterdam - VV Venlo 2-0. Vitesse Arnhem - Utrecht 2-2. Sparta Rotterdam - Roda JC Kerkrade 2-0. Classement: 1. Ajax Amsterdam 8/15. 2. Feyenoord Rotterdam 7/14. 3. Vitesse Arnhem 8/13. 4. Roda JC Kerkrade 9/12. 5. PSV Eindhoven 8/11.

FRANCE

Deuxième division. 14e journée: Bastia - Nîmes 1-2. Beauvais - Niort 4-1. Laval - Valenciennes 1-2. Gueugnon - Rouen 3-1. Nancy - Nice 0-1. Bourges - Le Mans 0-3. Red Star - Istres 2-1. Alès - Rennes 1-1. Dunkerque - Mulhouse 0-2. Saint-Brieuc - Valence 1-0. Charleville - Sedan 0-3. Classement: 1. Bastia 19. 2. Rennes 18. 3. Nancy 17. 4. Nice 17. 5. Red Star 16. (si)

BRÈVE

Automobilisme

Jordan recrute Nichols
L'écurie britannique Jordan, qui aligne ses voitures en Formule 1, a recruté Steve Nichols, l'ancien ingénieur de McLaren et de Ferrari. Eddie Jordan, le propriétaire de l'équipe, qui effectue une saison décevante en championnat du monde, a qualifié l'arrivée du technicien britannique de «cap très excitant et positif pour l'équipe».

LNB: l'effet Läubli fonctionne à Delémont

Deuxième victoire consécutive

● UGS - DELÉMONT 0-2 (0-2)

La «prise en main» des SR Delémont continue. Samedi à Genève, sur la pelouse d'UGS, les gars de Roger Läubli ont signé leur deuxième victoire consécutive, victoire qui n'a cependant pas été des plus aisées.

«Honnêtement, UGS m'a surpris en bien, constatait Läubli. Les Genevois perdent peut-être mais l'écart s'amincit. Et je suis convaincu qu'ils vont encore en embêter quelques-uns.»

BON TEST EN VUE

Face à une équipe qui pouvait compter sur le renfort de deux nouveaux étrangers — le Polonais Iwannicki et le Hongrois Cservenkai — Delémont n'a pas

eu la partie facile. «La présence de ces deux joueurs nous a surpris, admettait Läubli. Mais heureusement, nous avons su faire la différence très vite, avant de gérer notre avantage.»

De fait, après l'ouverture du score signé Varga (14e), Renzi a eu tôt fait d'inscrire le but qui allait être celui de la sécurité (22e). Malgré une certaine domination territoriale, UGS n'allait plus véritablement inquiéter le gardien Crevoisier.

«Quatre points en deux matches: mon équipe me réjouit, poursuivait Läubli. Maintenant, nous allons au-devant d'un test intéressant (red: mercredi à Bâle). Face à l'un des ténors de la catégorie, nous verrons ce que nous valons.»

Football - Première ligue: Le Locle prend sa revanche sur Serrières

Une fête bien lancée

● **LE LOCLE - SERRIÈRES 2-1 (0-1)**

Samedi, sur le terrain, la troupe de Jacky Epitiaux a fort bien lancé la Fête du cinquantième du FC Le Locle. En prenant leur revanche sur Serrières, qui les avait bottés hors de la Coupe de Suisse, les «jaune et rouge» ont atteint l'objectif fixé au terme de leur éprouvante semaine anglaise.

Le Locle
Julian CERVINO

«Nous sommes partis très prudemment dans ce match car je craignais que les gars craquent après les efforts consentis mercredi face au FCC, indiquait Jacky Epitiaux, qui jouait les remplaçants. Nous nous sommes donc montrés très attentistes en début de rencontre, peut-être même trop.»

Serrières a ainsi largement dominé les quarante-cinq premières minutes. Heureusement, dans les buts locaux Tesouro se montra intraitable après son hésitation sur la réussite de Forney (3e). Christinet, lui, n'intervenait qu'à deux reprises devant Béguin. «On aurait dû mener par deux ou trois buts d'écart à la mi-temps, regretta à juste titre Pascal Bassi. Une nouvelle fois, nous avons été malheureux (réd: Jenni a tiré sur la latte à la 41e minute) et nous nous sommes heurtés à un très bon gardien.»

UN NOUVEAU PÉNALTY

«A la pause, j'ai demandé à mes joueurs de se livrer à fond, poursuivait Jacky Epitiaux. Nous avons dès lors mis la pression sur Serrières.» Une pression qui porta rapidement ses fruits. Sur un centre d'Indino, Bandelier deviait malencontreusement le ballon de la main et l'arbitre dictait penalty. Comme mercredi face au FCC, Jeanneret transformait très proprement cette peine capitale et permettait au

Locle de revenir au score. Dix minutes plus tard (63e), l'inévitable Béguin reprenait victorieusement un corner d'Indino et donnait l'avantage à ses couleurs. Dès lors, Serrières pressa, mais Tesouro se montra impérial et la marque ne bougea plus.

Au vrai, les coéquipiers de Forney ne méritaient pas de perdre ce derby, mais une nouvelle fois la réussite leur a tourné le dos. «Je ne sais pas ce qu'il faut faire» se lamentait Bassi. Attendre que la roue tourne peut-être, mais pas trop longtemps tout de même car la situation de Serrières commence à devenir dangereuse.

«ÇA FAIT PLAISIR»

Dans les vestiaires locaux, c'était déjà - la fête. «Ça fait plaisir de gagner aujourd'hui, se réjouissait Jacky Epitiaux. C'était la meilleure façon de lancer la fête de ce soir. Je suis content de terminer cette semaine anglaise. Nos cinq points récompensent justement nos efforts.» En effet, les Loclois ont récupéré le point perdu contre le FCC et peuvent désormais affronter la suite des opérations plus sereinement. J.C.

LE POINT

Le Locle - Serrières	2-1
Laufon - Lyss	1-2
Münsingen - Bümpliz	0-1
Moutier - Soleure	1-3
Thoune - Riehen	0-2
Colombier - Concordia	2-1

CLASSEMENT

1. Lyss	9	8	1	0	17	8	17
2. Colombier	8	6	1	1	16	7	13
3. Riehen	9	5	1	3	19	12	11
4. Moutier	9	5	1	3	21	16	11
5. Soleure	8	5	0	3	21	9	10
6. Chx-de-Fds	8	4	2	2	16	10	10
7. Thoune	8	3	3	2	14	12	9
8. Laufon	9	3	1	5	8	13	7
9. Le Locle	9	2	3	4	10	21	7
10. Münsingen	8	1	4	3	6	8	6
11. Concordia	9	1	4	4	7	18	6
12. Bümpliz	8	1	3	4	5	13	5
13. Pratteln	8	0	4	4	7	13	4
14. Serrières	8	1	0	7	16	23	2

PROCHAINE JOURNÉE

Mercredi 6 octobre. 20 h: La Chaux-de-Fonds - Soleure. Samedi 9 octobre. 19 h 30: Pratteln - Le Locle. Dimanche 10 octobre. 10 h 15: Concordia - Münsingen. 15 h: Bümpliz - Laufon. La Chaux-de-Fonds - Thoune. Lyss - Serrières. Riehen - Moutier. 16 h: Soleure - Colombier.

Les deux points pour Colombier

Le succès des remplaçants

● **COLOMBIER - CONCORDIA 2-1 (2-0)**

Cette saison, le FC Colombier de Michel Decastel dispose d'un effectif bien plus étoffé que par le passé. Et pour ce match d'hier face à Concordia, l'entraîneur colombien a pu faire jouer cet effectif, et ainsi remporter une victoire acharnée, mais méritée.

Car les remplaçants — Hiltbrand, dont c'était le retour après plus d'une année d'absence, Krebs, Kammermann, Troisi et Buss — se sont très bien acquittés de leur tâche. Colombier a su, malgré l'état de la pelouse, bien faire circuler le ballon. Preuve en est la seconde réussite, où Cuany, Buss et Troisi construisirent une rapide contre-attaque, l'action étant ponctuée d'un magistral lob de Weissbrodt.

Ce but succédant de peu à l'ouverture de la marque: coup de coin de Troisi et reprise de José Saiz. Concordia accusa le coup. Le penalty de Blies, tombé très tôt en seconde période, faillit cependant tout remettre en question. Mais malgré quelques coups de bottes bâlois, on fut plus près du 3-1 que du 2-2. Et

pour sa performance, combinée avec un très bon esprit d'équipe, Colombier méritait amplement les deux points de la victoire.

Stade des Chézards: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Gugler (Rupperts-wil).

Buts: 26e J. Saiz 1-0. 29e Weissbrodt 2-0. 51e Blies (penalty) 2-1.

Colombier: Mollard; Hiltbrand; Cuany, José. Saiz, Mazzocchi (71e Frutiger); Troisi, Kammermann, Locatelli, Krebs; Weissbrodt, Buss (91e Leuba).

Concordia: Niederer; Hiltmann; Burkhart, Gröslin, Liechti; Miguel Ferreira, Netala, Blies, Antonelli (78e Richter), Troiani, Lopez (46e Dario).

Notes: Colombier sans Pfund et Javier Saiz (blessés) ni Boillat, Manai, Pirazzi et Wüthrich (suspendus). Concordia sans Mop-tanaro et Plozner (blessés), ni José Ferreira et Lüttin (suspendus). Retour à la compétition de Hiltbrand, après plus d'une année d'absence pour blessure. Avertissements à Krebs (34e, antijeu) et Troiani (65e, réclama-tions). Coups de coin: 5-6 (3-3). (pb)



Jeanneret - Béguin - Ramseyer - Ponta
La balle terminera sa course au fond des filets.

(Impar-Galley)

Les Jeanneret: 270 spectateurs. Arbitre: M. Baur (Prilly).

Buts: 3e Forney 0-1. 53e Jeanneret (penalty) 1-1. 63e Béguin 2-1.

Le Locle: Tesouro; Favre; Arnoux, Vaccaro, Donzallaz;

Rufener, Jeanneret, Morata; De Franceschi (88e Julsaint), Béguin, Indino (86e Epitiaux).

Serrières: Christinet; Ramseyer; Bandelier, Ponta, Vonlanthen; Jenni, Moulin, Rohrer; Kroemer, Forney, Bassi.

Notes: temps pluvieux et frais, pelouse grasse. Le Locle joue sans Gigandet (blessé), alors que Serrières est privé de Balet, Gafner et Manini (blessés), Defferrard (suspendus). Avertissement à Rohrer (60e, jeu dur). Coups de coin: 5-10 (3-7).

Pratteln - La Chaux-de-Fonds renvoyé

Rendez-vous au 20 octobre

Comme passablement de matches agendés ce week-end, Pratteln - La Chaux-de-Fonds est tombé à l'eau. Une décision qui n'aura finalement pas fait que des mécontents du côté de La Charrière.

«Je suis à moitié contrarié, glisse Claude Zürcher. Malade, Maranesi n'aurait pas fait le déplacement...» A noter que ce match sera joué le mercredi 20 octobre, à 20 h. «C'était ou ce soir-là ou le 13 octobre. Or, comme nous aurons deux matches cette semaine, j'ai préféré le 20.» Une

soirée qui, soit dit en passant, s'annonce chargée puisque les matches aller du deuxième tour des Coupes d'Europe seront à l'affiche.

Avertis en début d'après-midi de l'impraticabilité de la pelouse de Pratteln, les Chaux-de-Fonniers ont suivi un entraînement improvisé samedi. «Il fallait faire quelque chose, reprend Claude Zürcher. Bien sûr, certains ressentent les effets de la fatigue. De ce point de vue, le renvoi m'arrange.»

Prochaines étapes pour le FCC: mercredi soir avec la ve-

nue de Soleure à La Charrière (coup d'envoi à 20 h) et dimanche avec la visite de Thoune (coup d'envoi à 15 h). «J'aimerais que l'on gagne tous nos matches sur notre pelouse, histoire de «tenir» la moyenne anglaise.»

Dès mercredi, les Chaux-de-Fonniers entameront une série qui les verra affronter successivement Soleure, Thoune, Moutier et Colombier. Autrement dit, des équipes du haut de table. Après ces quatre matches, on en saura plus sur les possibilités des «jaune et bleu». J.-F. B.

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Naters - Montreux 1-1. Renens - Fully 3-1. Versoix - Signal Bernex 1-2. Châtel-Saint-Denis - Stade Lausanne 0-3. Vevey - Martigny 2-1. Echallens - Rarogne 1-1. Classement: 1. Renens 9-14. 2. Naters 8-13 (22-8). 3. Signal Bernex 8-13 (13-8). 4. Stade Nyonnais 7-10. 5. Echallens 8-10. 6. Stade Lausanne 9-10. 7. Martigny 8-7 (18-13). 8. Montreux 8-7 (12-10). 9. Vevey 8-6 (4-12). 10. Grand-Lancy 8-6 (12-23). 11. Versoix 9-6. 12. Rarogne 7-4. 13. Fully 8-4. 14. Châtel-Saint-Denis 9-4.

Groupe 3: Alstetten - Buochs 1-1. Red Star - YF Juventus 2-3. Brüttsellen - Frauenfeld 0-0. Wangen - Emmenbrücke 0-2.

Classement: 1. YF Juventus 9-13. 2. Buochs 8-12. 3. Alstetten 8-11. 4. Klus-Balsthal 7-10. 5. Emmenbrücke 8-9. 6. Wangen 9-8. 7. Wiedikon 7-7 (17-9). 8. Suhr 7-7 (12-13). 9. Kölliken 7-7 (7-8). 10. Brüttsellen 9-7. 11. Red Star 8-6. 12. Frauenfeld 8-5 (8-12). 13. FC Zoug 8-5 (5-14). 14. Muri 7-3.

Groupe 4: St-Otmar - Coire 0-0. Altstätten - Wädenswil 0-1. Vaduz - Mendrisio 0-0. Glaris - Tuggen 1-2. Freienbach - Stäfa 1-1.

Classement: 1. Tuggen 8-15. 2. Brühl 7-12. 3. Stäfa 9-12. 4. Coire 9-10 (11-5). 5. St-Otmar 9-10 (12-11). 6. Glaris 9-9 (15-11). 7. Mendrisio 9-9 (12-17). 8. Tresa 7-7 (11-9). 9. Ascona 7-7 (17-16). 10. Freienbach 8-7. 11. Vaduz 9-7. 12. Rorschach 7-4. 13. Altstätten 9-3. 14. Wädenswil 7-2. (si)

Moutier battu

Soleure en démonstration

● **MOUTIER - SOLEURE 1-3 (0-1)**

Le finaliste de l'an dernier, le FC Soleure, a fait une démonstration de collectivisme sur la pelouse de Châlère.

Etouffant proprement son adversaire dès le coup d'envoi, le team de Hanspeter Latour ouvrait la marque à la 12e minute déjà, sur un tir tendu de Du Buisson, mal renvoyé par la défense. La seule véritable occasion jurassienne, œuvre de Chételat, se situait peu avant le thé.

Les Prévôtois revenaient toutefois au score à la faveur d'un penalty, transformé par Kroemer, consécutif à une faute sur Chételat. Les Soleurois avaient une réaction terrible et, après de multiples tentatives sans succès signées Baumann, ce dernier trouvait quand même l'ouverture peu avant l'heure de jeu. Continuant leur pression infernale, les visiteurs aggravaient encore la marque à la 72e, fixant définitivement le score par Vetter.

La Châlère: 500 spectateurs.

Arbitre: M. Meier (Würenlos).

Buts: 12e Du Buisson 0-1. 50e Kroemer (penalty) 1-1. 56e Baumann 1-2. 72e Vetter 1-3.

Moutier: Ducommun; Chittano; Fleury (46e Giannandrea), Membrez, Rimann; Pena, Cremona (84e Labansine), Tallat; Léchenne, Kroemer, Chételat.

Soleure: Savinelli; Bruder, Benjalic, Loosli, Uebelhardt; Wyss, Vetter, Taddei, Binggeli; Baumann, Du Buisson.

Notes: Moutier est privé des services de von Bergen et Oeuvery (blessés). Avertissements à Rimann (23e, faute grossière), Chittano (27e, antijeu), Fleury (42e, faute grossière) et Baumann (68e, faute grossière). Expulsion de Chittano (62e, 2e avertissement). Coups de coin: 3-5 (1-4). (mai).

JEUX

Sport-Toto

1 x 2 - x 1 1 - 2 x x - x 1 x 2

Toto-X

10 - 12 - 15 - 19 - 20 - 27

Numéro complémentaire: 33

Loterie à numéros

16 - 18 - 26 - 27 - 35 - 44

Numéro complémentaire: 31

Joker: 830 172

Football - Deuxième ligue: Superga assomme Cortailod en vingt minutes

«Ça fait du bien»

Une saison de plus pour Mario Andretti - Le pilote américain Mario Andretti, âgé de 53 ans, a annoncé qu'il allait disputer une dernière saison dans le championnat IndyCar avant de prendre sa retraite. «Je suis très reconnaissant envers Carl Haas et Paul Newman pour m'avoir retenu pour la saison prochaine. Je crois que je leur devais de terminer ma carrière avec eux», a déclaré le champion du monde de Formule 1 (1987). (si)

PMUR

Samedi à Longchamp, Prix Hôtel Impérial Vienna.

Tiercé: 8 - 11 - 1.
Quarté+: 8 - 11 - 1 - 15.
Quinté+: 8 - 11 - 1 - 15 - 9.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 327,00 fr.
Dans un ordre différent: 25,80 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 3730,50 fr.
Dans un ordre différent: 179,50 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 5,60 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 106.841,80 fr.
Dans un ordre différent: 727,00 fr.
Bonus 4: 36,60 fr.
Bonus 3: 4,00 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 13,00 fr.

Hier à Longchamp, Prix de l'Arc de Triomphe.

Tiercé: 12 - 18 - 2.
Quarté+: 12 - 18 - 2 - 21.
Quinté+: 12 - 18 - 2 - 21 - 10.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 21.390,60 fr.
Dans un ordre différent: 1627,00 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 108.074,40 fr.
Dans un ordre différent: 2452,90 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 289,40 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 1.415.632,20 fr.
Dans un ordre différent: 12.393,60 fr.
Bonus 4: 646,80 fr.
Bonus 3: 215,60 fr.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 83,00 fr.

BRÈVE

Aviron
L'entraîneur national se retire

La Fédération suisse et l'entraîneur national Harry Mahon ont décidé, d'un commun accord, de ne pas renouveler le contrat qui les lie et qui vient à expiration au terme de l'année. Le technicien néo-zélandais, qui est âgé de 52 ans, a reçu des offres de sa fédération nationale, au sein de laquelle il avait déjà œuvré avec succès dans les années 80, remportant notamment deux titres mondiaux du huit en 1981 et 1983.

● SUPERGA - CORTAILLOD 6-2 (4-0)

Il n'y a pas eu photo hier après-midi au Centre sportif! En vingt minutes, Superga a liquidé les affaires courantes face à Cortailod. Voilà qui remet les Italo-Chaux-de-Fonniers en selle après leur malheureuse défaite de mercredi face à Boudry. «Ça fait du bien» lâchait ainsi Pascal Zaugg.

tout de même l'addition avant que Cortailod ne réagisse enfin pour sauver l'honneur, ou du moins ce qu'il en restait.

PROGRESSION CONFIRMÉE

«Nous sommes très bien entrés dans la partie, relevait Pascal Zaugg, l'entraîneur-joueur de Superga. Ensuite, nous nous sommes relâchés. Je suis de toutes façons très content de la réaction de l'équipe après notre amer revers face à Boudry (réf: défaite 0-1). Cette victoire confirme notre progression et devrait nous relancer. Elle récompense en tout cas les efforts de mon équipe qui joue bien depuis quelques matches.» Pourvu que ça continue et pas plus tard que cette semaine contre Marin.

Reste à savoir où et quand ce match aura lieu.

THÉVENAZ: «SI JE SAVAIS»

Dans les vestiaires de Cortailod, c'était la soupe à la grimace. Il est vrai que la situation de la troupe à Thévenaz n'a rien de folichonne. «Cela commence même à devenir alarmant, déplorait l'ancien Chaux-de-Fonnier. Si au moins je savais ce qu'il faut faire pour que nous entamions les matches correctement. En effet, c'est toujours la même chose, on n'arrive pas à entrer dans la partie et ensuite il nous faut courir après le score.

Par
Julian CERVIÑO

Sur un terrain tout à fait praticable malgré les mauvaises conditions atmosphériques, Superga est entré très rapidement dans la partie. Pizzolon mettait son équipe sur orbite en exécutant magistralement un coup franc situé à vingt-cinq mètres des buts du pauvre Hotz qui devait courber une première fois l'échine alors qu'on vivait la dixième minute de jeu.

CORTAILLOD SAUVE «L'HONNEUR»

Ce coup de tonnerre ne révélait pas les Carcouailles et Superga put s'en donner à coeur joie. Manas à deux reprises (16e et 18e) profita du désarroi adverse avant que Calderoni n'en fasse autant. Quatre à zéro après vingt minutes de jeu, le match était terminé. La suite fut moins alléchante. Superga manqua quelques occasions, mais sala

En début de saison, ça n'allait encore pas trop mal, mais maintenant ça tourne au vinaigre. Il nous faut absolument réagir et faire appel à l'amour-propre de chacun.» Et il en faudra de l'amour-propre aux Carcouailles pour sortir la tête hors de l'eau. Espérons pour eux que contre Boudry (mercredi soir?), ils parviendront à éviter un nouveau naufrage. Sinon... J.C.



Manas double la mise

Superga est parti sur les chapeaux de roue.

(Impar-Galley)

Centre sportif: 50 spectateurs.
Arbitre: M. Denéziar (Lutry).
Buts: 10e Pizzolon 1-0. 16e Manas 2-0. 18e Manas 3-0. 20e Calderoni 4-0. 52e Calderoni 5-0. 58e Angelucci 6-0. 75e Guenat 6-1. 77e Ciccarone 6-2.
Superga: Langel; Zaugg; Leuba, Turrian, Pizzolon; Matthey, Lager, Loriol (62e Castonovo); Calderoni, Manas (62e Srucca), Angelucci.

Cortailod: Hotz; Thévenaz; Gaillod, Rohrbasser, Kueffer (59e Gallina); Moeschler, Sanz, Ciccarone; Kuenzi, Mora, Rizzon (46e Guenat).
Notes: temps pluvieux, pelouse grasse et mouillée. Superga joue sans Macri (suspendu), alors que Cortailod est privé d'Aubée, Schild, Lambellet (blessés) et Leggiadro (suspendu). Coups de coin: 4-1 (1-0).

CLASSEMENT

1. Audax Friul	7	6	0	1	16	7	12
2. Marin	7	3	4	0	12	5	10
3. Bôle	7	4	1	2	21	15	9
4. Noiraigue	7	4	1	2	19	13	9
5. Hauterive	8	3	2	3	9	19	8
6. St-Blaise	9	3	2	4	19	15	8
7. Boudry	6	3	0	3	10	10	6
8. Superga	7	2	2	3	16	14	6
9. St-Imier	6	2	1	3	10	12	5
10. Les Bois	6	1	2	3	7	12	4
11. Le Landeron	7	2	0	5	12	20	4
12. Cortailod	7	1	1	5	8	17	3

Les trois autres matches

Le Landeron abandonne le falot rouge

● BOUDRY - LE LANDERON 1-3 (0-2)

Boudry, favori de la rencontre, a pris le match à la légère. En jouant l'attaque à outrance, les Boudryens ont fait le jeu du Landeron qui a ouvert le score peu après la demi-heure de jeu.

A la 32e minute, Luis Bastos, voyant Margueron trop avancé, le loba. Tout en étant dominés, les visiteurs pratiquaient un jeu simple et efficace. Une passe depuis le milieu du terrain, une reprise de Gattoliat aux abords des seize mètres et Boudry s'est retrouvé mené par deux longueurs.

Malgré un handicap de deux buts, les gars du lieu remettaient l'ouvrage sur le métier. Boudry avait beau harceler les buts de Ledermann, Le Landeron tenait bon. Les douze coups de coin en faveur de Boudry n'ont rien changé à l'histoire. En réalité, Le Landeron a obtenu une victoire facile.

Sur-la-Forêt: 100 spectateurs.
Arbitre: M. Delabays (Bulle).
Buts: 32e Luis Bastos 0-1. 40e Gattoliat 0-2. 84e Catalano 0-3. 87e D. Sali 1-3.

Boudry: Margueron; Moulin; Zanier, Russo, T. Salvi (Santsch); Baechler, Mathez (D. Salvi), Americo Bastos, Da Cruz; Mielle, Moser.

Le Landeron: Ledermann; Bonjour; Rossi, Daniele, Catalano; Ansermet, Gattoliat, Wenger, Luis Bastos; Amadio (Bonandi), F. Salvi. (cb)

● NOIRAIGUE - SAINT-BLAISE 3-2 (1-2)

Pluie, froid et terrain très gras: tel fut le menu proposé aux acteurs de cette partie.

Il fallut attendre plus d'une demi-heure pour voir un tir canon de Hailod se loger dans la lucarne. Ensuite, Noiraigue laissa partir Jacot à la limite du hors-jeu qui, seul face à Vuillomenet, ne se fit pas prier. Juste avant la pause, Rodrigues réduisait l'écart.

Dès la reprise, Rodrigues, sur penalty, remettait les pendules à l'heure. Noiraigue continuait son pressing et cinq minutes après l'égalisation, c'était au tour d'Alin de trouver la faille.

Centre sportif: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Mudry (Lausanne).
Buts: 33e Hailod 0-1. 38e Jacot 0-2. 45e Rodrigues 1-2. 50e Rodrigues (penalty) 2-2. 55e Alin 3-2.

Noiraigue: Vuillomenet; Rizvanovic; Girard, Guye, Rapi; Rodrigues, Panchaud, Guyot, Carème; Limoni (71e Lenardon), Alin (90e Hamel).

Saint-Blaise: Gregorio; Perinjaquet; Rusillon, Berger I, Piemontesi; Torri, Jacot, Hailod; Manini (63e Junod), Berger II, Huguenin.

Notes: Avertissements à Girard (16e, réclamations) et Rizvanovic (17e, faute grossière). Expulsion de Girard (91e, réclamations). (jmd)

● HAUTERIVE - BÔLE 1-6 (0-1)

Les matches se suivent et ne se ressemblent pas pour Hauterive. Après une excellente première mi-temps des maîtres de céans qui aurait dû se traduire par deux ou trois buts en leur faveur, c'est Bôle qui ouvrait la marque.

En seconde mi-temps, Hauterive ne parvint pas à revenir au score. Pis: après le second but des Bôlois, les Altaripeis n'y croyaient plus. Bôle, très sûr de lui, exploita chaque occasion pour aggraver la marque au grand dam de Quesada.

En résumé, un score bien trop sévère pour une rencontre qui aurait pu se terminer sur le score de 4-4.

Vieilles-Carrières: 120 spectateurs.

Arbitre: M. Perez (Genève).

Buts: 35e Barbier 0-1. 59e Müller 0-2. 62e C. Racine 0-3. 65e Müller 0-4. 67e Lecoultre 1-4. 79e Reo 1-5. 90e autogoal 1-6.

Hauterive: Quesada; Coste, Fasel, Christe, Sydler; Robert, Delafuente (Méret), Grossin (Sourget), Lecoultre; Grob, Trani.

Bôle: Bachmann; H. Racine, Barbier (Funden), C. Racine Gogic; Penalaza, Anker, Fahrni, Müller; Reo, M'Poy. (fch)

● LES AUTRES MATCHES ONT ÉTÉ RENVOYÉS

Cyclisme - Museeuw remporte Paris-Tours

Des nerfs solides

Le Belge Johan Museeuw, membre de l'équipe italo-belge GB-MG, a remporté Paris-Tours, 9e épreuve de la Coupe du monde et courue sur la distance de 251 kilomètres. Museeuw a devancé au sprint de deux longueurs l'italien Maurizio Fondriest, qui est quasi assuré de remporter pour la deuxième fois de sa carrière la Coupe du monde.

Le peloton, réglé au sprint par l'Ukrainien Alexandre Gontchenkov a franchi la ligne avec quelques secondes de retard sur les deux hommes, qui s'étaient détachés à moins de cinq kilomètres de l'arrivée, dans l'ultime côte d'un parcours pourtant favorable aux sprinters. C'est Fondriest qui avait porté l'estocade décisive. Seul Museeuw était capable de lui répondre.

Peu avant, le peloton avait repris Norman Alvis. L'Américain, coéquipier du champion du monde Lance Armstrong, avait occupé la tête de l'épreuve, en compagnie de Rolf Aldag, durant une trentaine de kilomètres avant de lâcher l'Allemand et de résister jusqu'à une quinzaine de kilomètres de l'arrivée.

Maurizio Fondriest est dans une forme étonnante. Mais ce ne fut pas assez pour battre Museeuw. Le Belge a fait preuve de nerfs très solides. Alors que le duo abordait le dernier kilomètre avec quelque dix secondes

d'avance, le duo se mit à s'épier, à se retourner sans cesse. Bref, en ne pédalant plus guère, les deux fuyards étaient guettés par la mésaventure de voir le peloton, lancé à 70 km/h, les débordant. Alors que Museeuw, lové dans la roue de Fondriest, ne s'en laissait pas déloger, l'italien n'avait pas les nerfs et cédait le premier, lançant un sprint sans espoir. Museeuw le contraindrait facilement pour s'imposer avec deux longueurs de marge.

Au classement général de la Coupe du monde, il compte 229 points contre 137 à Museeuw. La partie devrait être gagnée. Il reste le Tour de Lombardie, où le Belge, à cause du parcours montagneux, peinera à marquer des points, puis le contre-la-montre final au lac de Madine, où Fondriest est également réputé meilleur que son rival direct.

88e Paris - Tours: 1. Museeuw (Be) les 251 km en 6 h 34'50" (moy. 38,140 km/h) 2. Fondriest (It) même temps. 3. Gontchenkov (Ukr) à 5". 4. Kelly (Irl). 5. Van der Poel (Ho). 6. Van den Bosche (Be). 7. Van Steen (Ho). 8. Heynderickx (Be). 9. Skibby (Dan). 10. Baffi (It) tous même temps.

Coupe du monde après 9 des 11 épreuves: 1. Fondriest (It) 229. 2. Museeuw (Be) 137. 3. Sciandri (It) 89. 4. Chiappucci (It) 80. 5. Ballerini (It) 73. (si)

Football - Chez les sans-grade

De nombreux renvois

3e ligue, groupe 1

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Etoile - Deportivo, Bôle II - Sonvilier, Le Locle II - Les Brenets.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Le Locle II, Pts-Martel, Fleurier, Xamax II, Etoile, Trinacria, La Sagne, Deportivo, Ticino, Sonvilier, Bôle II, Les Brenets.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Colombier II - Cornaux, Comète - Colombier II, Gen/Coffrane - Hauterive II.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Lignières, Corcelles, Colombier II, Serrières II, Coffrane, Gen/Coffr., F'melon, Béroche, Cornaux, Comète, Boudry II, Hauterive II.

4e ligue, groupe 1

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Béroche II - Cortaillod II, Cortaillod II - Audax Friul II.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Auvernier I, Cortaillod II, Bevaix I, Audax Fr. II, C. Portugais, Comète II, Espag. NE I, Helvétia I, Béroche II, Corcelles II.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include St-Blaise II - Le Landeron II, Marin II - Dombresson I, Valangin - St-Blaise II.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Mt-Soleil Ia, Valangin, Marin II, Lignières II, Landeron II, Cornaux II, Dombres. I, Cressier I, St-Blaise II, R. Espag. I.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Couvet I - C. Espagnol I, Travers I - Le Parc Ib.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Le Parc Ib, Travers I, La Sagne IIb, Azzurri I, C. Espag. I, AS Vallée I, Blue Stars I, Noiraigue II, Couvet I, Buttes I.

Groupe 4

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Mont-Soleil Ib - Chaux-de-Fds, Sonvilier II - F'melon II, Le Parc Ia - Floria I.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Superga II, Floria I, La Sagne IIa, Chx-Fds, Le Parc Ia, St-Imier II, F'melon II, Mt-Soleil Ib, Pts-Martel, Les Bois II.

5e ligue, groupe 1

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Helvétia II - Béroche IIIa, Bevaix II - Auvernier II, Boudry III - Colombier III.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Môtiers Ib, Colomb. III, Bevaix II, Boudry III, Auvernier II, Helvétia II, Béroche IIIa, Xamax III, Espag. NE II, R. Espag.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Blue Stars II - Béroche IIIb, St-Sulpice I - Fleurier II.

CLASSEMENT

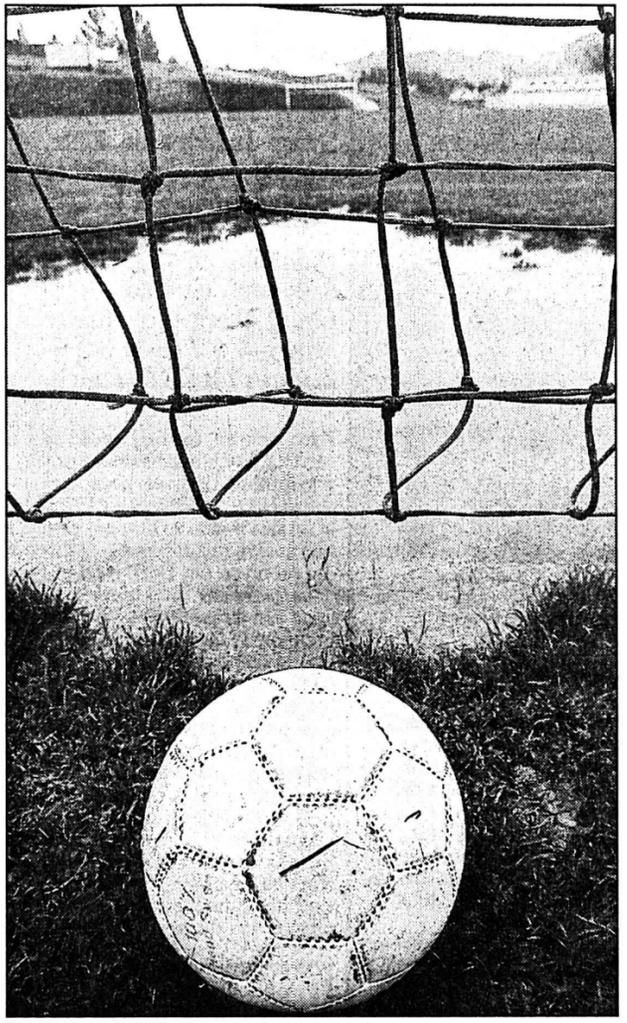
Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Béroche IIIb, St-Sulpice I, Fleurier II, AS Vallée II, Couvet II, Dombres. II, Blue Stars II, Noiraigue III, Pts-Martel, Môtiers Ia.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Les Bois III - Deportivo II, Sonvilier II - C. Espagnol II, Deportivo II - Etoile II.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Floria II, Deportivo II, Trinacria II, Sonvilier II, Azzurri II, Les Bois III, Etoile II, C. Espag. II, Ticino II, Brenets II.



Pauvre ballon. Beaucoup de matches sont tombés à l'eau ce week-end. (Impar-Gallèy)

La boxe a du cœur - Claude Nuti, organisateur du meeting du Vel d'Hiv de Genève du 29 octobre, avec cinq combats professionnels à l'affiche, a décidé que le bénéfice de la soirée sera versé à la Chaîne du Bonheur, au bénéfice des sinistrés de Brigue. (si)

Course à pied Rebelote pour Omwoyo à Morat - Fribourg

Déjà vainqueur l'an dernier, Charles Omwoyo s'est encore imposé dans la 60e édition de la course commémorative Morat-Fribourg. Le Kenyan a mis 53'44" pour couvrir les 17,15 kilomètres du parcours, manquant nettement le record de Markus Ryffel (52'45").

Chez les dames, la Tchèque Alena Peterkova a signé sa première victoire tandis que les meilleurs Suisses ont été Markus Graf (4e) et Isabella Moretti (3e).

Cette 60e édition s'est disputée dans des conditions assez difficiles, en raison du froid et du vent. Si bien que Charles Omwoyo n'a jamais été en mesure de menacer le record de Ryffel, qui date de 1982. «J'ai tout tenté, mais ce n'était pas possible avec ce vent» devait-il reconnaître à l'arrivée de l'épreuve qui a réuni quelque 11.000 concurrents.

Fait tragique: un participant âgé de 25 ans s'est écroulé une fois la ligne d'arrivée de la course franchie. Il devait décéder à l'hôpital. Soixantième édition de Morat-Fribourg (17,15 km). Messieurs: 1. Omwoyo (Ken) 53'44". 2. Mwingereza (Tan) 54'08". 3. Dos Santos (Bré) 54'23". 4. Graf (Niederhünigen) 54'27". 5. Tesacek (Tch) 55'49". 6. Tarassov (Rus) 56'15". 7. Joliat (Delémont) 56'23". 8. Christen (Gettnau) 56'27". 9. Adamski (Pol) 56'57". 10. Heuberger (Henau) 56'59".

Dames: 1. Peterkova (Tch) 1 h 04'01". 2. Mocariova (Tch) 1 h 04'20". 3. Moretti (Sion) 1 h 04'34". 4. Schäfer (All) 1 h 04'38". 5. Sochoova (Rus) 1 h 05'14". 6. Krieg-Ruprecht (Muri) 1 h 05'25". 7. Blerch (Münsingen) 1 h 08'02". 8. Rabin (Grand Saconnex) 1 h 09'01". 9. Suter (Onnens) 1 h 10'08". 10. Moretti (Locarno) 1 h 10'15". Juniors: 1. Orlandi (Courtételle) 1 h 00'51". (si)

BRÈVE Motocross Führer - Käser champions suisses Champions du monde des side-cars, Andreas Führer et Adrian Käser se sont également arrogé le titre suisse, lors de l'ultime manche de la saison dans le Jura, à Ederswiler.

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Juniors A, groupe 1

Table with 2 columns: Team and Score. Row: Superga - Boudry 6-3

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Le Parc I, Corcelles, Chx-de-Fds, Superga, Marin, NE Xamax, Auvernier, Béroche, Le Locle, Boudry.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Deportivo - Sonvilier, Le Parc II - Serrières.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Deportivo, F'melon, Serrières, Le Parc II, Sonvilier, Floria, Comète II.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team and Score. Row: Comète I - Cortaillod 3-4

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Le Landeron, Noiraigue, Cortaillod, Hauterive, Bôle, Comète I, Cressier.

Juniors, B groupe 1

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Le Landeron - Deportivo, Boudry - Marin.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Colombier, Le Parc, Deportivo, NE Xamax I, Ticino, Comète I, Fleurier, Marin, Le Landeron, Boudry.

Groupe 2

Table with 2 columns: Team and Score. Row: Béroche - NE Xamax II 3-1

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Hauterive, Dombresson, Béroche, Xamax II, Audax Friul, Auvernier, Cornaux, Comète II.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Corcelles - Chaux-de-Fds, Gen/Coffrane - Cortaillod, Chaux-de-Fds - Bevaix.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Gen/Coffr., Couvet, Chx-de-Fds, Cortaillod, Corcelles, Le Locle, St-Imier, Bevaix.

Juniors C, groupe 1

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Colombier - Le Parc I, Boudry - Fleurier.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Le Parc I, Colombier, Fleurier, Boudry, NE Xamax, Hauterive I, F'melon, Hauterive II, Le Locle I, La Sagne, Ticino.

Groupe 3

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Etoile - Chaux-de-Fds, Pts-de-Martel - Le Locle II.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Chx-de-Fds, Couvet, Floria, Le Locle II, Etoile, Les Bois, Deportivo II, Pts-Martel, Ticino.

Groupe 4

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Béroche - Cortaillod I, Le Parc II - Coffrane.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Deportivo I, Béroche, Lignière, Cornaux, Coffrane, Dombresson, Cortaillod I, Le Parc II, Travers.



JURA

2e ligue, groupe 2

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Bassecourt - Berthoud, Cornol - Bure, Boncourt - Langenthal, Herzogenb. - Alle, Kirchberg - Courtételle.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Herzogenb., Cornol, Berthoud, Courtételle, Bassecourt, Alle, Bienne, Langenthal, Lamboing, Boncourt, Kirchberg, Bure.

3e ligue, groupe 6

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Aurore Bienne - Pieterlen, Longeau - Corgémont.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Longeau, Lys b, Buren, Nidau, Ceneri, Aurore, Orpond, Mâche, Corgémont, Roudinella, Pieterlen, Boujean 34.

Groupe 7

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Court - Bévillard-M., Reconvilier - Courroux, Sonceboz - Les Breuleux, Montfaucon - Courrendlin, Court - Moutier, Vicques - Tramelan.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Reconvilier, Court, Tramelan, Bévillard-M., Vicques, Courroux, Moutier, Mervelier, Sonceboz, Les Breuleux, Montfaucon, Courrendlin.

4e ligue, groupe 9

Table with 2 columns: Team and Score. Row: USBB - Iberico 0-1

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Iberico, Tramelan, USBB, Reconvilier, Aegerten, Dotzigen, Madretsch b, Aurore, Azzurri, Tavannes, Diessbach.

Groupe 10

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Vicques - Tavannes, St-Ursanne - Delémont b, Les Breuleux - Saignelégier.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Rebeuvelier, Saignelégier, USI Moutier, Delémont b, La Courtine, Tavannes, Bévillard-M., Le Noirmont, St-Ursanne, Les Breuleux, Vicques.

5e ligue, groupe 14

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Plagne - Reuchenette, Courtelary - La Heutte.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Courtelary, Orvin, Plagne, La Heutte, Tavannes, Jedinstvo, Sonceboz, Bévillard-M., Reuchenette.

Groupe 15

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Perrefitte a - Courrendlin, Delémont - Saignelégier.

CLASSEMENT

Table with 2 columns: Rank and Team/Score. Lists teams like Perrefitte a, Delémont, La Courtine, Montfaucon, Courrendlin, Le Noirmont, Boccourt, Haute-Sorne, Court, Saignelégier.

Tennis - Swiss Indoors à Bâle: Michael Stich a fait oublier Boris Becker

Un dixième titre

Michael Stich a succédé à Boris Becker, un homme qu'il ne porte pas particulièrement dans son cœur, au palmarès des Swiss Indoors de Bâle. Appelé à remplacer «Boum Boum» à la dernière minute, l'ancien champion de Wimbledon a dominé en finale Stefan Edberg en quatre sets, 6-4 6-7 (5-7) 6-3 6-2, après 2 h 41' de match.

Avec ce titre, le dixième de sa carrière, Stich a sans doute pris une option décisive pour être classé No 1... allemand à l'ATP à la fin de l'année. «D'autant plus que je n'ai aucun point à défendre cet hiver. Or, Boris n'est pas dans la même situation» souligne malicieusement l'actuel numéro six mondial.

A la recherche d'une nouvelle confiance depuis quelques mois, Stefan Edberg peut nourrir quelques regrets. Avec un brin de réussite, le Suédois, qui a longtemps exercé un certain ascendant, aurait pu conclure en trois sets. «Je joue un jeu de service catastrophique à 1-1 dans le premier set qui a pesé très lourd dans la balance, expliquait-il. Ensuite, je rate le coche dans le premier jeu du troisième quand

j'ai mené 15-40. C'est là où je dois prendre enfin le contrôle du match...»

Trahi par la suite par son service, le Suédois n'a plus été en mesure de s'opposer à un Stich souvent fort brillant. «Incontestablement, Michael joue cette année le meilleur tennis de sa vie, poursuit Edberg. Dans les deux dernières manches, il a su exploiter à merveille le manque de vitesse de ma seconde balle. Quant à moi, j'ai été incapable d'armer un seul retour dans le dernier set. Si je parviens, ces prochaines semaines, à retrouver tout mon «timing» au service, je suis convaincu que je vais gagner à nouveau des tournois.»

Si Edberg a semblé s'emousser au fil des jeux de cette finale, Michael Stich, en revanche, a suivi une trajectoire ascendante lors de cette semaine bâloise. «C'est vrai, j'ai progressé à chaque match, lâche-t-il. Je sortais d'une demi-finale de Coupe Davis sur terre battue. J'ai heureusement eu la chance d'avoir deux premiers tours faciles contre Santoro et Gilbert pour bien trouver mes marques sur cette surface. Aujourd'hui, j'ai vu que Stefan était fatigué à partir du troisième set. Il servait moins bien. J'ai pu lire de mieux en mieux les trajectoires de ses services.»

Stefan Edberg s'est certainement brûlé les ailes avec ses atter-



Michael Stich

Une option décisive pour devenir le No 1... allemand.

(AP)

Résultats

Simple. Demi-finales: Stich (All/2) bat Damm (Tch) 7-6 (8-6) 6-4. Edberg (Su/1) bat Rosset (S/5) 6-4 7-6 (7-5). **Finale:** Stich (All/2) bat Edberg (Su/1) 6-4 6-7 (5-7) 6-3 6-2.

Double. Demi-finales: Black/Stark (EU) battent Damm/Järryd (Tch/Su) 6-2 6-7 (4-7) 7-5. Pearce/Randall (EU) battent Cannon/Melville (EU) 4-6 6-2 6-3. **Finale:** Black/Stark (EU) battent Pearce/Randall (EU) 3-6 7-5 6-3. (si)

Marc Rosset bientôt dans la cour des grands

La dernière marche

Il ne reste peut-être plus qu'une petite marche à franchir à Marc Rosset pour qu'il puisse enfin jouer dans la cour des grands. En demi-finale, le champion olympique n'est pas passé très loin de l'exploit devant un Stefan Edberg qui a avoué avoir livré son meilleur match depuis sa demi-finale contre Pete Sampras à Cincinnati il y a un mois et demi. Comme Rosset le reconnaissait, cette partie s'est jouée sur le mental.

Stefan Edberg possède cette faculté rare de sortir ses meilleurs coups quand les circonstances l'exigent. Samedi ce fut dans ce dixième jeu du deuxième set où Rosset a basculé en enfer. Le champion olympique a eu en effet la possibilité de prendre enfin un set au Suédois. Malheureusement, il s'est crispé au plus mauvais moment avec une double

faute qui tue sur une balle de set. Déjà en février à Stuttgart, il avait commis des doubles fautes lourdes de conséquences, sur deux balles de match contre Michael Stich.

Le jour où il sera capable d'évoluer avec le même relâchement qu'un Edberg sur les points cruciaux d'une rencontre, Marc Rosset devrait, comme l'affirme Georges Deniau, figurer sans trop de problème parmi les «top-ten». Même s'il fut loin samedi de livrer le match de sa vie - que de déchets sur sa volée de coup droit -, le Genevois a tout de même démontré l'étendue de ses progrès.

Il n'a pas hésité à défier Edberg à son propre jeu en montant systématiquement sur ses services. «Sur cette surface, c'était le seul choix que Marc pouvait faire, souligne Georges

Deniau. S'il était resté en fond de court après ses deuxième balles, Edberg l'aurait agressé tout de suite. Et là, Marc n'aurait eu aucune chance.»

Avant de rallier Toulouse, où il est classé tête de série no 4 derrière Sergi Bruguera, Cedric Pioline et Magnus Gustafsson, Marc Rosset a passé un dimanche plutôt morose à Genève. «La déception est très vive. J'ai eu vraiment ma chance même si je n'étais pas dans un grand jour, dit-il. Il est temps pour moi de gagner des demi-finales. Je viens d'en perdre une il y a quinze jours à Bordeaux...»

Malgré cette défaite, la semaine bâloise de Rosset est largement positive avec, à la clé, un chèque de 38.400 dollars et 111 points ATP qui lui assurent pratiquement de terminer l'année parmi les vingt meilleurs. (si)

Boxe - Championnat du monde des poids lourds (WBC)

Lewis conserve sa couronne

Le Britannique Lennox Lewis a conservé son titre de champion du monde des poids lourds (WBC) et brisé le rêve de son compatriote et challenger Frank Bruno qu'il a battu, en plein air, à l'Arms Park de Cardiff, par arrêt de l'arbitre au septième round.

Lewis, âgé de 28 ans, a ainsi défendu victorieusement pour la deuxième fois son titre mondial, enregistrant à cette occasion sa 24e victoire en 24 combats.

Devant 30.000 spectateurs qui avaient bravé les conditions atmosphériques peu encourageantes et l'heure tardive (1 heure du matin pour les besoins de la télévision américaine), Lewis (104 kg) a fait la décision à la septième reprise sur un crochet du gauche en contre à la face.

Un coup terrible qu'il a enchaîné avec une série de directs contre un adversaire visiblement ébranlé et incapable de redresser la situation.

Au moment de l'interruption par l'arbitre britannique Mickey Vann, Bruno (108 kg) menait aux points après un bon début de combat. Marchant comme à son habitude sur l'adversaire, il avait marqué de nombreux points, se montrant notamment à son avantage à la troisième reprise. Mais Lewis a bien résisté, contrôlant parfaitement les offensives adverses pour finalement trouver l'ouverture avec une remarquable opportunité. (si)

Judo - Championnats du monde à Hamilton

L'exploit d'Eric Born

Ce que n'avaient jamais réussi Eric Hänni, vice-champion olympique à Toyko en 1964, et Jürg Röthlisberger, champion olympique à Moscou en 1980, Eric Born l'a fait. En terminant deuxième de la catégorie des moins de 65 kilos, à Hamilton (Ontario), le jeune Thurgovien (23 ans) a en effet donné à la Suisse sa première médaille dans un championnat du monde.

Champion d'Europe en 1991, Eric Born ne s'est incliné qu'en finale, face au Japonais Yukimasa Nakimura, lequel s'est imposé par ippon après 3'10" de combat.

Auparavant, Born avait remporté cinq victoires consécutives, alors qu'il n'aurait pu avoir parcours plus difficile. Il avait d'abord dominé le Coréen Yoon Hyun, vice-champion du monde et vice-champion olympique, puis, après deux succès sans histoires sur Lee Chendai (Thai) et Bredio Stansic (You), il s'était défait du tenant du titre, l'Allemand Udo Quellmalz avant de battre par ippon en demi-finale le champion d'Europe, le Russe Sergei Kosmyanine!

VERDICT CONTESTÉ

S'il a obtenu dans l'Ontario le meilleur résultat de sa carrière, Eric Born n'en nourrissait pas moins des regrets, à l'instar de son entraîneur Robert Siegrist. Lorsque son rival japonais Nakimura (21 ans), le champion du monde junior 1990, plaça sa prise, «Te-Guruma», l'arbitre avait en effet arrêté le combat. Il s'apprêtait d'ailleurs à ordonner le retour au milieu du tatami

lorsque ses deux assesseurs offraient littéralement au Japonais un ippon synonyme de victoire!

Les huées du public et les protestations de la délégation suisse n'y changèrent rien. Force est de constater que, jusque là, Nakimura s'était montré le plus entreprenant. Mais le Japonais n'était pas parvenu à marquer le moindre avantage et Eric Born avait prouvé dans les affrontements précédents qu'il avait les ressources pour bien terminer ses combats...

EN BREF

Nom: Born.
Prénom: Eric.
Né le: le 31 août 1970 à Kreuzlingen.
Domicile: Dietikon.
Mensurations: 176 cm, 65 kg (en compétition), 69 kg (en temps normal).
Etat civil: célibataire.
Profession: employé de commerce.
Club: Nippon Zurich.
Entraîneur: Robert Siegrist.
Palmarès: championnats du monde: 1993 à Hamilton (2e); 1991 à Barcelone (7e). Championnats d'Europe: 1991 à Prague (1er); 1990, juniors, (1er); 1989, juniors, (3e). Tournois mondiaux: 1993: 1er à Sassari, 3e à Paris. 1992: 1er des World Masters à Munich, 1er du Swiss Open à Bâle. 1991: 1er à Prague, 3e à Paris. Championnats suisses: 1er de 1990 à 1993 (4 titres), 4 titres par équipes avec le Nippon Zurich de 1990 à 1993. (si)

Record battu - Le record de spectateurs est tombé à Bâle lors de l'édition 1993 des Swiss Indoors. Roger Brennwald, le patron du tournoi, annonce un total de 64.500 spectateurs sur l'ensemble, soit 400 de mieux que l'an dernier. Un chiffre accueilli avec un certain scepticisme dans la mesure où, chaque jour, la salle Saint-Jacques n'a jamais fait le plein... (si)

Tennis de table

En un éclair

Le CTT Eclair aura connu un début de championnat en demi-teinte. Battus vendredi à Bümpliz, les pongistes chauds-fonniers n'ont fait qu'une bouchée de Monthey hier aux Endroits. Un verdict qui ne satisfait que partiellement l'entraîneur Sreten Mikic.

Face à Bümpliz, les Chaux-de-Fonniers se sont inclinés sur la marque de 6-4. «Malgré trois victoires en simple de Zvonimir Britka et une autre en double où il était associé à Dominique Benoît... A 4-4, le match aurait pu basculer dans les deux camps» raconte l'entraîneur du CTT Eclair.

Face à Monthey en revanche, Zvonimir Britka et les deux Benoît, Dominique et Pierre-Alain, n'ont pas connu le moindre problème pour s'imposer, en un éclair, 6-0 en moins de quarante-cinq minutes. «Ce n'était même pas un entraînement... Dommage pour les spectateurs qui étaient là. Ils auront pourtant bientôt l'occasion de voir à l'œuvre les meilleures équipes du pays» ajoute Sreten Mikic.

On s'en réjouit d'ores et déjà avec eux! (Imp)

BRÈVES

Tennis

Victoire de Steffi Graf
Vingt-quatre heures avant le début des Europeans Indoors de Zurich, pour lesquels elle a déclaré forfait sur blessure, Steffi Graf s'est montrée en grande forme à Leipzig: l'Allemande, No 1 mondiale, a remporté sa quatrième victoire dans l'ex-RDA, la 78e de sa carrière. En finale, elle n'a laissé aucune chance à la Tchèque Jana Novotna, humiliée 6-2 6-0.

Deux fois Suisse - France

Il y aura de la revanche dans l'air cette semaine à l'occasion du tournoi ATP-Tour (400.000 dollars) de Toulouse. Dix-huit mois après le France - Suisse de Nîmes, Marc Rosset (ATP 20) et Jakob Hlasek (ATP 46) affronteront en effet deux hommes, respectivement Henri Leconte (ATP 77) et Arnaud Boetsch (ATP 24), qui figuraient dans l'équipe de France de Yannick Noah.

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Val-de-Ruz

Le collège de Fontaines a cent ans

Cent ans d'histoire, autant d'anecdotes et de volées d'élèves: samedi, à Fontaines, le collège a fait la fête en compagnie de 700 invités, dont 350 anciens élèves venus des quatre coins du pays. Ambiance de tendres retrouvailles et de souvenirs autour d'une école, sorte de joyeux «pot de colle»!

Page 25

Jura

Ouverture de la chasse

La saison de la chasse s'est ouverte cette fin de semaine dans le Jura. Pour les compagnons de Saint-Hubert, le plan de chasse ne varie guère par rapport à l'an passé: ils ne peuvent tirer qu'un grand et un petit chevreuil et ils ont droit à un seul lièvre. Par contre, la pression de chasse a été augmentée envers les sangliers et les renards.

Page 28

Pertosa
1322 12394
DROGUERIE - PARFUMERIE
Place de l'Hôtel-de-Ville 5
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 26 44
LA QUALITÉ DU SERVICE ET DU CONSEIL



Météo:

Quelques rayons de soleil le matin. Temps nuageux à part cela. Rares pluies sur le Jura et le nord du pays.

Demain:

Très nuageux et pluvieux.

Lac des Brenets
751,31 mLac de Neuchâtel
429,45 m

Fête à souhaiter lundi 4 octobre 1993: FRANÇOIS

14°
Lever: 6 h 35
Coucher: 18 h 068°
Lever: 19 h 38
Coucher: 10 h 160°
3000 m

L'Impartial

Médecine et hygiène industrielle: de nouvelles obligations pour les entreprises

Le premier M. Sécurité

La perspective de l'entrée de la Suisse dans l'EEE avait entraîné une modification de la législation fédérale en matière de médecine et d'hygiène du travail. Malgré le vote négatif, certains éléments entreront en vigueur à la fin de l'année ou début 1994, selon l'OFIANT. L'obligation faite aux entreprises du secondaire et du tertiaire de se doter d'un chargé de sécurité en est une. Aujourd'hui, un seul Neuchâtelois dispose d'un brevet fédéral en la matière.

Devenant la législation, les établissements sanitaires ont été la première catégorie professionnelle à organiser une formation spéciale en matière de sécurité, un nouveau métier reconnu par l'OFIANT qui délivre depuis un an un brevet fédéral à l'issue de cours et d'exams particulièrement exigeants. Ce brevet ne concerne pour l'instant que la sécurité hospitalière, un domaine qui recouvre un large champ d'activités.

Une unique volée de diplômés a été reçue. De ces 14 premiers lauréats, un seul est aujourd'hui en activité dans le canton de Neuchâtel. Il s'agit de Marc

Stähli, chef du service technique et, désormais, chargé de sécurité au home médicalisé de la Sombaille, à La Chaux-de-Fonds.

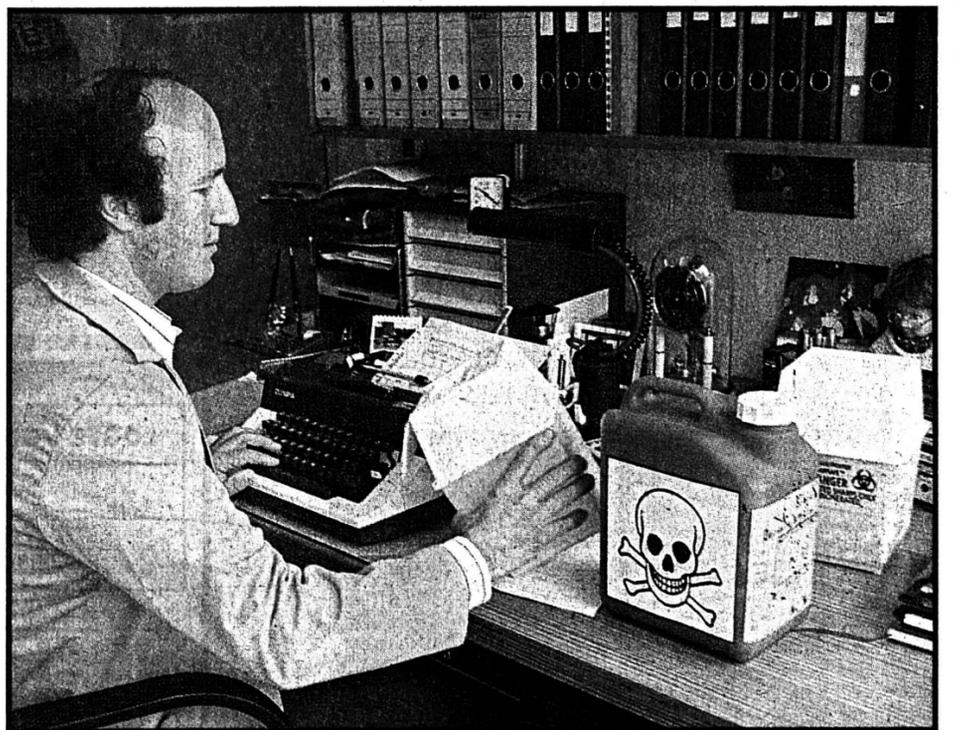
MOTIVATION

«Dans le cadre de mes activités au home, j'étais souvent confronté à des questions de sécurité, parfois élémentaires, lors de travaux de réfection notamment, mais quelquefois aussi plus spécifiques comme l'entrepasage ou la manipulation de produits toxiques ou de déchets spéciaux. Il existe une quantité de déchets à risque en milieu hospitalier: des déchets organiques ou des instruments infectés, des produits légèrement radioactifs, des résidus pharmaceutiques, des solvants, etc. Raison pour laquelle cette formation m'a paru intéressante. J'ai donc décidé de m'y investir, avec l'approbation et l'appui de mon employeur», explique M. Stähli.

Il faut savoir que cette formation en emploi s'adresse à des candidats au bénéfice d'une sérieuse formation et d'une grande pratique professionnelle. Ces derniers doivent consacrer de nombreuses soirées et week-end à préparer la matière des cours intensifs qui ne durent que 31 jours sur 18 mois. Les examens s'étendent, eux, sur trois jours.

QUALITÉS

Selon Pierre Kündig, président de la commission d'examen et chef de l'unité sécurité et environnement du CHUV, à Lausanne, «le chargé de sécurité



Marc Stähli au travail

Un seul titulaire du brevet fédéral de chargé de sécurité est aujourd'hui en activité dans le canton de Neuchâtel. (Impar-Gerber)

idéal devrait être à la fois policier, ingénieur, architecte, chimiste et enseignant, tant les tâches sont nombreuses et variées».

Dans la pratique, le cahier des charges du chargé de sécurité dans un établissement hospitalier n'est pas mince.

«La panoplie des fonctions est très large», confirme M.

Stähli, «elle comprend la surveillance de tous les travaux au bâtiment, dans le cadre de la prévention des accidents, la protection des biens et du personnel, notamment en matière de prévention de délits ou de la sécurité sur la place de travail. Mais aussi, la gestion, l'entreposage, le transport et la destruction des déchets spéciaux en tout

genre, sans oublier la surveillance des installations de protection contre le feu qui comprend l'instruction du personnel».

Une énumération suffisante pour comprendre la nécessité de disposer de spécialistes bien formés pour identifier et prévenir les multiples problèmes qui peuvent surgir dans le quotidien d'une entreprise. M.S.

17e Bourse suisse d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds

Montres-bracelets en tête

Sous le patronage de la Société Chronométraphilia, la 17e Bourse suisse d'horlogerie a rassemblé une quarantaine d'exposants-vendeurs samedi dernier au MH, La Chaux-de-Fonds. Enregistrant quelque 700 visiteurs, le succès public marque un certain tassement, mais les affaires sont qualifiées de bonnes. Les visiteurs ont promené des regards avertis sur une offre qui faisait la part belle aux montres-bracelets.

La disparition d'une montre or étant annoncée peu après l'ouverture de la bourse, les organisateurs n'avaient pas le sourire franchement heureux en début de journée. C'est dans l'effervescence de la mise en place et dans la cohue de l'arrivée massive des premiers visiteurs que s'est produit ce coup de froid sur le démarrage. Cela n'a heureusement pas empêché la bourse de prendre son rythme habituel voyant déambuler quelque 700 visiteurs durant la journée, soit une centaine de moins que l'année dernière.

Les 38 marchands d'horlogerie sont venus essentiellement de Suisse; contrairement aux précédentes éditions, point d'Italiens, ni de Hollandais, tout au

plus deux commerçants allemands, pour participer à cette manifestation qui perd un peu de son caractère international.

Signe des temps, la présentation générale ne comportait que peu de pièces de grande valeur ou d'objets rares; moins de pendules donc mais, à profusion, des montres-bracelets, anciennes ou récentes et de bons lots de Swatches, très sollicités par les collectionneurs. Le matériel technique et l'outillage étaient également en diminu-

tion; pourtant quelques amateurs, armés de patience, ont trouvé leur bonheur dans les cartons de petits outils et de fournitures.

En fin de journée, à l'heure d'une première estimation, les participants se déclaraient satisfaits de leurs ventes, compte tenu de la conjoncture. «Moins de visiteurs, mais des amateurs plus intéressés et malgré tout acheteurs» commentait l'un des organisateurs. (ib)



Un peu moins de visiteurs à la Bourse

Mais une attention soutenue et... acheteuse.

(Impar-Gerber)

REGARD

Fini le bricolage

Fini le bricolage. Le métier de chargé de sécurité est enfin protégé par un brevet fédéral. Bien que limité, aujourd'hui, aux établissements hospitaliers au sens large du terme. Mais l'extension de ce brevet à tous les autres secteurs de l'activité humaine en entreprise est d'ores et déjà agendée, dans la foulée de la prochaine entrée en vigueur de la révision des lois fédérales sur le travail et sur l'assurance-accident, ainsi que de leurs ordonnances d'application.

Une des contraintes nouvelles sera l'obligation faite à toutes les entreprises des secteurs secondaire et tertiaire de disposer d'un chargé de sécurité dûment formé, ou de confier le mandat à des spécialistes reconnus des secteurs privé ou public.

La réorganisation du Service de l'inspection et de la santé au travail (SIST) qui sera soumise aux députés neuchâtelois lors de la session d'octobre - elle s'ouvre aujourd'hui même - s'inscrit dans la perspective de cette nouvelle législation.

Pour être capable d'assurer l'hygiène et la sécurité sur la place de travail, il faudra pouvoir analyser les risques réels, non seulement par l'observation, mais par la démonstration scientifique.

Ce travail sera confié à des médecins ou hygiénistes du travail qui auront à leur disposition du personnel et des laboratoires spécialisés. Le canton de Neuchâtel sera doté de toutes les compétences requises, notamment par l'instauration de collaborations intercantionales, ce qui devrait permettre de limiter les coûts de fonctionnement tout en augmentant le potentiel d'intervention.

Quoi qu'il advienne de la formule neuchâteloise, un fait demeure certain: la modification de la législation fédérale étendra bien la responsabilité de l'employeur en matière de sécurité.

Mario SESSA

DIVERS



INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE

avenue Léopold-Robert 53
2300 La Chaux-de-Fonds

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

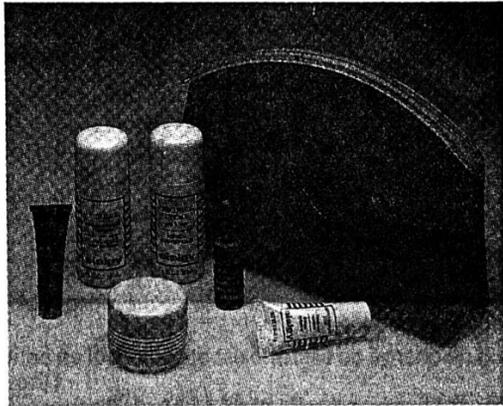
☎ 039/237 337

VOUS OFFRENT du 4 octobre au 8 octobre 1993

POUR L'ACHAT D'UN PRODUIT SISLEY,
UNE TROUSSE* COMPLÈTE DE VOYAGE
CONTENANT DES PRODUITS DE BEAUTÉ
AUX EXTRAITS NATURELS DE PLANTES.

+ CARTE FIDÉLITÉ = 10%

UNE ESTHÉTICIENNE SISLEY
ÉTABLIRA SPÉCIALEMENT POUR VOUS,
UN PROGRAMME DE BEAUTÉ PERSONNALISÉ.



132-12404

ENSEIGNEMENT

EN SUISSE ROMANDE, APRÈS LE SUCCÈS
SANS PRÉCÉDENT DE GENÈVE, LAUSANNE,
MONTREUX, FRIBOURG ET NEUCHÂTEL ...
MAINTENANT AUSSI À LA CHAUX-DE-FONDS



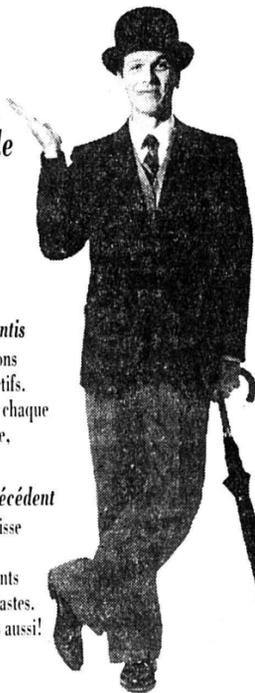
Pour votre succès: l'anglais plus efficace et plus agréable!

GRATUIT

Présentation de la méthode Wall Street et 1 leçon d'essai sans engagement.

Des résultats garantis
Nous vous garantissons d'atteindre vos objectifs. Vous pouvez répéter chaque leçon, à votre rythme, gratuitement.

Un succès sans précédent
Déjà 16 écoles en Suisse et bientôt plus. Des milliers d'étudiants satisfaits et enthousiastes. Rejoignez-nous vous aussi!



Des horaires libres
De 9 à 20 h. 30, vous choisissez votre horaire. Les cours peuvent débuter chaque jour à votre niveau exact.

Une pédagogie unique

Une des plus performantes, des plus innovatrices et des plus agréables jamais conçue pour des adultes.

Préparation gratuite au First Certificate of Cambridge

Cette préparation spécifique, d'une valeur de Fr. 350.- est gratuite pour tous les inscrits au cours complet.

GARANTIE

L'anglais plus efficace et plus agréable: Appelez vite!

CHAUX-DE-FONDS: L. ROBERT 9 ☎ 039 23 55 30
NEUCHÂTEL: HALLES 11 ☎ 038 25 16 64

22-2832



GUCCI



avenue Léopold-Robert 57 ☎ 039/23 41 42

132-12398

CENTRALE D'APPAREILLAGE ACOUSTIQUE

Fondation Centrale SRLS
☎ 039/272 465

Pour mieux entendre

Un conseil sans engagement
Dernières nouveautés - Contrôles - Essais sur rendez-vous.

Rue Chasseral 20 (Hôpital de La Chaux-de-Fonds)

132-12891



Chers amis,
Nous avons le plaisir de vous convoquer à

l'assemblée générale

Mercredi 6 octobre 1993 à 20 heures

au Restaurant «Il Caminetto»
Balance 15 - La Chaux-de-Fonds

La présence des membres et des personnes intéressées est vivement souhaitée.

Le Comité

132-504067

IMMOBILIER

LOGEZ-VOUS AU LOCLE

Appartement 3 pièces, balcon.
Mensualités dès Fr. 500.- + charges.
☎ 038/24 57 31

28-440

A vendre à Tramelan

IMMEUBLE COMMERCIAL

sur route principale.
Ecrire sous chiffres 296-700227 à:
OFA Bienne, case postale, 2501 Bienne

ROCHFORT

Villa jumelle 5p. - 137 m²

Pour le printemps 94
Vue sur le lac & les Alpes
Prix : Frs. 533'000.-
Fonds propres : Frs. 56'000.-

Loyers : dès Frs. **1'505.-**

Jacques Louba S.A.
1400 Yverdon - Tél. (024) 21.22.64

132-14404

Charrière 24
La Chaux-de-Fonds

Studios 1½ pièce

avec cuisine agencée, salle de bains/W.-C., cave et chambre-haute.
Libre: de suite ou à convenir.

132-12083



GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

Le chemin le plus court pour accéder au journal? La prochaine succursale de Publicitas.



L'annonce au quotidien.
Publicitas, place du Marché,
2302 La Chaux-de-Fonds, tél. 039 / 21 04 10.

AGENCEMENT DE CUISINE



APPAREILS MÉNAGERS
PRIX ROUGES = PRIX D'AMIS
Entrée libre.
Serre 90
La Chx-de-Fonds
132-12183

ÉCOLE DE HOCKEY

Le HC La Chaux-de-Fonds organise des journées d'initiation pour les enfants nés en 1984 et plus jeunes mercredi 6 et jeudi 7 octobre 1993 de 16 à 17 heures à la Patinoire des Mélèzes.

A cette occasion, notre entraîneur Juniors, M. Jan Soukup et les joueurs de la 1ère équipe VALERI SHIRAJEV, LANE LAMBERT et BILL CAMPBELL auront le plaisir de vous accueillir.

Rendez-vous dans le hall d'entrée de la patinoire.

Possibilité de louer des patins.

Avec le soutien de



L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS



Il a 50 ans aujourd'hui

Si vous le voyez, souhaitez-lui
BON ANNIVERSAIRE

132-510768



Edith et Christian Matthey

- SAUNA BAIN TURC
- PISCINE - AQUAGYM
- DANSE MODERN JAZZ
- AÉROBIC
- STEP
- LOW IMPACT
- FITNESS
- STRETCHING
- GYM ABDO FESSIER
- SOLARIUM

GARDERIE D'ENFANTS

Physic club

La Chaux-de-Fonds: Eplatures 19, 039/26 67 77
Le Locle: Henry-Grandjean 1, 039/31 75 08

Hop faites le pas...



157-14196

Nombreuses animations pour la kermesse du Musée paysan

200 tartes, qui dit mieux!

Les nombreux amis du Musée paysan avaient commandé le soleil pour leur kermesse d'automne, ce dernier week-end. Ils n'ont pas été entendus et c'est, à l'abri des tentes dressées à l'extérieur, ou serrés dans la vieille ferme, que les visiteurs, fort nombreux malgré tout, ont participé à la fête; un rendez-vous particulièrement relevé par la présence de nombreux artisans au travail et d'une offre gourmande des plus diversifiées, nouveautés à la clé.



Le travail de la tapissière

Geneviève Robert Blanchard a intéressé de nombreux visiteurs durant la kermesse du Musée paysan.

Qu'ont-ils trouver? D'abord deux cantines dressées à l'extérieur pour pouvoir déguster à l'abri, la bonne soupe aux pois, ou le vin chaud, particulièrement bienvenu; la ronde des préparations maison a permis

de mordre à belles dents dans des nouveautés, et se régaler de gâteaux à la crème sucrée dont Marc Cuschieri des Bayards, a le secret, ou encore de gâteaux à la courge ou au vin, et bien sûr des tartes aux pommes et aux

poires, préparées inlassablement par une belle équipe de dames. Spontanément, relevait Diane Skartsounis, conservatrice, des dames en visite ont mis un tablier et pris l'épluchoir pour s'attaquer aux pommes.

Les kermesses apportent toujours le bonheur d'une collaboration chaleureuse et si le soleil ne brillait pas au dehors, il resplendissait, à coup sûr, dans les cœurs, distillant un moral fantastique.

Le musicien de service, Jean-Claude Nicoud de Alpha Musique, infatigable, y a été pour quelque chose.

VITRAIL, PAPIER, HORLOGERIE ET DENTELLES

Ce rendez-vous automnal a bénéficié d'une animation particulièrement riche, en plus de l'exposition en cours consacrée au textile d'autrefois. En faisant valser leurs fuseaux, et toujours généreuses d'explications, les dentellières ont attiré l'admiration habituelle. Un verrier talentueux, Daniel Götsch, a fait la démonstration de verreries de style Tiffany.

A l'étage, Elsbeth Schwarzer a initié une foule d'enfants fascinés à la fabrication de papier marbré; une tapissière et une tisserande étaient encore à l'œuvre. Et même, l'atelier d'horlogerie a repris vie, grâce à un apprenti horloger, Johnny Bühler qui, c'est promis, sera là, chaque premier dimanche du mois, accompagnant les dentellières.

Envers et contre le mauvais temps, c'était un bien beau dimanche. I.B.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Home de la Sombaille
Vente très animée



Comme chaque année, la grande vente annuelle du Home médicalisé de La Sombaille a provoqué l'attroupement traditionnel avant l'ouverture de ses portes, samedi matin. Les chineurs et autres amateurs n'ont pas été déçus en se précipitant dans les couloirs et salles de la maison, transformés en un magasin à rayons multiples, offrant mobilier, vaisselle, vêtements, chaussures, quolibets, bouquins, etc., ainsi que les objets d'artisanat réalisés dans la maison. Mais l'ambiance encore valait la visite. A l'apéritif, la Musique des Armes Réunies a donné concert, puis la Kapelle Heimatklänge de Berne-Holligen a pris la relève pour le plaisir de tous. La foule a déambulé dans ces lieux, partageant le repas de midi avec les pensionnaires, profitant de déguster d'excellents gâteaux. Le bénéfice laissé par cette journée permet de mener diverses animations et activités tout au long de l'année, voire d'offrir des vacances aux résidents. Un apport qui deviendra toujours plus nécessaire avec les restrictions de budget qui se profilent à l'horizon. (ib-photo Impar-Gerber)

Autres manifs
Patience...

Comme pour contrer le temps particulièrement maussade, le week-end a été riche en manifestations diverses dont nous diffuserons les comptes-rendus, faute de place. Nous reviendrons donc sur les concerts de Bikini, sur ceux du Petit-Paris pour le 5e anniversaire de Reto, sur le spectacle «Rossini» de l'abc au Temple Allemand; nous reparlerons du 20e anniversaire de la Banque Centrale Coopérative qui a fait la fête dans la rue et de la 9e Bourse aux jouets et de son succès, ainsi que du tournoi populaire de volleyball, etc. (ib)

Qu'est-ce qui, chaque automne, fait courir les gens au Musée paysan et artisanal? L'attrait d'une fête à la ferme, la découverte de vieux métiers oubliés, ou encore la promesse de gourmandises du temps jadis? Le mélange de tout cela peut-être et le mauvais temps n'a pas empêché quelque 1500 visiteurs de faire le déplacement jusqu'aux Eplatures-Grise.

Pierre Bachelet en récital

Un spectacle au grand cœur

S'ils étaient un millier de personnes au rendez-vous fixé par Pierre Bachelet et La Paternelle à La Chaux-de-Fonds, il en manquait toutefois une ou deux centaines pour équilibrer financièrement cette soirée de gala. Pourtant, ce fut le plus merveilleux récital de chanson française qui se puisse imaginer, et le public ne s'y est pas trompé lorsqu'il a fait une immense ovation debout, à cet artiste au cœur géant.

Magie du spectacle, qui transforme pour un soir un chapiteau en une salle de music-hall, chaleureuse au milieu d'une température presque hivernale. Spectacle magique que le récital de Pierre Bachelet, spectacle vivant et vrai où tout est charme et fascination. Musiques, lumières, textes, arrangements, mise en scène, chanteur, musiciens forment un ensemble subtil au service de la belle chanson fran-

çaise. La chanson qui dit la vie, les émotions, les révoltes, les souvenirs, les combats, les espoirs de l'artiste Bachelet, mais aussi de l'homme Bachelet, et par lesquels chacun se sent concerné. C'est cela, c'est ce partage de sentiments, cette générosité, qui sont l'essence même du chanteur populaire.

Pour son nouveau récital, Pierre Bachelet a choisi la simplicité et l'équilibre délicat. Une première partie très intimiste, qu'il commence seul au piano avec beaucoup de chansons récentes pour un public attentif à la beauté des textes de Jean-Pierre Lang, si bien mis en musique avec des clin d'œil - hommages au poète Bernard Dimey, à Léo Ferré. Il y en aura aussi à Brassens, en souvenir des soirées des débuts terminées en «bœuf», dans les petits cabarets parisiens.

Il faut attendre la seconde partie pour entendre les succès que la salle reprend en chœur. «Marionnettiste», «Vingt ans», «Les corons», et aussi «Les Lol-las», ou «Laissez chanter le français», revendication acclamée et scandée par la foule. Public conquis, public enthousiaste, sensible à ce spectacle au grand cœur que chacun gardera en mémoire comme un merveilleux moment de proximité avec un Pierre Bachelet qui a démontré qu'il reste sans doute le meilleur représentant et défenseur de la belle chanson française.

Si l'on ajoute que le spectacle fut ouvert par Jean-Mi, ses poétiques et étonnants tableaux de chiffons, son esprit, ses dons de ventriloque et ses dialogues très amusants avec sa poupée, on peut affirmer que cette soirée fut vraiment mémorable et son succès une belle récompense pour les organisateurs. (dn)

Colloque du 100e de Sombaille-Jeunesse

L'avenir de l'éducation

Que sera demain l'éducation des enfants? Des spécialistes se pencheront sur cette importante question, lors d'un colloque et d'une conférence publique qui se tiendront mercredi 6 octobre au Club 44. Cette rencontre est organisée dans le sillage du centième anniversaire de Sombaille Jeunesse.

Directeur de Sombaille-Jeunesse, Pierre-Alain Thiébaud assume également, cette année, la présidence de la CRDIE (Conférence romande des directeurs d'institutions d'éducation). Il a donc convié ses pairs à tenir leur assemblée générale en nos murs, leur proposant de surcroît ce colloque, organisé en collaboration avec l'ANDIE (Association neuchâteloise des directeurs d'institutions d'édu-

cation), les écoles primaires de la ville et le Club 44.

Sur le thème «L'Education passe, les enfants restent», cette journée de réflexion veut tirer quelques prospectives sur l'éducation de demain, que ce soit en institution, à l'école et dans la famille.

Pour aborder ces thèmes, Jean-Fred Bourquin, président du Centre européen de la culture à Genève, tentera de définir l'évolution de la société ces vingt prochaines années. Puis Jean-Claude Gadreau, directeur-adjoint de l'Institut de formation d'éducateurs à Dijon, parlera de l'avenir de l'éducation en institution, et lancera le débat.

L'après-midi, le rôle éducatif de l'école sera développé par Pierre Marc, professeur en sciences de l'éducation à l'Uni-

versité de Neuchâtel; Mireille Cifali, professeure à la faculté de psychologie et des sciences à l'Université de Genève, reprendra le témoin pour poser une question d'importance: jusqu'où l'école apprend-elle aux élèves à s'éduquer eux-mêmes? Un débat s'ensuivra.

En soirée, lors d'une conférence ouverte au public, François Ansermet, pédopsychiatre à Lausanne, parlera de «l'impossible métier de parents».

Il est encore possible de s'inscrire pour le colloque auprès de Sombaille Jeunesse, Sombaille 6, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/ 28 32 32, fax 039/ 28 32 34. I.B.

• Club 44, Mercredi 6 octobre, colloque dès 10 h; conférence publique, 20 h 30.

Le Prix «Miéville-Hory» décerné à Ariane Haering

Sur les sommets

Deux surdoués du piano, un soprano très pur, un trompettiste, premier Chaux-de-Fonnier à avoir accédé aux classes du Conservatoire national supérieur de Paris, se sont présentés hier aux épreuves du Prix «Miéville-Hory» 1993. Comment le jury a-t-il comparé l'incomparable? La distinction a été décernée à la pianiste Ariane Haering.

Le Prix «Miéville-Hory», de 10.000 francs, attribué depuis 1987, a établi sa réputation d'événement d'importance. Le concours, destiné à distinguer un musicien diplômé du Conservatoire neuchâtelois, au cours des quatre années précédentes, a permis à quelques jeunes interprètes d'entreprendre une carrière, et cela ne surprendra personne si les candidats 1993 les rejoignent bientôt.

Huit candidats se sont inscrits aux épreuves 1993, quatre d'entre eux se sont présentés. Les initiateurs du prix sauront tirer la conclusion qui s'impose et peut-être ouvrir plus largement l'accès aux joutes.

Les quatre candidats ont présenté un programme de 45 minutes, composé d'œuvres de leur choix, d'époques différentes. Le jury, proposé par l'Association des Musiciens suisses, était composé de MM. Eric Bauer, Robert Kemblinsky, Fritz Vögelin.

Dès le matin des auditeurs nombreux et enthousiastes ont suivi la manifestation.

Ariane Haering a joué la sonate No. 6, op. 10, No 2 de Beethoven, les Etudes symphoniques de Schumann, la sonate No. 3 op. 28 de Prokofiev. On



Ariane Haering

Lauréate 1993 du Prix «Miéville-Hory». (Henry)

apprécia la stabilité rythmique, la vision intangible de l'architecture de ces œuvres maîtresses. Nous y reviendrons dans une prochaine page «Scènes».

Le Prix «Miéville-Hory», biennal, sera décerné en 1995 au Conservatoire de Neuchâtel.

PALMARÈS

Prix Miéville-Hory: 1987: Jacques Henry, trombone; 1988: Dimitri Vecchi, flûte; 1989: ex aequo Cédric Stauffer, piano et Françoise Richard, violon; 1990: Marcello Urio, piano; 1991: Thierry Pécaut, orgue; 1993: Ariane Haering, piano. D. de C.

PUBLICITÉ



CSS

Les bureaux de la Caisse-maladie Chrétienne Sociale de l'ensemble du canton de Neuchâtel seront exceptionnellement fermés

MARDI 5 OCTOBRE

en raison d'une journée d'instruction

132-12239

AVIS URGENT

Nous engageons au plus vite

ferblantier

qualifié avec expérience en couverture.

OK PERSONNEL SERVICE

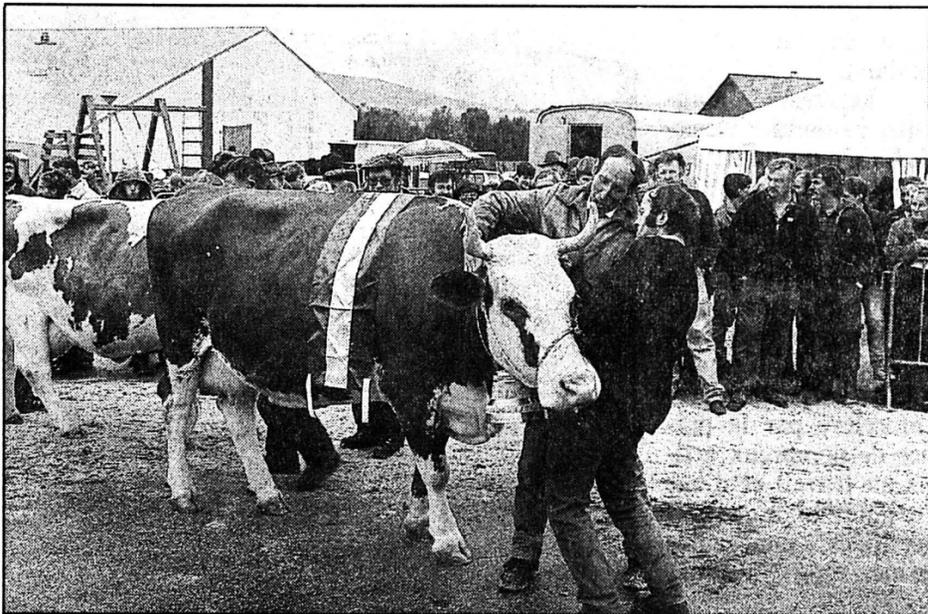
☎ 039/23.04.04

132-12089

Le Syndicat d'élevage de Ponts-Brot souffle ses 75 bougies

Lien entre ville et campagne

Autour du ring, le silence est pesant. Chacun retient son souffle dans l'attente du verdict. Laquelle des six plus belles vaches de la journée sera élue Miss 75e? Les membres du jury se consultent. Le choix est difficile. Un dernier temps de réflexion et voilà. Rougette, propriété des frères Robert, est sacrée reine de la fête et reçoit la cloche de circonstance. C'était samedi à l'occasion du 75e anniversaire du Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge et blanche de Ponts-Brot.



Election de Miss 75e

Rougette, propriété des frères Robert, a reçu les félicitations du jury. (Favre)

LES AUTRES «MISS»

Mirabelle, appartenant à Gustave Robert, a remporté le titre de Miss productivité avec un total de 88.304 kilos de lait. «S'il est facile d'être jeune et belle, il est moins aisé de rester en forme après plus de dix lactations et autant de portées. Le mérite revient à l'éleveur qui, quotidiennement, soigne, alimente et surveille son bétail», a expliqué Félix Wuergler, expert. Ultime élue, Fanny, bien de Claude Matile, a été désignée Miss protéines. Cette qualité, qui se fait au détriment de la matière grasse, permet de produire davantage de fromage et évite d'obtenir des montagnes de beurre.

La cloche, offerte par le fromager de la localité Didier Germain à l'exploitation disposant de la meilleure teneur en protéines, a été attribuée aux Frères Jeanneret.

Jacques-André Schwab, président du comité d'organisation, a brièvement relaté l'histoire de la société: «Les archives ayant été détruites en 1961 dans l'incendie de la ferme du secrétaire, Jean Zmoos, je me rappelle que jusque dans les années 50-55, nous possédions un taureau. Il a été vendu après l'introduction de l'insémination artificielle. A cette même époque, le syndicat comptait plus de 70 membres. Certains ont bifurqué sur la noire, davantage versée

sur le lait, sans parler de la diminution des exploitations».

LE TROISIÈME DU CANTON

Président de la Fédération neuchâteloise de la race tachetée rouge et blanche, Gérard Heger a souligné «qu'avec ses 930 femelles inscrites au registre généalogique, le syndicat de Ponts-Brot est le troisième par importance de la fédération, qui réunit vingt groupements. Dans cette belle contrée du Haut-Jura où le lait et l'élevage sont les seules ressources de l'agriculture, cet anniversaire fait connaître ses produits». D'évoquer enfin l'avenir et ses incertitudes: «A la suite de la dispari-

tion des marchés d'élimination en 1995, il est à craindre, dans certaines contrées, la perte de sociétaires.

Une journée comme celle-ci a le grand mérite de motiver les éleveurs qui savent qu'une bête sans certificat d'ascendance n'a pas une grande valeur marchande». PAF

Les reines de la journée

Sous l'expertise direction de Silvere Messot et Marcel Jacquet, membres du jury, les plus belles vaches et génisses de la journée, ou en tout cas celles ayant une longueur d'avance sur leurs congénères, ont été rigoureusement désignées. En voici la liste par catégories, avec leurs éleveurs respectifs. Génisses portantes: 1. Merveille, Maurice Perrin; 2. Orange, Eric Robert. Primipares: 1. Dona, Marcel Jeanneret & Fils; 2. Fabiola, Gustave Robert. Vaches avec une lactation terminée: 1. Lotty, Jean-Marc Nicolet; 2. Mouette, Marcel Fragnière. Vaches avec deux lactations terminées: 1. Julia, Marcel Jeanneret & Fils; 2. Léa, Willy Robert. Vaches avec trois lactations terminées et plus: 1. Rougette, Robert Frères; 2. Bambine, Jacques-André Schwab. Association des jeunes éleveurs, jeunes génisses: 1. Fuerst, Heinz Baur; 2. Cathia, Laurent Rossier. Génisses portantes: 1. Babylone, Maurice Perrin; 2. Tisane, Monique Schöpfer. (paf)

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Changements au législatif loclois

Nouveaux conseillers

Le Conseil communal du Locle, dans sa séance du 29 septembre dernier, a validé l'élection au Conseil général de Michel Taillard, proposé par le parti socialiste, en remplacement de Roland Béguin, démissionnaire. Il a en outre proclamé élue conseillère générale Jane-Antoinette Gschwend, suppléante de la liste libérale-ppn, en remplacement d'Aniello Carfora - proclamé élu le 15 septembre dernier - démissionnaire. (comm/lmp)

Double anniversaire Le pin's de la SET



Nous avons récemment évoqué la célébration du 75e anniversaire de la SET (Société des élèves techniciens de l'EICN) doublé du 25e anniversaire de la vieille SET. A l'occasion de ce double événement, un pin's (photo Favre) a été créé et tous les participants à la manifestation commémorative l'ont bien vite accroché. (lmp-photo Perrin)

Le Cerneux-Péquignot Retrouvailles

Eparpillés dans toute la Suisse et même à l'étranger, les Simon-Vermot disséminés se sont réunis pour la première fois dimanche au Cerneux-Péquignot, qui est comme on sait leur commune d'origine. Une septuagintaie de cousins et cousines, proches ou éloignés, ont rallié les terres de leurs ancêtres. Il avait été prévu de sacrifier au rite neuchâtelois de la torrée, mais vu les conditions météorologiques, il se sont rabattus sur la solution de repli prudemment préparée. (nm)

Les Brenets: de jeunes pompiers à l'exercice

Des élèves tout feu tout flamme

Lundi 13 septembre, la Commission scolaire et les pompiers des Brenets déclenchaient un exercice surprise d'évacuation du collège dont le secret avait été bien gardé («L'Impartial» du 17 septembre). Suite logique, les écoliers du degré moyen de la localité, 3e, 4e et 5e années, étaient récemment conviés à se familiariser avec les tâches et le matériel des soldats du feu.

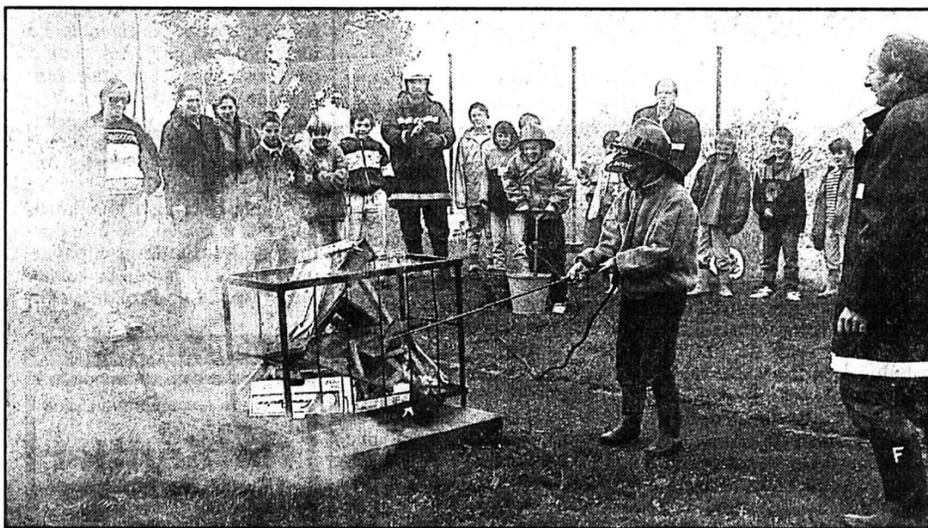
Au programme de cette action de sensibilisation aux dangers du feu et aux moyens de le combattre figurait une partie théorique, par la présentation d'un film, ainsi que des démonstrations pratiques auxquels les gosses n'ont pas seulement assisté, mais aussi participé avec un

enthousiasme «tout feu tout flamme». Elles étaient dirigées par le capitaine Daniel Buhler et trois de ses hommes, alors que le président de la Commission scolaire, Daniel Perrelet, était présent.

Dans le préau attenant à l'ancienne halle de gymnastique, les élèves ont d'abord découvert comment il convient d'éteindre le feu qui a pris naissance dans une friteuse à l'aide d'une serpillière mouillée. Sans jamais recourir à l'eau. La démonstration d'une telle erreur fut édifiante et spectaculaire au point qu'ils réclamèrent un bis à l'issue duquel ils... applaudirent spontanément devant un tel spectacle qu'ils espèrent évidemment ne jamais voir se produire chez eux.

C'est casqués, maniant tantôt le seau-pompe tantôt des extincteurs, qu'ils s'employèrent ensuite à éteindre des feux, en remarquant au passage l'efficacité de l'un ou l'autre de ces moyens lorsqu'ils sont judicieusement employés. Les élèves se sont ensuite intéressés au matériel des pompiers (véhicules, tonne-pompe remarquable, moto-pompe...) avant de s'initier à la fonction de porte-lance et de tenter de diriger précisément le puissant jet craché par les lances pour tenter de faire basculer des boîtes de conserves placées en équilibre à une dizaine de mètres.

Une bien belle matinée fort intéressante et instructive pour les écoliers brenassiers. (jcp)



Casqués et bien déterminés

Les élèves se sont familiarisés avec les moyens d'extinction. (lmpar-Perrin)

Fête et marché d'automne de l'ADL

De l'Espagne à l'Allemagne



Une fête au carrefour des frontières

Domage que les Loclois n'y aient pas davantage participé. (lmpar-Perrin)

Avec 40 stands alignés le long de la rue Bounot durant la journée de samedi, l'ADL (Association de développement du Locle) a gagné son pari de recréer un beau marché artisanal et autumnal. En soirée, en revanche, les Loclois furent très discrets. Domage.

ambulants venus d'ailleurs avaient aussi voulu être de cette fête superbement animée (en soirée et sous le chapiteau) par la fanfare municipale de Bischofzell et les Troubadours Bavaoises.

ENTRÉE GRATUITE

Vendredi soir (notre édition de samedi), la soirée fut particulièrement chaude et animée sous le chapiteau dressé sur la place Bounot. L'Espagne sous ses diverses formes folkloriques était présente. Avec sangria à l'appui. A relever la qualité du dernier groupe de flamenco dont le rythme et les amples robes de ces dames - au dos dénudé - enflammèrent la salle.

Samedi matin, quelque 160 «p'tits déj» furent servis sous cette cantine alors que le marché artisanal s'étalait dans ses environs sous la forme de 40 stands. Des gens d'ici, artisans, apiculteurs, créateurs, étaient présents. Mais des commerçants

Si, durant la journée, le marché fut joliment fréquenté, les Loclois se montrèrent fort discrets en soirée. Domage, d'autant plus que l'entrée dans la cantine était gratuite. C'est avec un solide «punch» que la Stadmusik de Bischofzell (en sortie d'automne) a ouvert les feux, alors que les Troubadours Bavaoises (en réalité d'excellents musiciens français domiciliés à 100 km de Luxembourg-ville, explique leur chef, M. Gérold) ont permis à cette manifestation d'être une vraie fête de la bière. Mais modérément dégustée. Ce fut une belle manifestation à laquelle les Loclois n'ont que (trop) frileusement trempé les lèvres. (jcp)

Charquemont

La Démocrate en compact disc

La Démocrate de Charquemont sort un CD, véritable délice musical, comportant une sélection des meilleurs morceaux servis à son auditoire au cours des dix dernières années.

Ce compact disc dont rêvait Pierre Vuillemin, le directeur, et qui tenait en haleine les fidèles mélomanes de la Démocrate est enfin là. En gestation depuis trois ans, il a mûri doucement et longuement pour sortir en pleine période des vendanges.

Il ne comporte pas pour autant de chansons à boire, mais le cru est excellent. Divin.

soin possible les subtiles sonorités des instruments, mettant aussi un égal talent et autant de cœur à l'ouvrage pour saisir les voix exquises des chœurs.

Ces enregistrements publics confèrent une sensibilité et une authenticité au CD malgré quelques inévitables sons parasites du reste à peine audibles. L'étape la plus délicate, qui est assurément la plus décisive pour garantir au CD noblesse et fraîcheur, fut son pressage.

FABRIQUÉ À VALLORBE

Le choix a été laborieux, Pierre Vuillemin effectuant quasiment un tour de France des fabricants de CD pour finalement confier la mission à une entreprise suisse de Vallorbe. Ce serait l'une des meilleures du monde en la matière.

1000 EXEMPLAIRES

Edité à 1000 exemplaires, ce disque propose donc des retrouvailles avec la Démocrate bien sûr, mais également avec les super-solistes internationaux et les chorales du Plateau qui ont apporté leur prestigieux concours à la réussite des soirées de gala.

Vendu auprès des musiciens au prix de 130 FF, ce CD porte la signature de référence de Jacques Kriesler, président d'honneur du Festival de musique de Besançon, se livrant dans le carnet d'accompagnement à un vibrant éloge à l'adresse de la formation de Pierre Vuillemin.

«J'ai été enchanté par cette splendeur sonore, admiratif de la rigueur rythmique, emporté dans un enthousiasme qui est celui des musiciens participants et de leur chef...», s'exclamait J. Kriesler à l'issue du concert donné par la Démocrate en 1986 à l'occasion du Festival de musique de Besançon.

APRÈS DEUX 33 TOURS

Ce premier CD venant après deux 33 tours, en annonce déjà un second. Mais en attendant, les mélomanes du Plateau pourront retrouver leur formation favorite le 6 décembre.

La Démocrate a par ailleurs été sélectionnée pour assurer la partie musicale du centenaire de la mort du socialiste utopique Victor Considérant le 23 octobre prochain aux Salines Royales d'Arc et Senans. (pr.a.)



Pierre Vuillemin
Fier de son enfant.

(Impar-Prêtre)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRETTE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Montbenoit

Citoyens d'honneur

La République libre du Saugais a intronisé hier une douzaine de nouveaux citoyens d'honneur. Gabrielle Pourchet, présidente de cette République a donc remis les insignes et le diplôme de citoyen d'honneur à entre autres: Mme le sous-préfet de Pontarlier, à l'avocat bisonnin Carré, à notre confrère journaliste de Pontarlier Pierre Dornier et à Joël Pelier, ancien coureur cycliste. Cette cérémonie a rassemblé plus de 400 convives entonnant l'hymne saugais pour réaffirmer leur indéfectible attachement à cette République fondée il a 21 ans avec la complicité d'Edgar Faure.

Equitation
Vice-champion de France

Christophe Gauthier, 26 ans, moniteur diplômé d'Etat et guide de tourisme équestre au Ranch de la Reculotte à Fuans, revient de Corrèze avec le titre de vice-champion de France de TREC (technique de randonnée équestre de compétition). Ce championnat comprenait une course d'orientation de jour et en nocturne, une épreuve de maîtrise des allures ainsi qu'un parcours comportant seize obstacles naturels. Christophe Gauthier dont c'était la quatrième participation à ce championnat avec une 20e place en 92, est désormais bien en selle, visant le titre suprême pour 94. (pr.a)

Thérèse Hiebel, psychothérapeute des apprentissages, à Villers-le-Lac

Les «devoirs» de chacun

Au cours d'une conférence organisée par l'Ecole de Villers-le-Lac, Thérèse Hiebel, psychothérapeute des apprentissages, ancienne institutrice et formatrice d'enseignants a développé quels étaient les «devoirs» de chacun, que ce soient les enfants, les parents ou les enseignants pendant les apprentissages. Par un contact agréable et des propos à la portée de tous, elle a captivé son auditoire et a su le maintenir en haleine du début à la fin de son intervention.

Pour illustrer ce qu'est «apprendre», Thérèse Hiebel s'est servie d'une métaphore. Partant de la lecture du conte des frères Grimm, «L'oiseau d'or», la psychothérapeute a développé sa conception des apprentissages dans cinq directions. D'une part, le savoir et la connaissance ne se trouvent pas sur place et notamment à la maison. Il est exclu que l'apprentissage se fasse dans les fastes et la brillante. Quand l'enfant entre en apprentissage, il perd quelque

chose. D'autre part, il est impossible d'apprendre sans se tromper et enfin ce ne sont pas les parents qui apprennent pour les enfants.

HORS DE LA FAMILLE

Relevant que pour l'enfant, l'Ecole est synonyme de socialisation et d'expérimentation des comportements, il se trouve dans ces cas hors de sa famille. Sans vouloir donner des recettes, Thérèse Hiebel fait réfléchir les parents afin qu'ils deviennent des parents «acceptables» de l'enfant-élève. Selon la conférencière, il est indispensable que les parents suscitent des désirs chez leurs enfants pour qu'ils aient envie d'apprendre. Plus les désirs sont forts, plus l'envie d'acquiescer des connaissances grandit dans l'esprit de l'enfant.

LES LAISSER GRANDIR

L'ancienne institutrice souhaiterait que les parents aiment leurs enfants tels qu'ils sont et non comme ils voudraient qu'ils

soient: «Il faut les laisser grandir, mais ne pas les pousser à grandir» car «chaque fois que l'on fait quelque chose à leur place, on les empêche de grandir». La contradiction, la colère ne doivent pas être vécues dramatiquement, car elles sont l'expression profonde de l'enfant ou de l'adolescent. Aussi Thérèse Hiebel conseille-t-elle aux parents de ne pas essayer d'épargner à leurs enfants les obstacles et les embûches devant lesquels ils seront placés au cours de leur jeune vie. C'est à eux seuls de se heurter aux aspérités et aux difficultés de l'existence pour mieux les surmonter. Le devoir des parents dans ce cas, est de placer des protections afin que les enfants ne se mettent pas en danger, d'où les notions d'interdit et de permission que la conférencière résume en «Prends soin de toi.»

SAVOIR
ET CONNAISSANCE

Reprenant Françoise Dolto dans sa différenciation du savoir

(une chose qui rentre par un endroit et ressort par un autre) et de la connaissance (rencontre entre deux êtres qui en construisent un autre), Thérèse Hiebel se montre beaucoup moins sévère que la célèbre psychanalyste qui pense que «l'Ecole ne construit que du savoir». Pour elle le rôle des parents et des enseignants est différent mais complémentaire dans l'accès à la «connaissance». Succès ou échecs scolaires dépendent pour une bonne part des relations parents-enfants à l'intérieur de la cellule familiale.

A une époque où l'on exige toujours plus des enseignants et du système scolaire en général, et où en même temps, nombre de parents se trouvent désemparés devant la complexité «d'élever un enfant», les propos de Thérèse Hiebel ont apporté un éclairage nouveau et intéressant. A l'issue de la conférence, l'idée a même été lancée de poursuivre la réflexion sous la forme d'une «Ecole de parents». (r.v.)

Thiébouhans

Coup de feu dans le ventre

Un drame s'est joué dans la nuit de vendredi à samedi dans un pavillon de Thiébouhans, sur le plateau de Maïche. Un couple recevait de la famille pour le dîner. Après le départ des derniers convives, le jeune couple a chahuté avec un pistolet à grenaille. Accidentellement, un coup est parti alors que Mme D. R. 27 ans, avait le canon de l'arme posé sur le ventre.

Grièvement blessée, la jeune femme a été transportée à l'Hôpital de Montbéliard où elle a subi une intervention chirurgicale qui a duré 4 heures. Son état s'est sensiblement amélioré hier, laissant à penser que ses jours ne sont plus en danger. Quant à son mari, 25 ans, il s'est présenté spontanément à la gendarmerie de Maïche samedi matin vers 9 heures. Le coup de feu étant semble-t-il accidentel, il a été remis en liberté après avoir été entendu. (pr.a)

IMMOBILIER

A louer au Locle
Appartement de 3 pièces

Cuisine, salle de bains - W.-C., dépendances.
Loyer mensuel charges comprises: Fr. 575.-
Pour visiter s'adresser à Mme Christine Hofer
Marie-Anne-Calame 14, 3e étage

132-506379

A louer au Locle
Appartements de 3 et 4 pièces

Cuisine agencée, cave.
Loyer mensuel charges comprises: Fr. 950.- et 1150.-.
Pour visiter s'adresser à Mme Courtet, concierge,
au 039/31 57 89

132-506379

À LOUER

Bel appartement de 4 pièces

Cuisine agencée, salle de bains, W.-C. séparés, cave.
Situé près du centre ville de La Chaux-de-Fonds.
Loyer mensuel charges comprises: Fr. 1042.-.
Pour visiter s'adresser à M. Scisizzi, concierge,
au 039/23 76 36

132-506379

Recherchons!

PEINTRE CFC

+ aide expérimenté
Téléphonez-nous



039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

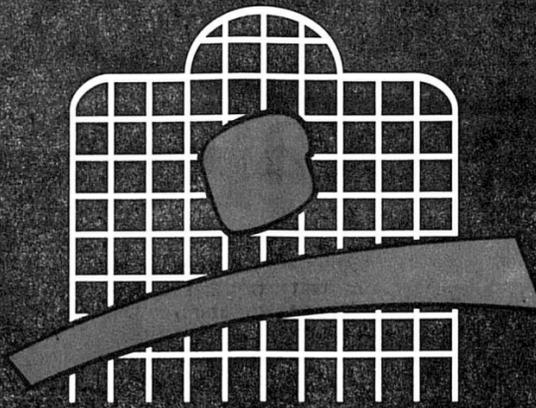
MAINTENANT CHEZ CHRIST: LE FESTIVAL DES PLUS BELLES BAGUES À DES PRIX SURPRENANTS.

La Parade des bagues

CHRIST

UN RENDEZ-VOUS ÉTINCELANT À NE SURTOUT PAS MANQUER. TOUTES LES BAGUES SCINTILLENT DANS NOTRE PARADE DE PRIX EXCEPTIONNELS.

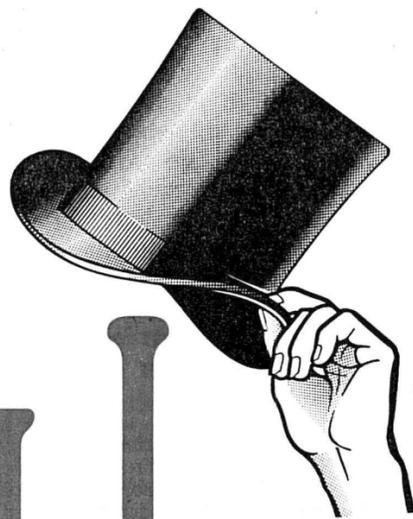
MONTRES ET BIJOUX



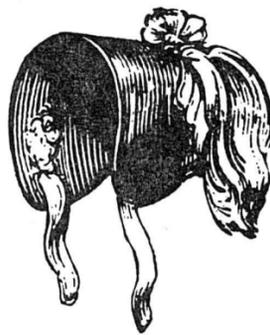
*dans la ville
dans la vie*

E X P O S I T I O N
du 4 au 9 octobre

Chapeau !



Venez découvrir
dans le mall du centre
une exposition originale
sur la chapellerie à travers
les siècles. Plus d'une centaine de
modèles y seront présentés et détaillés.
Une modiste sera également présente et
expliquera les diverses étapes de la création
d'un chapeau.

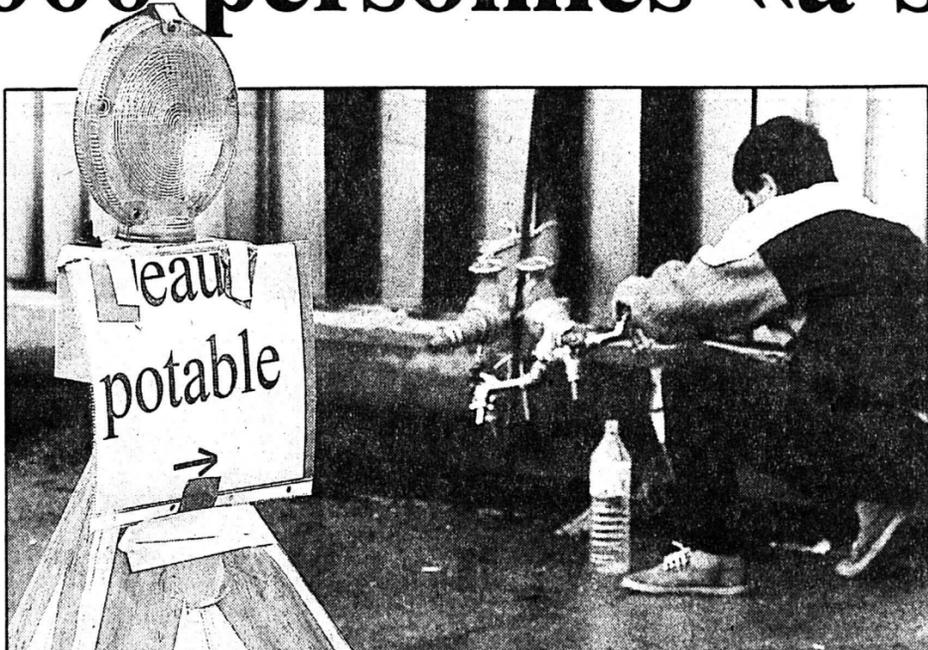


METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.30-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie - Postomat

L'accident du camion-citerne provoque une contamination du réseau d'eau potable de tout le Littoral

66.000 personnes «à sec»



Neuchâtel

Un point d'alimentation en eau de haute qualité tirée du lac et filtrée a été mis en place à la station de pompage de Champ-Bougin. (Impar-Galley)

naux, Fenin-Villars-Saules, Les Geneveys-sur-Coffrane, Coffrane, Montmollin et Chauxmont. Soit au total plus de 66.000 personnes.

DEPUIS MINUIT DÉJÀ

La contamination de la source n'a été constatée que tôt samedi matin, lors d'un contrôle. Mais

les «senteurs moyen-orientales» parfumaient l'eau des robinets neuchâtelois depuis minuit déjà. Aussitôt les traces d'hydrocarbures repérées, la source a été déconnectée du réseau. Une information à la population a été faite, samedi à midi, par la cellule de crise mise en place. Les hôpitaux ainsi que la Centrale

laitière de Neuchâtel ont eux été avisés immédiatement.

AUCUN DANGER

Selon Marc Treboux, chimiste cantonal, la santé des consommateurs, du plus petit au plus âgé, n'a jamais été mise en danger: «Si le seuil de détection or-

ganoleptique, c'est-à-dire le moment où nos sens olfactifs et gustatifs s'aperçoivent que l'eau est altérée, a bien été dépassé plusieurs fois, les plus hautes valeurs de contamination mesurées – quelques microgrammes par litre – n'ont jamais atteint, et de loin, les limites de toxicité».

Le Service des eaux et du gaz de la ville de Neuchâtel ainsi que le Laboratoire cantonal ont cependant recommandé aux Neuchâtelois du Bas d'utiliser de l'eau minérale pour l'alimentation. Une hydrante de secours pour s'approvisionner en eau potable de qualité a été mise en place, samedi soir, à la station de pompage d'eau du lac de Champ-Bougin, station qui a été remise en marche pour l'occasion.

Par mesure de précaution, les deux autres sources où s'est produit l'accident ont aussi été détournées directement à la rivière, «Sans qu'aucun risque ne soit à redouter pour l'environnement», a précisé le chimiste cantonal. Une précaution utile cependant: les analyses ont montré que la contamination avait aussi atteint la source de Rochefort dans la journée de samedi.

RÉSERVOIRS PURGÉS

Durant tout le week-end, le Service des eaux, en collaboration avec le SIS, a procédé à une purge des réservoirs et des 200 km de conduites du réseau de distribution d'eau de la ville. A l'exception de Peseux, où la grandeur du réservoir ne le justifie pas pour l'instant, on a procédé de même dans les autres localités du Littoral. Un travail destiné à éliminer la vague résiduelle d'eau contaminée des canalisations et mené à terme hier soir. De l'eau contaminée subsiste cependant dans les installations intérieures des immeubles. Raison pour laquelle «il est conseillé de procéder à une purge en ouvrant les robinets jusqu'à ce que toute odeur ait disparu», recommande Jean-Louis Junker, nouveau chef du Service des eaux et du gaz de Neuchâtel.

Quant à la facture de toute l'opération, tant le directeur que le conseiller communal Jean-Pierre Authier, qui présidait hier soir la deuxième conférence de presse organisée par la cellule de crise, avouaient ne pas s'être penchés sur le problème du «surcoût» ainsi occasionné au consommateur. Ni sur celui des milliers de m³ d'eau qui ont dû être vidangés des réservoirs et des canalisations... C. P.

Scénario catastrophe

Le site des gorges de l'Areuse est le château d'eau du canton de Neuchâtel. Les sources qui y sont captées alimentent 70% de la population neuchâteloise. Ainsi, si l'accident du camion-citerne s'était produit moins d'un kilomètre en amont, c'est toute l'alimentation en eau potable de La Chaux-de-Fonds qui aurait été contaminée. L'aqueduc alimentant la ville du Haut capte en effet des sources supérieures situées sur la rive gauche de l'Areuse. Dans ce cas de figure, la situation de la ville du Haut aurait été nettement moins enviable que celle du chef-lieu. Si cette dernière peut en effet recourir à sa station de pompage d'eau du lac de Champ-Bougin, les robinets de La Chaux-de-Fonds, en attendant la mise en place de l'alimentation en eau de secours du lac via le SIVAMO, ne sont eux alimentés que par l'aqueduc de l'Areuse.

Dans ces conditions, on comprend mal que le tracé sinueux et meurtrier de la route reliant Neuchâtel au Val-de-Travers, où s'est produit l'accident, n'ait pas été corrigé, ni ne soit interdit aux transports de produits dangereux. Certes, une étude des zones de protection des sources des gorges de l'Areuse est en cours. Mais les responsables le reconnaissent eux-mêmes: des mesures doivent être prises.

Les services concernés expliquent aussi qu'ils auraient agi de manière nettement plus «musclée» – fermeture des captages, interruption de la distribution d'eau, plan ORCAN, etc. – si les produits contaminants avaient été de nature plus dangereuse.

On ne peut cependant s'empêcher de «cauchemarder» sur l'éventuel scénario catastrophe d'une fuite non détectée de produits chimiques toxiques dans le site «hyper-sensible» des gorges de l'Areuse. La rapidité de la propagation de la pollution a en effet surpris tout le monde, responsables compris: il n'aurait fallu que quelques heures pour que les hydrocarbures atteignent les sources d'eau potable alors que l'on tablait, de l'aveu même des géologues, sur un délai de quatre à six jours. Et des sources aux robinets neuchâtelois, il n'y a que quatre toutes petites heures de parcours... Et beaucoup moins jusqu'aux robinets d'autres communes du district de Boudry où aucun réel service de permanence n'existe d'ailleurs durant le week-end. Une situation qui devrait cependant changer: au vu de l'expérience du week-end dernier, l'urgence de la mise sur pied d'un tel service est désormais unanimement reconnue parmi les intervenants.

Claudio PERSONENI

L'explosion du camion-citerne survenue vendredi dans les gorges de l'Areuse a provoqué la contamination du réseau d'eau de tout le Littoral neuchâtelois par de l'essence super sans plomb. A un kilomètre près en amont, 70% du réseau d'alimentation en eau potable du canton, La Chaux-de-Fonds comprise, était atteint... Même si aucun danger pour la santé n'est à redouter, il a été recommandé samedi d'utiliser de l'eau minérale pour la consommation. Un point d'alimentation en eau de haute qualité tirée du lac et filtrée a été mis en place à la station de pompage de Champ-Bougin, à Neuchâtel. La situation devrait retourner à la normale aujourd'hui. Il est cependant conseillé d'ouvrir grand les robinets en cas de mauvaise odeur persistante.

Plus de 66.000 Neuchâtelois du Bas ont dû vivre au régime sec, ce week-end. La raison? L'accident survenu vendredi matin entre un camion-citerne et trois véhicules sur la route menant de Rochefort à Frétreules. Contrairement à ce qu'avait estimé dans un premier temps le Service de protection de l'environnement accouru sur place, les 20.000 litres d'hydrocarbures transportés par le camion ne sont pas tous partis en fumée dans l'explosion et l'incendie qui a suivi. Une quantité indéterminée d'hydrocarbures s'est infiltrée dans le sol. Elle a atteint la source de l'Eperon, une des trois sources captées en aval du secteur de l'accident et servant à l'alimentation en eau potable de tout le Littoral neuchâtelois. Via un aqueduc de 14 km relié à 15 réservoirs, dont 5 au chef-lieu, et alimentant en eau potable les villes et villages de Neuchâtel, Boudry, Rochefort, Bôle, Chambrelin, Corcelles, Auvier, Peseux, Hauterive, Cor-

«Neuchâtel nage 24 heures»

Records battus

L'édition 1993 de «Neuchâtel nage 24 heures», une manifestation organisée par le Service des sports et les sociétés nautiques de la ville de Neuchâtel en collaboration avec Sport Handicap, aura été celle de tous les records. De vendredi 18 h, à samedi 18 h, 606 personnes – 441 en 1992 – se sont élancées dans le bassin des piscines du Nid-du-Crô pour parcourir, au total, 1434 kilomètres (1029 en 1992). Et cela uniquement pour le plaisir.

Entre animations aquatiques et contrôles, 80 personnes ont œuvré bénévolement au bon déroulement de la manifestation sous la houlette de Mario Bernasconi, commissaire aux sports de la ville de Neuchâtel.

Si Nadine Rauch, chez les femmes, et David Zanfrino, chez les hommes, ont été les deux nageurs à avoir parcouru d'une traite les plus longues distances (12,1 km et 20 km), les 4

ans affichés par la petite Line Burkhard ainsi que par Philippe Métille ne les ont pas empêchés de parcourir la distance minimum de 200 mètres imposée cette année par le règlement. Quant au nageur le plus âgé, Willy Richter, né en 1915, il a parcouru 550 mètres. Chapeau

aussi à la classe 3C2L du collège des Terreaux, qui a parcouru 139.250 km en se relayant durant les 24 heures, ainsi qu'à Chantal Deckenmann et Jean-François Mermoud, qui ont parcouru respectivement 500 et 600 mètres malgré leur handicap. (cp-photo Galley)



Neuchâtel: Bourse suisse aux armes

Bonne fréquentation

La 22e Bourse suisse aux armes, qui s'est tenue durant trois jours aux Patinoires de Neuchâtel, a connu une bonne fréquentation, ont estimé hier les organisateurs de la manifestation, Meili et Paul Schneider.

Quelque 10.000 personnes ont déambulé entre les stands des 75 exposants. Pour les services de la police, présents sur place, Antoine Leuenberger, responsable du contrôle des armes, relevait avec satisfaction l'absence de problèmes qu'avait connue la manifestation, à l'exception de la disparition d'un fusil de collection. Une bonne tenue à laquelle ne sont pas étrangers les arrêtés fédéraux urgents pris par la Confédération et interdisant la vente d'armes à des ressortissants turcs ou yougoslaves, reconnaissait le fonctionnaire de police pour qui «le public de cette année était principalement composé de collectionneurs cherchant des pièces spécifiques».



Quant aux permis d'achat d'armes délivrés par la police aux résidents neuchâtelois uniquement – les autres Confédérés ou étrangers devant être en possession d'un permis délivré par leurs propres autorités – ils ont dépassé la centaine.

La 23e édition de la manifestation se tiendra l'année prochaine du 30 novembre au 2 octobre. (cp - photo Galley)

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVE

Neuchâtel

La CORAC à vélo

La Conférence suisse des responsables en aménagements cyclables (CORAC), qui regroupe plus de trente membres représentant des cantons et des villes de l'ensemble du pays, a récemment tenu son assemblée générale à Neuchâtel. Après la partie statutaire, les projets d'aménagements cyclables concernant la ville de Neuchâtel ont été présentés. Tant sur plans que dans le concret puisque les participants n'ont pas hésité à enfourcher leur bicyclette pour les visiter. (comm)

AGENDA

Neuchâtel

Hiéroglyphes au Prussien

La Maison du Prussien accueille les écritures hiéroglyphes à l'encre de Chine de Iris Maag Azerad. L'exposition, vernie samedi, sera visible tous les jours de 8 h à minuit jusqu'au 24 octobre. (comm)

Neuchâtel

Gala de music-hall

Vendredi 8 octobre, au Théâtre de Neuchâtel, la Saison du rire propose un gala de music-hall réunissant en chanson Mimi et Clode, deux jeunes amateurs compositeurs interprètes chaux-de-fonniers, le tandem Cuhe et Barbezat ainsi que l'immense Pierre Miserez. Réservation des places: Centre culturel neuchâtelois, tél. (038) 25 05 05. (comm)

Neuchâtel

Retour religieux?

La religion a-t-elle encore une place dans le monde moderne? Peut-on parler de retour du religieux? Des questions dont on pourra débattre au Centre paroissial de la Maladière, à Neuchâtel, mercredi 6 octobre à 18 h 30. Six intervenants participeront à la conférence-débat: «Mythes et mythologie programmée dans notre société». Elle s'inscrit dans une série de manifestations destinées à marquer les trente ans d'«Evangile et Culture», société créée en 1993 par les responsables des services de formation d'adultes, des centres d'études et de rencontres et des aumôneries universitaires de Suisse romande. (ao)

Val-de-Ruz: le collège de Fontaines a fêté ses cent ans entouré de tous ses amis et anciens élèves

Tendre pot de colle!

Cent ans d'histoire, autant d'anecdotes et de volées d'élèves: samedi, à Fontaines, le collège a fait la fête en compagnie de 700 invités, dont 350 anciens élèves venus des quatre coins du pays. Ambiance de tendres retrouvailles et de souvenirs autour d'une école, sorte de joyeux «pot de colle»!

«Nous? On est venu pour draguer les anciennes copines de classe...» Intéressant programme, mais les copines, elles, sont arrivées avec un ou deux marmots dans les jambes, et un mari à leur bras. A défaut de draguer, les copains, tous anciens élèves du collège de Fontaines, se sont donc retrouvés pour rigoler, discuter et partager les bons souvenirs. Les plus anciens, eux, cachaient parfois mal leur émotion.

Doyenne des doyennes, Marguerite Challandes, née en 1897, n'a malheureusement pas pu assister à la fête; par contre, de trois ans son cadet, Robert Challandes était là, de même que Numa Jacot, né en 1902. «Quand je suis sorti de l'école de Fontaines, j'avais treize ans, Edouard en avait douze», se



100e anniversaire du collège de Fontaines

Une fête qui a pris des allures, pour les jeunes et les moins jeunes, de grand-messe des retrouvailles. (Impar-Galley)

souvent M. Jacot. Edouard Egli est sans doute le plus illustre de tous les anciens élèves de Fontaines, celui qui n'a quitté le village que pour obtenir son diplôme d'instituteur à Neuchâtel. Engagé en 1923 au collège de Fontaines, il y a vu défiler 45 vo-

lées d'élèves! «Il était sévère, mais juste», reconnaissent les uns; «parfois, il nous tirait les p'tits cheveux», rappelle un autre en riant. «Il nous apprenait à se servir en dernier autour d'une table» et il insistait, paraît-il, sur ce mouchoir propre qu'il fallait

toujours glisser dans sa poche avant de sortir! Autre temps, autre mœurs.

Tendres souvenirs. En se faufilant entre les tables, un rien évoquait la surprise, l'amitié, l'émotion: «C'est pas possible, t'as pas changé d'un iota!»;

«Depuis, tu sais, je me suis mariée, j'ai quitté le village...»; «Nous, ceux des années 40, on se retrouve tous les trois ans pour une grande bouffe»...

Samedi, sous la tente du centième anniversaire du collège, dans un charmant brouhaha - 350 anciens élèves, ça n'en finit pas de discuter - Alain Marietta, président de la commission du 100e, a salué la présence de Jean Guinand, chef du Département de l'instruction publique, et remercié une fois de plus tous les fournis organisatrices de la fête: Nicole Aquilon et son équipe qui ont retrouvé les adresses des anciens élèves, et, côté école, les enseignants Michel Chailly et Patricia Rothenbühler qui ont, entre autres, pris en charge le spectacle des enfants qui a suivi le repas.

Se sont alors succédé les séances «photos de famille», par tranches de générations avant que la fête villageoise ne s'anime jusqu'aux petites heures du jour.

De ce centième anniversaire, il reste aujourd'hui une plaquette souvenir: elle retrace l'histoire du collège et la vie de l'école au fil des années, une école qui, jolie coïncidence, a fait son entrée au village en 1693, il y a tout juste 300 ans. Les écoliers, eux, y ont glissé leurs dessins et leurs clin d'œil: «L'école, écrivent-ils, c'est génial» ou alors, «ça colle comme un pot de colle!» Ben voyons! S. E.

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Val-de-Ruz

Nouveau président du Kiwanis-Club

Les membres du Kiwanis-Club du Val-de-Ruz se sont réunis mercredi dernier à Boudevilliers, sous la présidence de François Gabus, de Fontainemelon. Ils ont profité de renouveler leur bureau en nommant Jean-Paul Zürcher à la tête du club et en appelant Joseph Barthoulot, de Savagnier, à la vice-présidence. La cérémonie s'est terminée par un repas partagé dans une très bonne ambiance. (ha-se)

Val-de-Ruz

Les contemporains en vadrouille

Pour leur premier voyage à l'occasion de leur 35 ans, les contemporains de 1958 du Val-de-Ruz ont profité du week-end prolongé du Jeune fédéral pour se rendre en Bourgogne et visiter la région de Dijon. (comm)

Buttes

Noces d'or

Dernièrement, les autorités de Buttes ont eu le plaisir de fêter, en leur adressant des fleurs et quelques bouteilles, trois couples de la localité pour leur 50 ans de mariage. Il s'agit de Madeleine et Félix Fahrni, Sarah et Maurice Grandjean, Lucie et Marcel Juvet. Félicitations. (comm-mdc)

AGENDA

Couvet

Troc amical

Le troc amical de Couvet aura lieu mercredi 6 octobre à la salle des Spectacles dès 14 heures et jusqu'à 19 h 30. On pourra y échanger ou y vendre des vêtements, articles de sport, chaussures, skis, patins et on en passe. La réception des articles est prévue mardi 5 octobre de 18 h 30 à 20 h 30, au même endroit. (mdc)

Boveresse

Récupération du papier

Judi 7 octobre, dès 7 heures, les élèves de Boveresse procéderont à une récupération de papier. Pour les habitants du village, il suffira de déposer les paquets ficelés en bordure de rue. Pour ceux de la montagne, ils ont jusqu'à mercredi 6 octobre à 19 heures pour apporter leurs paquets à la fromagerie des Sagnettes. (mdc)

Fleurier: vente annuelle de l'Armée du Salut

La Fête des moissons

Comme chaque année au début du mois d'octobre, l'Armée du Salut de Fleurier a organisé ce week-end sa traditionnelle vente annuelle conjuguée à la Fête des moissons.

Voilà maintenant trois ans que Jean-Luc Baudraz et son épouse Marie-Jeanne ont pris la tête du

poste de l'Armée du Salut de Fleurier. Tout au long de l'année, ils accueillent des groupes de jeunes, avec lesquels ils partagent des lectures bibliques, des chants, des bricolages ou des activités telles que le théâtre.

En parallèle, ils restent bien entendu à l'écoute des adultes en difficulté, des drogués, des al-



Fleurier

Samedi, l'Armée du Salut offrait petits déjeuners, un repas de midi, gaufres et cornets à la crème. (Impar-Galley)

Boveresse: unanimité pour le compost régional

«Par esprit de solidarité»

«Par esprit de solidarité envers les autres communes du Val-de-Travers et le régionalisme.» Vendredi soir, le législatif de Boveresse a fait preuve d'unanimité sur le projet de compost régional.

Ni le Conseil communal ni la Commission financière n'étaient enthousiastes, mais conscients que l'on risquait tôt ou tard de devoir adhérer au compost. Les conseillers généraux étaient avertis. En cas de refus, il en coûterait une somme de 6 francs par habitant et par an à rattraper.

Le fait que les décharges fermentent à terme et l'opportunité de retarder, voire d'éviter, la construction d'un troisième four à SAIOD ont contribué à faire pencher la balance. Finalement, le Conseil général n'a pas désiré risquer l'avenir et accepté le projet sans opposition. Enfin, pour bien montrer le sens de leur décision, les élus ont ajouté une phrase relative à la solidarité et au régionalisme à l'arrêté voté.

ROBELLA ET ABATTOIR: OK

Trois autres objets d'importance régionale ont occupé les

coliques, des femmes battues. L'Armée du Salut assure encore des visites dans les homes, des loisirs pour personnes âgées, et le fameux Camp des Creuses.

Ses rentrées financières? Les deux collectes de l'année, le produit de la vente du journal de l'Armée du Salut, les dons et la vente annuelle, liée à la Fête des moissons. Vendredi, l'Armée du Salut tenait un stand à la Place du Marché; samedi, elle a ouvert les portes de son local de la rue du Régional pour offrir des petits déjeuners et un repas de midi, partagé par une quarantaine de personnes. On pouvait y acheter des pâtisseries de toutes sortes ainsi que de jolis tricots.

Hier, la fête s'est poursuivie par un culte et, en soirée, par une représentation théâtrale donnée par les enfants. Et les moissons, dans tout cela? Par analogie aux récoltes, l'Armée du Salut organise en fait cette fête de la reconnaissance en regard de tous les objets qu'elle reçoit et qui viennent enrichir les bancs de sa vente annuelle. (se)

Les Geneveys-sur-Coffrane

Les idées et le sommeil

Hier soir, aux Geneveys-sur-Coffrane, l'Automne Expo, petite exposition de commerçants du village, a fermé ses portes sur un maxi succès: un millier de visiteurs au terme de trois jours d'ouverture et des idées plein la tête pour la prochaine édition.

«Super ambiance entre commerçants, sacrées retrouvailles... mais, en fait, ce qu'il manque le plus au bout du compte, c'est les heures de sommeil», commen-

tait, hier soir, Jean-Michel Monnard, principal organisateur de l'exposition. Comme l'an passé, l'Automne Expo a réussi à attirer les gens du village et de la région. Au standard du concours de photos, on a enregistré 350 bulletins. Hier soir, ils n'étaient de loin pas tous triés, dès lors, les résultats seront divulgués prochainement. L'occasion de savoir si vous avez gagné un des quatorze prix offerts par les commerçants. (se)



Les Geneveys-sur-Coffrane

Cette année, l'Automne Expo présentait un défilé de mode d'enfants; l'an prochain, elle pourrait bien faire un détour par la mode rétro. (Schneider)

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44. (mdc)

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE ☎ 117.

COUVET

● HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

VOLVO



LA NOUVELLE VOLVO 850 T-5 AVEC MOTEUR TURBO DE 225 CH. EN POLE POSITION POUR UN ESSAI SUR ROUTE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO.

Volvo 850 T-5: une berline sportive avec moteur 2.3 litres disposé transversalement, 5 cylindres, 20 soupapes, de 0 à 100 km/h en 7.4 secondes, couple max. de 300 Nm, traction avant, ABS, ASR, airbag, suspension arrière Delta-Link, système de protection contre les chocs latéraux SIPS, jantes 16 pouces, pneus 205/45. Fr. 53'000.- (en version GLE 140 ch. Fr. 41'700.-). Bienvenue à l'essai sur route!

Garage Schenker & Cie
Rouges Terres 53
Hauterive
Tél. 038 33 13 45

Serge Antifora
Garage Touring
Travers
Tél. 038 63 13 32

VOLVO LEASING: TÉLÉPHONE 155 11 85

Super occasion CUISINES D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes marques!

Apportez les mesures de votre cuisine avec vous. Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%. "Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 53 70
Bienna, rue Centrale 36 032 23 88 77
Yverdon, rue de la Plaine 5 05-2569-11/4x4 024 21 86 16

NATEL C
Toutes marques
Batteries - programmation
Montage - réparations

SON'AUTO
Lenepold Robert 102
La Chaux-de-Fonds
113-12325
SERVICE 24 heures

CRÉDIT RAPIDE
Discretion garantie
☎ 038/41 42 26
Béatrice Bassi
2017 Boudry
Intérêt jusqu'à
16.5% maximum
28-1366

BENFINA
Crédits rapides
et sûrs

☎ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
Ecluse 61
2000 Neuchâtel
28-1356/4x4

OCCASIONS MARQUES DIVERSES
Expertisées, garanties, échanges
☎ 077/37 53 28
28-776

Achète au plus haut prix

Voitures
Bus, camionnettes, kilométrage, état, sans importance.
 Paiement comptant
☎ 077/47 61 89
28-508170

Votre don...

Donnez de votre sang
Sauvez des vies

HPT CREDIT IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

LOGEZ-VOUS EN QUALITÉ DE PROPRIÉTAIRE
Nous sommes à votre disposition pour tous renseignements à NOTRE PERMANENCE

les mardi et mercredi de 16h30 à 18h30
Résidence "Les Sagittaires"
1, rue des Champs
La Chaux-de-Fonds
Appartement "Pilote".

563 28-440

HABITATIONS POUR TOUS
51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

HPT CREDIT IMMOBILIER
cautionné par la Confédération

CAMPAGNE D'AUTOMNE
Pour toute décision d'achat avant le 31.12.1993
NOUS VOUS OFFRONS vos 6 premiers mois d'habitation!*

*Coût du financement bancaire et charges de PPE.

LA CHAUX-DE-FONDS
Résidence LES SAGITTAIRES
Environnement très agréable et ensoleillé.
Appartement 4 pièces, cheminée, terrasse.
Mensualités dès Fr. 1'740.- + charges.

28-440

HABITATIONS POUR TOUS
51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

COSTA DORADA - A vendre
belle villa de 4 pièces
en bord de mer. Prix: 133 500 fr.
Port Olivet SA, tél. 037 71 51 95.
17-1269/4x4

À VENDRE A Saint-Imier
MAGNIFIQUE APPARTEMENT
de 3½ pièces. Tout confort. Cheminée et terrasse. Grand garage. Très belle situation. Pour traiter: Fr. 25 000.- environ. S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33
132-12082

DIVERS

DU PRODUCTEUR VALAISAN
au consommateur de La Chaux-de-Fonds

Pommes Golden et Jonathan Fr. 1.40 le kg par carton de 10 kg

Poires William Fr. 1.40 le kg par carton de 10 kg

Choux-fleurs Fr. 13.- le plateau de 9 kg

Carottes Fr. 1.- le kg par sac de 10 kg

Choux frisés Fr. 1.- le kg par sac de 10 kg

Haricots Fr. 20.- le sac de 5 kg

Livraison: vendredi 8 octobre devant la Centrale laitière, rue du Collège, de 16 à 18 heures

Commandes: par téléphone au 026/44 15 20 et 026/44 21 22
36-800638

immobilier

A louer, au Locle, **2½ PIÈCES**. Cuisine agencée, balcon. ☎ 039/31 87 70
157-500447

A louer, au Locle, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**. ☎ 039/23 26 56, dès 14 heures.
132-12083

A louer **GRAND 2 PIÈCES** dès le 1er novembre. Possibilité garage.
☎ 039/26 41 90, soir. 132-510574

A louer, au Locle, **STUDIO RÉNOVÉ**. Ascenseur. Fr. 325.-, charges comprises. Libre tout de suite. ☎ 039/31 27 61, dès 19 heures.
157-500126

A louer, quartier des Foulets, **APPARTEMENTS DE 1½, 2, 3 PIÈCES**. Garages à disposition. Libres à convenir.
☎ 039/23 26 57 (le matin) 132-12083

A louer au Locle, quartier tranquille, **2 APPARTEMENTS, 5 ET 6 PIÈCES**, avec cachet, cheminée, balcon, entièrement équipés. Fr. 1500.- et Fr. 1600.-, charges comprises. ☎ 039/31 42 57
157-500431

A louer à Neuchâtel pour le 1er novembre 1993: **VILLA FAMILIALE** comprenant 5 pièces, 2 salles d'eau, garage, place de parc, jardin. Tél. semaine: 039/23 78 33, samedi: 038/30 55 48
132-12697

CHERCHEZ LOGEMENT 2 PIÈCES, sans confort, rez-de-chaussée, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/26 98 42 ou 039/28 17 76.
132-510682

A louer au Locle. Combe-Girard, **GARAGES individuels**.
☎ 039/31 71 70 157-500346

Vend **APPARTEMENT 5 PIÈCES**. Cuisine agencée. Succès 35, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/26 42 63
132-510730

A louer à quinze minutes du Locle, **APPARTEMENTS 3 ET 6 PIÈCES**, tous confort. Vue splendide. ☎ 039/23 26 57
132-12083

Cherchez à acheter à La Chaux-de-Fonds, **SPACIEUX APPARTEMENT**, petit immeuble ou maison individuelle, avec jardin ou dégagement, éventuellement à rénover. Ecrire sous chiffres P 157-709700, à Publicitas, case postale 175, 2400 Le Locle.

Bien centré, à louer **APPARTEMENT 3½ PIÈCES**, rénové, cuisine agencée, cheminée de salon, mansardé, très joli cachet, grenier, buanderie, jardin. Possibilité de petite conciergerie rémunérée. Libre tout de suite. ☎ 038/25 14 44
28-502838

à vendre

Vends **CHAMBRE À COUCHER**, noire, avec grande armoire, lit (sans matelas, sans sommier), tables de nuit. ☎ 039/28 70 04 ou 039/28 44 85
132-505941

marché de l'occasion

A vendre, cause double emploi, **JEEP SUZUKI 4x4**, 12 000 km.
☎ 039/26 06 90 (M. Erard) ou 039/23 17 73
132-510783

A vendre **AUDI QUATRO COUPÉ**, année 1986, 90 000 km. En très bon état. Toutes options et radiocassette. Prix: Fr. 12 300.-. ☎ 039/41 40 80 (heures de bureau)
132-510780

chambres à louer

A louer au centre ville du Locle: **CHAMBRES INDÉPENDANTES**. Loyers modérés. ☎ 039/23 26 58, dès 14 heures.
132-12083

cours privés

INITIATION MUSICALE pour enfants dès 3 ans. Pédagogie Edgar Willems. Professeuse diplômée. ☎ 039/23 33 32
132-510506

132-12385

tout pour la vue...

NOVOPTIC

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55

MINI-ANNONCES

offres d'emploi

Cherche personne pour **GARDER 2 ENFANTS** à la maison. ☎ 039/26 79 89
132-507329

Cherchons **FEMME DE MÉNAGE**. 2 fois ½ journée par semaine. Références exigées ☎ 039/28 97 72
132-510776

demandes d'emploi

URGENT! Jeune fille cherche travail. Etudie toutes propositions. ☎ 039/26 88 42
132-510766

nos amies les bêtes

A donner contre bons soins: **PETITE CHATTE TRICOLINE**, 2 mois.
☎ 039/28 22 84 132-510774

Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

Permanence juridique
Bail à loyer

ASLOCA Pour toutes vos questions, sur rendez-vous le lundi de 18 à 20 heures.
☎ 039/23 46 86 132-505543

Réparations, trous, déchirures sur vêtements en cuir

SV SWISS VINYL ☎ 039/23 59 57
132-12225

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons pour missions temporaires de courte, moyenne ou longue durée, plusieurs

manœuvres, aides-monteurs, électriciens, électroniciens, mécaniciens

pour travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie et inondations dans toute la Suisse. Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Nous vous remercions volontiers.
Montage Christophe Ruetsch, 2740 Moutier, tél. 032 93 60 36 ou 038 25 02 95 ou 066 22 06 93.
160-16254/4x4

URGENT Parfumerie

pour compléter notre équipe sympathique, nous cherchons une jeune femme, aimant les cosmétiques

Vendeuse

compétente et au bénéfice d'une expérience dans ce secteur attractif. Horaire variable, nombreux avantages sociaux, importantes réductions sur les achats. Prendre contact avec Mme Chételat.

Au Printemps SA
Av. Léopold-Robert 54
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 25 01
132-12600

AGENDA DE L'ANNONCEUR

Ne manquez pas votre prochain rendez-vous avec les lecteurs de **L'Impartial**:

Formation professionnelle

Pages spéciales

Parution: **21 octobre 1993**

Délai de remise des annonces: **8 octobre**

Réervations renseignements conseils:

Publicitas est à votre service aux numéros 039/210 410, La Chaux-de-Fonds 039/31 14 42, Le Locle

ou à votre propre numéro: _____

Nom, raison sociale: _____

Coupon-réponse à retourner à Publicitas
Case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds
132-12636

JEUNESSE

Assurance-maladie et accidents pour les jeunes

Economies jusqu'à fr. 480.- sur vos cotisations. Thérapies naturelles reconnues. Accidents dus au sport également couverts. Protection d'assurance lors de séjour à l'étranger jusqu'à 8 semaines. Indemnité d'allaitement et gymnastique prénatale comprises.

Informations? Numéro vert **155 26 25**

CAISSE-MALADIE CMB
CAISSE-MALADIE CMB, Succursale de Neuchâtel, Rue Louis-Favre 12, 2002 Neuchâtel

220-112646

Association des familles de malades atteints de schizophrénie

Vivre avec la maladie de ses proches

En dépit des progrès de la médecine au cours du XXe siècle, l'humanité souffrante demeure désemparée face à de nombreuses affections mentales. Et peut-être est-ce face à ce genre de maladies que les proches se trouvent le plus démunis.

C'est pour répondre aux préoccupations de ces personnes qu'il s'est constitué il y a plusieurs années une Association suisse des familles de malades atteints de schizophrénie (AFS). Pour l'heure, la très active section de Saint-Imier est la seule de Suisse romande.

Rien ne prépare la famille à l'irruption de la maladie mentale dans son foyer. Et ce que l'on constate aussi dans d'autres domaines se vérifie une fois de plus. A notre époque de surproduction d'information, il est toujours aussi difficile pour les proches d'un malade mental d'obtenir des explications ou des conseils.

ATTITUDES ÉTRANGES

C'est dans ce but que l'AFS s'est fondée il y a plusieurs années et lutte pour mieux faire comprendre cette maladie et abolir les préjugés qui ont encore cours dans le public. Elle a noué de nombreux contacts avec les institutions spécialisées, les médecins et le personnel soignant afin

d'améliorer la qualité de vie des malades et de leurs proches. Le terme (utilisé souvent de manière abusive) de schizophrénie (du grec «skhizein», fendre, et «phrên», esprit) désigne un groupe de maladies mentales désagréant le psychisme du sujet atteint. Cette maladie se déclare souvent à l'adolescence de manière imprévisible, provoquant des changements de comportement, des attitudes étranges qui déconcertent et inquiètent les proches du malade.

La schizophrénie provoque des pensées confuses, des idées délirantes et des angoisses. Elle modifie le comportement et les

sentiments. La perception sensorielle est perturbée de telle sorte que les sujets atteints entendent, voient des choses irréelles, sentent des odeurs, perçoivent des saveurs, éprouvent des sensations qui n'existent que dans leur imagination. Contrairement à ce que l'on croit souvent, ces malades n'ont pas de double personnalité et ne sont pas mentalement inférieurs ou mauvais. Cette maladie est répandue de manière uniforme, c'est-à-dire touche toutes les classes sociales, culturelles ou ethniques de la société. On ne peut pas l'attribuer à une enfance malheureuse ou à la pauvreté, car à ce jour, on ne

connaît tout simplement pas l'origine de cette maladie.

DIAGNOSTIC DIFFICILE

Pour diverses raisons, il est difficile de diagnostiquer la schizophrénie. Et souvent, il faut attendre trop longtemps jusqu'à ce que l'on puisse entreprendre un traitement médical adéquat. La famille demeure un soutien important dans les soins que l'on apporte au sujet atteint. Il n'en demeure pas moins que cette épreuve est douloureuse pour la famille et ne peut être comprise que par les personnes qui l'ont aussi traversée, d'où la nécessité de se rencontrer.

(afs/nm)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLELIER

BRÈVES

Sornetan
Saveur malheureusement perdue

Le séminaire organisé conjointement par le Centre de Sornetan et celui du Louverain samedi dernier sur «L'espace jurassien, la saveur d'une culture», a malheureusement dû être supprimé faute d'un nombre suffisant de participants. On ne peut que déplorer ce manque d'intérêt pour un séminaire qui devait réunir plusieurs éminentes personnalités de l'Arc jurassien. (nm)

Saint-Imier
Où sont passées les plaques?

Convié à participer vendredi après-midi à l'inauguration des locaux de l'Association des chômeurs du Jura bernois, le directeur du Centre social protestant, à Moutier, s'est trouvé bien emprunté pour dénicher la nouvelle permanence, car on ne distingue pas la moindre plaque portant le nom de «rue Dr-Schwab» sur ce tronçon d'artère. Pis encore, le numéro 1 de la maison de la permanence a lui aussi disparu. Interpellé, le maire a promis que la Municipalité allait mettre bon ordre à cet état de choses! (nm)

Saint-Imier
Deux nouvelles agences

La compagnie d'assurances «La Vaudoise» vient d'ouvrir deux agences dans la région, l'une à Saint-Imier et l'autre à Corgémont. Lors de l'inauguration de cette dernière, une journée de portes ouvertes a été organisée, au cours de laquelle l'agent général de Biemme et ses collaborateurs accueillirent leurs visiteurs. (gl)

Tramelan
Roi du tir

Comme d'habitude, Jean Boegli a décroché la timbale au Tir du Canada, avec 95 points sur cible A à dix points, devant Marcel Reber et Francis Voumard (92). Cette avant-dernière épreuve de la saison s'est déroulée au stand du Château de Tramelan et n'a réuni que 18 participants en raison du temps brumeux et froid. L'ultime rendez-vous de la saison est fixé aux 2 et 3 octobre pour le tir de clôture. (spt)

Entraide à Saint-Imier

En octobre 1991, un groupe d'entraide s'est constitué à Saint-Imier pour apporter le soutien nécessaire aux proches de malades schizophréniques et créer un lieu d'écoute et de partage. Il existait déjà de tels groupes en Suisse alémanique, notamment à Zurich, à Bâle et à Berne. Le groupe de Saint-Imier est la seule antenne romande, si bien qu'il accueille également des personnes du canton de Neuchâtel.

Le travail du groupe est de redonner confiance aux familles des malades, en leur apportant chaleur, réconfort, et surtout en les déculpabilisant. Les proches peuvent ainsi exprimer librement et sans honte leur désarroi, leur fatigue ou leur tristesse. La parole, l'indignation, voire même le rire leur permettent de mieux assumer l'épreuve qu'ils vivent.

Le groupe de Saint-Imier souhaiterait pouvoir également organiser des conférences en français, car actuellement seule la section de Berne organise des exposés (en allemand) sur la maladie et sur les problèmes posés aux proches. Il voudrait également approfondir les relations du personnel médical et soignant avec la famille, comme cela se fait beaucoup à Waldau ou à Perreux.

Le groupe de Saint-Imier se réunit un samedi après-midi par mois, dès 14 h, à la bibliothèque de l'École supérieure de commerce, 12, rue Agassiz (prochains rendez-vous les 23 octobre, 20 novembre et 18 décembre). Une brochure peut en outre être commandée avec enveloppe-réponse affranchie et adressée, auprès de l'AFS, Case postale 12, 2610 Saint-Imier. (nm)

A l'ancienne usine Perrin de Moutier

Commerçants volontaristes

Les commerçants de la Prévôté ont invité leur clientèle à leur exposition qui s'est tenue pour la deuxième fois dans les locaux de l'ancienne usine Perrin, de jeudi à hier soir. Bien que la morosité ait manifestement tempéré l'ardeur des acheteurs potentiels, cette manifestation a été couronnée d'un succès public indiscutable.

Si l'on en croit les visiteurs qui ont connu les précédentes éditions dans l'ancienne usine Vénus, les locaux actuels sont un peu réduits, mais ont l'avantage évident de favoriser la convivialité. L'espace demeure toutefois compté et cela empêche de mettre en valeur les hôtes culturels de la manifestation.

Les panneaux de la Société d'embellissement et de dévelop-

pement de Moutier (fondée en 1902) auraient ainsi mérité d'être mieux mis en valeur. Ils donnent en effet d'excellentes suggestions d'excursion dans la région (Raimeux, gorges de Court et de Perrefitte, échelles de Graiteray). Ils présentent également quelques collections du Musée d'histoire locale et du tour automatique. Une photo de 1922, notamment, attirait le regard en 1993. On y voit un groupe important de chômeurs, posant pelles et pioches en main, alors qu'ils construisent le chemin du Petit Champoz. C'est une image qui fait réfléchir, car elle montre que des hommes d'une autre époque ont aussi traversé la crise et qu'ils ont su garder leur dignité dans l'exécution de travaux d'utilité publi-

que. Toujours du côté culturel, la société en formation «Le Caméléon» pour une salle de spectacle à Moutier se réjouissait de l'impact obtenu par son projet auprès du public, tandis que les Editions d'En Haut célébraient une spécialité régionale, la tête de moine.

ACHAT?

S'il est difficile de juger de l'impact commercial d'une telle exposition, les commerçants semblent juger nécessaire la poursuite de l'entreprise. Un groupe d'entre eux, emmenés par leur président, envisage en effet de racheter l'ancienne usine Perrin afin d'y organiser plusieurs manifestations similaires tout au long de l'année.

Bl.N.

Un home tout neuf dans le Jura bernois

Les Aliziers inaugurés

Le Jura bernois compte un home supplémentaire avec l'inauguration de la maison de retraite «Les Aliziers», à Crémises. La population était invitée samedi et hier aux journées de portes ouvertes pour découvrir ce nouveau bâtiment.

Il a fallu à peine plus d'un an pour mener à chef la construction de ce home médicalisé privé

dont le coût revient à quelque six millions de francs.

ENCORE DES AMÉNAGEMENTS

Si les alentours doivent encore subir quelques aménagements, en particulier dans la création d'étangs dans le jardin, l'immeuble est prêt à accueillir ses premiers pensionnaires qui s'installeront dès vendredi prochain. L'établissement dispose au total de 34 chambres (dont 24 à un lit

et 10 à deux lits). Il est doté de toutes les installations désirées, soit des locaux d'animation et d'ergothérapie, d'une grande salle à manger, de salons et de terrasses. Les aménagistes ont accordé une attention particulière aux couleurs, en privilégiant le rouge, le vert, le bleu et le saumon.

Le home emploiera une quinzaine de personnes affectées aux soins, à la cuisine, au ménage et

Prochaine élection à Tramelan

La bataille des «maires»

Le prochain scrutin pour l'élection du nouveau maire de Tramelan promet de belles empoignées. Après l'annonce de deux candidatures officielles, on s'attend encore à ce que deux autres candidats se déclarent, si bien que l'on pourrait assister à un «match à quatre».

Les grandes manœuvres ont débuté avec les radicaux qui ont décidé la semaine dernière, non sans provoquer quelque surprise, de porter en lice Bernard Jacot, évinçant du même coup Hubert Boillat. Le groupe «Pluriel» et la Liste libre, qui sont alliés sur le plan communal, ont décidé d'entrer également dans la lutte en proposant le conseiller municipal Yves Leuzinger, figure emblématique de la Liste libre dans le Jura bernois. Ce

groupe explique sa démarche en soulignant qu'il s'oppose à une élection tacite.

Par ailleurs, deux autres candidatures pourraient être déposées très prochainement. Les socialistes devraient en effet faire part de leur choix, tandis que l'on n'exclut pas la candidature de Hubert Boillat, qui a été évincé par le parti radical lors de la désignation de son candidat à la mairie. Une chose est sûre, c'est que l'élection pour la mairie sera ouverte, notamment en raison de la candidature d'Yves Leuzinger. Mais ce dernier n'écartera pas tout à fait l'idée d'un désistement, si le candidat socialiste affiche des conceptions proches de celles de la Liste libre. Le délai pour le dépôt des candidatures est fixé au 22 octobre, tandis que l'élection se déroulera le 28 novembre. (nm)



Le stand de l'AFS à la kermesse de la clinique de Bellelay

Le groupe de Saint-Imier souhaite améliorer les relations entre les familles des malades et le personnel soignant. (sp/afs)

(Imp)

Ouverture de la chasse ce week-end

Le sanglier plutôt que le lièvre

La saison de la chasse s'est ouverte cette fin de semaine dans le Jura. Pour les compagnons de Saint-Hubert, le plan de chasse ne varie guère par rapport à l'an passé: ils ne peuvent tirer qu'un grand et un petit chevreuil et ils ont droit à un seul lièvre. Par contre, la pression de chasse a été augmentée envers deux animaux: les sangliers d'abord qui nous arrivent par hordes entières de France voisine. Envers les renards ensuite qui ont proliféré ces dernières années, entraînant dans leur sillage une recrudescence de la rage.



Un grand chevreuil, un petit, et un seul lièvre

Le plan de chasse ne varie guère par rapport à l'an passé.

(Impar-Galley-a)

Il y a davantage de chasseurs dans le Jura que dans le canton de Neuchâtel (430 ayants droit contre 357). Ce chiffre est extrêmement stable depuis l'entrée en souveraineté. L'arrivée de 7 à 8 nouveaux chasseurs par an compense le départ des anciens.

COUP DE FUSIL

Stabilité des effectifs mais coup de fusil sur le prix des patentes.

En 1984, le permis de base coûtait 600 francs. Il vaut aujourd'hui 800 francs. «On a suivi le coût de la vie. Sont venus s'ajouter aussi le prix à payer pour la formation continue et l'abonnement à un journal spécialisé» explique Bernard Graedel, le patron de la chasse dans le Jura.

Cette hausse des prix a valu une intervention parlementaire...

Un coup d'œil ensuite sur le plan de tir. Le chasseur a droit à un grand chevreuil et à un jeune de l'année. L'évolution du cheptel de ce gibier est stable, voire en légère augmentation. On en prélève un millier par an. Le li-

èvre n'a pas retrouvé sa santé d'antan. Ses effectifs ont du mal à s'étoffer. Aussi sur un territoire restreint (50% du territoire), il ne sera possible de le tirer que durant 5 jours. L'an passé, ce sont 58 lièvres qui sont tombés sous les balles. A noter que cet animal fait l'objet d'une

étude de l'Institut de Sempach. Le cristallin des yeux est envoyé pour analyse à l'Université de Neuchâtel. Il permet de déterminer l'âge précis de l'animal pour suivre ainsi l'évolution des populations.

CHAMOIS ET SANGLIERS

La chasse aux chamois est terminée. Il s'en est tiré 15 sur les 32 patentes délivrées. Il faut dire que cet animal vit en milieu fermé et qu'il est difficile à approcher. Sa population est pourtant stable, voire en léger fléchissement. Le souci de Bernard Graedel reste le sanglier. «On crève le plafond» nous dit-il. Les actions de protection de ce gibier sur sol français nous valent la venue de hordes entières. On a même vu jeudi passé une douzaine de sangliers traverser le bout du village de Saint-Ursanne! Pour les agriculteurs qui n'ont pas protégé leur champ de maïs par des barres électriques, les dégâts peuvent être conséquents. Aussi la pression de chasse est-elle accrue envers cet animal. La chasse à l'affût a été avancée à la mi-août. Une trentaine de bêtes ont été tirées. L'ouverture de la chasse aux renards a également été avancée en raison de sa prolifération et de la montée de la rage. Plusieurs vaches ont en effet été mordues. A ce jour, on a dénombré une quarantaine de renards positifs. Prudence donc à la vue de goupil. Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Delémont

Experts mycologiques

Depuis mercredi dernier et jusqu'à hier, la commission scientifique des sociétés suisses de mycologie était réunie dans la capitale jurassienne. Cette commission sert de référence dans la connaissance scientifique des champignons. Cela se traduit par des publications, des conférences. Autour des professeurs Keller de l'Université de Neuchâtel et le Dr. Senn de l'Université de Lausanne et Berne se trouvait un spécialiste hollandais, le Dr Arnolds qui se penche sur la régression des champignons en Europe. (mgo)

Le Creux-des-Biches

Colonie restaurée

Jour de fête à la colonie du Creux-des-Biches près du Noirmont cette fin de semaine. Ce bâtiment appartenait à la famille Wenger, exploitant en ce temps-là la brasserie toute proche. C'est en 1924 pour 14.000 fr que la commune de Delémont acquérait cette propriété. La colonie du Creux-des-Biches, qui peut accueillir une cinquantaine d'enfants, avait besoin d'un rafraîchissement. C'est chose faite. Les travaux de rénovation ont coûté 425.000 francs. (mgo)

AGENDA

Fédération des consommatrices Les trocs d'automne

La Fédération jurassienne des consommatrices annonce ses trocs d'automne. Ils auront lieu à Porrentruy, Bassecourt, Delémont; aux Franches-Montagnes, à Lajoux (Maison des Oeuvres) les 5 et 6 octobre et à Saignelégier, Salle de spectacle, les 20 et 21 octobre. La réception des articles a lieu le premier jour, la vente le second. (comm.vg)

Le Noirmont

Diaporama au CJRC

Le Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire du Noirmont (CJRC) organise mercredi à 20 heures à la Salle Roc-Montès une conférence agrémentée d'un diaporama. François Hans parlera de son expédition au Groenland «L'aventure en kayak». Entrée libre. Ouvert au public. (mgo)

Sur l'arête des Sommètres

Les bâtisseurs du vide

Tels des araignées tissant leur toile, les varapeurs francs-montagnards ont posé cette fin de semaine la charpente sur la cabane-refuge des Sommètres. Au-dessous d'eux, un filet avait été tendu sur un gouffre impressionnant.

Comme relaté dans une précédente édition, le Groupement d'alpinistes des Franches-Montagnes (GAFM) a entrepris de restaurer ce point d'observation construit pendant la guerre et qui avait brûlé en 1982. Les restes de ce bâtiment étaient inesthétiques et dangereux. Aujourd'hui, suivant les plans dessinés par Narcisse Wermeille, un refuge rustique mais pratique revoit le jour. L'endroit abritera une dizaine de couchettes. Un petit potager, des toilettes y seront aménagés. De quoi accueillir promeneurs, varapeurs et chasseurs. De plus, la sécurité du site sera améliorée par la pose de barrières, car de chaque côté, les parois des Sommètres tombent à pic.

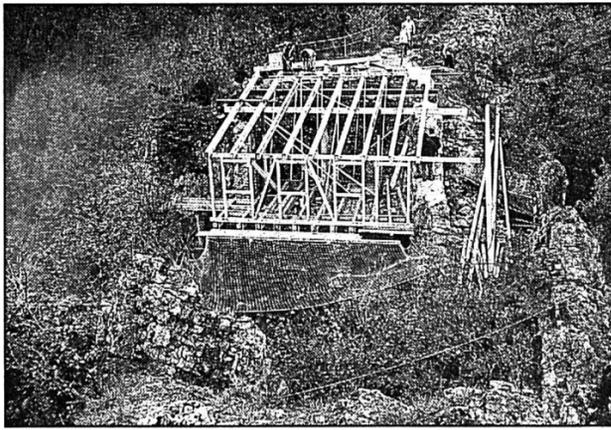
COPROPRIÉTAIRES

Les travaux vont bon train sur cette arête des Sommètres, à quelques pas de l'ancien château des Seigneurs de Spiegelberg. Il

a fallu de l'ingéniosité pour apporter poutres et briques sur les hauteurs. De petits charriots d'abord pour amener ce matériel au pied des rochers. Puis un câble tendu jusqu'au sommet permet de treuiller les charges. Le devis de cette remise en état se monte à 52.500 francs. Le GAFM doit encore trouver 20.000 francs. Pour ce faire, il a lancé une souscription de parts sociales (50 francs la part). Du coup, chacun peut devenir copropriétaire de ce refuge et rêver de dormir un soir sur de profonds abîmes. Mgo



Le refuge des Sommètres Dans son aspect final.



Les varapeurs-maçons au travail

Juste en dessus d'un puissant gouffre. (Impar-Gogniat)

Action des CFF pour le centenaire des CJ

3000 familles attendues dans les Franches-Montagnes

Quand le grand frère salue le petit frère. Via son Junior-Club - 160.000 membres à travers la Suisse - les CFF tiennent à saluer le centenaire de la ligne CJ Saignelégier - La Chaux-de-Fonds. Du 2 au 17 octobre prochain, la grande régie invite ses jeunes membres à visiter les Franches-Montagnes. Quelque 3000 familles, soit 10.000 personnes, sont attendues.

Le Junior-Club des CFF, créé en 1986, est une formule jeunesse pour goûter au chemin de fer. C'est une autre manière de découvrir le pays, par le rail, le vélo ou à pied. La formule connaît un beau succès puisque 160.000 jeunes de 9 à 16 ans s'y sont inscrits. Deux fois l'an, ils reçoivent un journal et bénéficient de nombreux avantages.

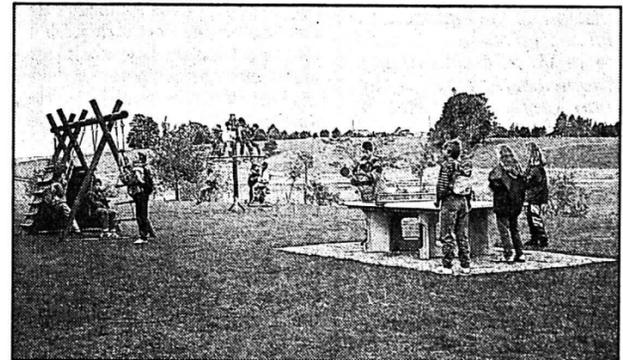
UNE OCCASION

Le centenaire des CJ est le déclin d'une opération «découverte des Franches-Montagnes». André Grin des CJ et Jacques Schetty des CFF ont concocté une formule pour faire venir les mem-

bres du Junior-Club sur le Haut-Plateau. Près de 45.000 prospectus ont été adressés dans les cantons de Vaud, Neuchâtel, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Berne, Argovie et... Jura.

Outre une carte journalière sur le réseau CJ, ces jeunes auront l'embaras du choix: tour en vélo, plongeon dans la piscine

du Centre des loisirs, visite de la Fondation des Cerlatez et de La Gruère, visite du Roselet, du Musée de l'auto, du parc ornithologique de Montfaucon... Toutes les entrées sont gratuites. Autant dire que ce sont quelque 3000 familles qui sont attendues ces quinze prochains jours sur la montagne. Mgo



Près du Centre de Loisirs des Franches-Montagnes Des jeux en bois ont été dressés dans la perspective de l'arrivée des membres du Junior-Club. (Impar-Gogniat)

17e Comptoir franc-montagnard

Globalement positif

Le 17e Comptoir franc-montagnard a fermé ses portes hier soir sur un bilan globalement positif.

Le président Giovanni Todeschini se plaît à enregistrer 4000 entrées soit 200 de plus que l'an passé. En ces périodes moroses, ce chiffre est un encouragement.

La bonne présentation de la trentaine de stands, une brigade de cuisine à la hauteur, des animations variées et des concours très courus sont les ingrédients du succès de la cuvée 93. (mgo-photo Gogniat)



Société éditrice
et imprimeur:

L'Impartial SA
La Chaux-de-Fonds

Rédaction
et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Téléphones:
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Télex: 952 114
Fax:
Rédaction: 039/210 360
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP
31.712

Régie des annonces:

Publicitas

La Chaux-de-Fonds,
tél: 039/210 410
Le Locle, tél: 039/311 442

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (φ 23 72 22)
Welcome in Vienna (de A. Corti avec G. Barylli, C. Messner), 16 ans, 20 h 30.
- CORSO (φ 23 28 88)
Le fugitif (de A. Davis avec H. Ford), 12 ans, tous les jours 18 h 15, 21 h, me aussi 15 h 30.
- EDEN (φ 23 13 79)
La firme (de S. Pollack avec T. Cruise), 12 ans, tous les jours 17 h 45, 20 h 45.
- PLAZA (φ 23 19 55)
Germinal (de C. Berri avec G. Depardieu, Renaud, Miou-Miou), 12 ans, tous les jours 17 h 15, 20 h 30, me aussi 14 h.
- SCALA (φ 23 19 18)
Hot shots 2 (de J. Abraham avec B. Poledouris), tous les jours 16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, me aussi 14 h 30.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 20 h, Germinal (de C. Berri avec G. Depardieu, Renaud, Miou-Miou), 12 ans.
- APOLLO 2
15 h, 17 h 30, 20 h 15, toutes les séances en V.O., Le temps de l'innocence (de M. Scorsese avec M. Pfeiffer), 12 ans.
- APOLLO 3
15 h, Anna Anna (de G. Kläy avec L. et W. Hürlimann), pour tous. 17 h 30, Le bâtard de Dieu (de C. Fechner avec B.-P. Donnadiou), 20 h 30, Dans la ligne de mire (de W. Petersen avec C. Eastwood), 12 ans.
- ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 15, Le fugitif (de A. Davis avec H. Ford), 16 ans.
- BIO
20 h 45 en V.O., L'odeur de la papaye verte (de T. A. Hung), pour tous. 15 h, L'enfant lion (de P. Grandperret), pour tous. 18 h, Charlotte: vie ou théâtre (de R. Dindo).
- PALACE
16 h 30, 18 h 30, 20 h 45, Hot shots 2 (de J. Abraham avec Basil Poledouris), 12 ans.
- REX
14 h 30, 17 h 30 en V.O., 20 h 30, La firme (de S. Pollack avec T. Cruise), 12 ans.
- STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 30, Bleu (de K. Kieslowski avec J. Bi-noche), 12 ans.

COUVET

- COLISÉE
20 h 30, Sliver (de P. Noyce avec S. Stone), 16 ans.

SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR
relâche.

TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE
relâche.

FAITS DIVERS

Le Locle

Quatre blessés

Hier à 1 h 30, M. T. P., du Locle, au volant d'une voiture, circulait rue Gérardmer en direction nord avec l'intention de s'engager sur la route principale en direction ouest. A l'intersection, il est entré en collision avec l'automobile, conduite par Mme K. B., du Locle également, qui circulait sur la route principale en direction de La Chaux-de-Fonds. Blessés, les deux conducteurs ainsi que les deux passagers de la voiture T. P., soit MM. P. J. et O. R., tous deux du Locle, ont été transportés par l'ambulance à l'Hôpital du Locle.

La Vue-des-Alpes

Quatre personnes à l'hôpital

Hier à 0 h 30, au volant d'une voiture, M. O. W., de La Sagne, circulait de La Vue-des-Alpes en direction de La Chaux-de-Fonds. Peu après le virage des Prés-de-Suze, il est entré en collision avec la voiture de M. G. B., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait en sens inverse sur la voie de dépassement. Sous l'effet du choc, ce dernier véhicule a terminé sa course contre des arbres sur le bord gauche de la chaussée. Quant au véhicule de M. O. W., il a heurté encore l'automobile de M. J. C. S., de Bâle, qui circulait normalement sur la voie de droite en direction de La Vue-des-Alpes. Blessés, M. O. W., M. J. C. S. et les passagers de son auto, soit Mlle J. L., de Bâle, et M. A. H., de Reinfelden/AG, ont été transportés au moyen d'une ambulance à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale de La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

La Chaux-de-Fonds

Deux blessés sur le Pod

M. F. H. du Locle circulait en voiture samedi à 1 h 10, rue des Entilles avec l'intention d'emprunter la rue Léopold-Robert en direction du centre-ville. Au cours de cette manœuvre, il est entré en collision avec la voiture, conduite par M. E. B., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur ladite avenue en direction du Locle. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés en ambulance à l'hôpital de la ville. M. B. a pu quitter l'établissement après y avoir reçu des soins.

TÉMOINS

La Chaux-de-Fonds

Le jeune conducteur du mountain bike de couleur violet foncé, qui le jeudi 30 septembre vers 11 heures, était à l'arrêt sur la rue des Entilles et qui fut heurté par une voiture, conduite par M. P. H., de La Chaux-de-Fonds, lequel circulait rue Numa-Droz d'est en ouest avec l'intention de bifurquer sur la rue des Entilles, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 28.71.01.



LE CLUB
ALPIN SUISSE
Section
La Chaux-
de-Fonds

a le pénible devoir de
faire part à ses membres
du décès de

Monsieur
Alfred VOLLERT

membre très dévoué
entré au CAS en 1974
dont il gardera
le meilleur souvenir.

SERVICES

LA CHAUX-DE-FONDS

- PHARMACIE D'OFFICE
Hôtel-de-Ville, L.-Robert 7, jusqu'à
19 h 30. Ensuite, Police locale,
φ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE
ET DENTAIRE
φ 23 10 17 renseignera.

NEUCHÂTEL

- PHARMACIE D'OFFICE
Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20
h. Ensuite φ 25 10 17.

LE LOCLE

- PHARMACIE D'OFFICE
Poste, jusqu'à 20 h. Ensuite
φ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
φ 31 10 17, ou service d'urgence
de l'Hôpital, φ 34 11 44.
- HÔPITAL
φ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
φ 31 10 17.

FONTAINEMELON

Quand je te parle, et que dans
le silence,
Tu fais sentir à mon cœur ta
présence, je suis déjà dans ta
maison ô père sur cette terre.

Monsieur et Madame André et Paulette Vuille-Zaugg:

Monsieur et Madame Cédric Vuille-Hrstea et
leurs enfants, à Veyrier,

Madame et Monsieur Bernard Thuner-Vuille et
leurs enfants, à Founex;

Madame et Monsieur Roland et Nelly Cicoletti-Vuille,
à Confignon;

Madame et Monsieur Emile et Hélène Spühler-Vuille,
à Saint-Légier;

Monsieur Christian Spühler,
Mademoiselle Réjane Spühler,

ainsi que les familles Perrenoud, Schleppey, Pétremand,
Perret, Peter, parentes et alliées, ont le chagrin de faire
part du décès de

Madame

Angèle VUILLE

née PERRENOUD

leur bien-aimée maman, grand-maman, arrière-grand-
maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie,
que Dieu a rappelée à Lui subitement, dimanche, dans sa
87^e année.

2052 FONTAINEMELON, le 3 octobre 1993.
Temple 1

La cérémonie aura lieu à La Chaux-de-Fonds, mardi
5 octobre.

Culte au crématoire à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Adresse de la famille: M. et Mme André Vuille
Allées 37
2300 La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Un soir il n'y eut plus de lumière et
dans le cœur naquit le souvenir.

Madame Colette Vollert-Deray:

Brigitte Duc-Vollert et son fils Damien,
Erik Vollert, au Locle;

Madame et Monsieur Helmut Beck-Vollert et famille,
en Allemagne;

Madame Lina Vollert et famille, en Allemagne;

Madame Marguerite Deray, en France;

Madame et Monsieur Albert Rogani-Deray et famille,
en France,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le
grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Alfred VOLLERT

leur cher époux, père, grand-papa, frère, beau-frère,
beau-fils, oncle, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre
affection vendredi, dans sa 63^e année, après un long com-
bat contre une cruelle maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 1^{er} octobre 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 4 octo-
bre, à 14 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Chalet 15

La maladie,
Triste récompense d'avoir trop donné sans n'avoir jamais
rien repris.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt
peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer,
ccp 20-6717-9.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART,
LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE SYNDICAT DES SERVICES PUBLICS
SECTION ADMINISTRATION CANTONALE

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Alfred VOLLERT

père de Madame Brigitte Duc, secrétaire de la section.
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Dieu est amour.

Que ton amour et ta tendresse
continuent à rayonner en nous.

Monsieur Pierre Cavin;

Maria Vollenweider-Bernardi, à Zürich;

Eliane et Pascal Henchoz-Vollenweider, leurs enfants,
David et Patrice, à Cully;

Jean-Pierre et Monique Vollenweider-Heitzmann,
leurs filles Christine et Sarah, à Sion;

Monsieur Tell Cavin-Burki, à Lausanne;

Francine et Robert Junod-Cavin, à Lutry,
leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame René Joliat-Dähler, leurs enfants
et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand
chagrin de faire part du décès de

Madame

Berthe CAVIN

née VOLLENWEIDER

leur très chère et bien-aimée épouse, belle-sœur, tante,
grand-tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à
Lui dimanche, dans sa 90^e année, après un long déclin.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 3 octobre 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi
6 octobre, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 127, rue Jardinière.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

FONTAINEMELON

Je crois que Jésus-Christ notre
Seigneur vit.

L'Eternel est mon berger, je ne
manquerais de rien.

Ps. 23, v. 1

Monsieur Georges Pétremand:

Monsieur et Madame Claude et Adelinde Pétremand,
en Suède,
leur fille Janette Pétremand, à Saint-Gall,

Madame et Monsieur
Monique et Gary Norton-Pétremand, leurs filles
Juliette et Chantal, à Northampton/Angleterre;

Monsieur Emile Nicolet, aux Hauts-Geneveys et famille;

Monsieur Ernest Pétremand et
Mademoiselle Hermine Meyer et famille;

Monsieur et Madame Roger Pétremand, à Cormondrèche
et leur fille,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde
tristesse de faire part du décès de

Madame Henriette PÉTREMAND-NICOLET

que Dieu a reprise à Lui subitement dans sa 83^e année,
après un long handicap accepté avec sa bonne humeur et
une sérénité sans faille.

FONTAINEMELON, le 2 octobre 1993.

Seigneur, merci des belles années
que tu nous as dopnées.

Le culte de l'«à Dieu» sera célébré le mardi 5 octobre, à 14
heures au Temple de Fontainemelon suivi de l'inhumation
au cimetière de Mon Repos au Locle dans l'intimité.

Domicile mortuaire: rue de la Côte 21
2052 Fontainemelon.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte
peuvent penser à Pro Senectute, ccp 23-5809-8.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

L'ASSOCIATION L'ESCALE

a la tristesse de faire part du décès de

Madame

Cécile KUBLER

épouse de Monsieur André Kubler, membre fondateur
et membre du comité.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Dans l'impossibilité de répondre person-
nellement à chacun, la famille de

MADAME GILBERTE GIGANDET-VEYA

profondément émue de tant de témoi-
gnages de sympathie et d'affection reçus
lors de son grand deuil, exprime sa sincère
reconnaissance à toutes les personnes qui
ont pris part à son chagrin par leur pré-
sence, leur message, leur envoi de fleurs
ou leur don.

NEUCHÂTEL, octobre 1993.

28-519010

La Première

6.00 Journal du matin. 6.20 Regards étrangers. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.42 Découvertes (1). 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.20 Sur mesure. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Journal. 7.38 Présentation de "La croix et la barrière". 7.40 Coup de projecteur. 7.57 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.20 Regards étrangers. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.41 Découvertes (2). 8.45 Propos de table. 8.50 A l'affiche. 9.05 Les petits déjeuners. 10.05 5 sur 5. La tête au carré. 12.05 SAS. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux. Perception directe. 17.05 Femmes passions. 17.30 Journal des régions. 17.49 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 7.30 Memento culturel. 8.10 L'oiseau-plume. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 12.30 Rue des artistes. 13.30 Dessine-moi une histoire. 13.10 Musique d'abord. A grands traits. 16.05 Helvétiques. 17.05 Carré d'arts. 17.35 Musique. 18.00 Jazz. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Musiques du monde. Concert Euroradio (JER). En direct de Francfort: Chœur de la Radio bavaroise; Orchestre symphonique de la Radio de Francfort. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Silhouette. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgens-tund hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo Fauteuil. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Sprechstunde Tiere. 11.05 "Hit-Chischte". 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 13.30 Rendez-vous Gast/Serie. 14.00 Sista. Wüseschäftli. 15.00 Hörspiel: Dreizehnzähig rot Rösli. 16.00 Musical. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Platzkonzert. Grosser Preis von Birnenstorf/AG. 20.00 DRS-Wunschkonzert. 22.00 Persönlich. 23.00 Musikkoffer. 0.00 Nachtclub.

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Auto-Rétro. 10.00 Flash SSR. 10.30 Infos santé. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédécaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.00 Sport-Contacts. 19.30 Musiques. 20.00 A cœur ouvert. 22.00 Juice-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Point foot. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 destination découverte. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.45 L'inconnu célèbre. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Les grandes voix du music-hall. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.45 Histoire de mon pays (rediffusion). 19.00 Les ensoirées.

Foot
Vous aimez le foot? La radio aussi. De la LNB à la 4e ligue, tous les résultats du week-end. Le Point Foot: 6 h 50.

Radio Jura bernois

6.05 Secouez l'édrédon. 6.15 (et 7.15; 9.15) RJB-Info. 7.00 (et 8/9/10.00) Info Pile. 8.05 Matin tonique. 9.30 Jazz Panorama. 10.05 Musique aux 4 vents. 11.00 Saga des gens d'ici. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité régionale, contact, activités villageoises. 12.15 RJB-Info, journal. 12.30 Midi Première. 12.45 La bonne occasion (brocante). 13.15 RSR 1. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Hit-Parade. 17.30 Titres de l'actualité régionale. 17.45 RJB-Info. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 RJB-Info bref et activités villageoises. 18.35 Fanfares, Harmonies, Brass Bands. 19.30 Hors-Jeu, sports. 20.00 Horizons classiques. 21.30 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.00 Euronews
8.05 Tell quel (R)
Jules aime Jim
8.30 Coup d'pouce emploi
Médecine, transports et personnel polyvalent
8.35 Le cercle de feu
9.00 Top models (R)
9.20 Table ouverte (R)
10.35 Perry Mason.
11.25 Paradise Beach (R)
11.50 Premiers baisers
Les quadrinoclaris
12.15 Héléne et les garçons
12.45 TJ-midi
13.10 Hublot
13.15 Rosa
13.35 Arabesque
Le meurtrier creuse sa tombe

14.20 Assassins en tous genres
Film de Basil Dearden (GB 1969)
Avec Oliver Reed, Diana Rigg

16.10 La famille des collines
Le petit génie
17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule
Sandokan
Le sauvetage de Lord James
17.30 Notre belle famille
Frank fait de la surenchère
17.55 Paradise Beach
18.20 Hublot
18.30 Top models
18.55 TéléDuo
19.05 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 Spécial cinéma:
Les enfants de Liverpool (1/2)
Film de Michael Jenkins (GB 1993)
Avec Christine Tremarco, Kevin Jones

21.50 Tout va bien
Berri (photo) sur des charbons ardents



22.50 Le fugitif
Décision sur le ring
23.40 TJ-nuit
23.50 Musiques, Musiques
Concert Nobel 1992 (1)
L'Orchestre Royal Philharmonique de Stockholm
Soliste: Gösta Winbergh
Oeuvres de Söderman, Wagner, Tchaïkovski, Sibelius
0.20 Coup d'pouce emploi (R)
0.25 Bulletin du télétexte

Arte

19.00 Fast Forward
Série australienne
19.30 A la recherche d'Eve et d'Adam (1)
L'Afrique, le paradis original?
Journal
20.40 Embrasse-moi idiot!
Film américain de Billy Wilder (1964)
Avec Dean Martin, Kim Novak
22.40 Derniers delais
Téléfilm hongrois de Pál Erdős (1992/1993)
Avec Erika Ozsda, Dani Szabo
23.50 Au bout du rouleau
Court métrage (1983)
0.05 Snark:
Voisins - Noël
Films d'animations bulgares

TF1 France 1

6.00 Côté cœur
6.28 Météo
6.30 Millionnaire
6.58 Météo
7.00 TF1 matin
7.20 Club Dorothée avant l'école
8.28 Météo
8.30 Télé shopping
9.00 Hôpital central.
9.45 Haine et passions
10.25 Mésaventures
10.55 Tribunal
11.25 Santa Barbara
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Le journal
13.30 Météo
13.32 Tout compte fait
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
15.25 La clinique de la Forêt noire
16.20 Une famille en or
16.50 Club Dorothée
17.50 Premiers baisers
18.20 Héléne et les garçons
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le Bébête show
20.00 Le journal/Sourire du jour
20.40 Météo
20.45 Perdu de vue Magazine

22.40 Santé à la Une
Peut-on encore faire confiance aux médecins?

0.20 Le Bébête show
0.25 TF1 nuit/Météo
0.20 Mésaventures
1.05 7 sur 7 (R)
Magazine de la semaine
1.55 TF1 nuit
2.00 L'équipe Cousteau en Amazonie (6/fin)
Un avenir pour l'Amazonie
2.50 TF1 nuit
2.55 Histoires naturelles
Les contes de la bécasse et de la bécassine
3.50 TF1 nuit
3.55 Côté cœur
4.25 TF1 nuit
4.30 Passions
4.50 Musique
5.00 Histoires naturelles
Guyane: le grand vert

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Golf: PGA Européenne (R). 11.00 Judo: Championnats du monde (R). 12.00 Cyclisme: Coupe du monde, Paris Tours (R). 13.00 International Motorsport (R). 14.00 Rallye des Pharaons (R). 14.30 Tennis: Tournoi WTA de Leipzig, finale. 17.00 Eurofun. 17.30 Formule 3000: Championnat d'Europe, GP de Magny-Cours (R). 18.30 Formule Indy: GP de Monterey (R). 19.30 Eurosport News. 20.00 En direct: Football: Championnat d'Angleterre. Manchester City - Oldham. 22.00 Judo: Championnats du monde à Hamilton. 22.30 Rallye des Pharaons, 2ème étape. 23.00 EuroGoals. 0.00 EuroGolf. 1.00 Eurosport News

RAI Italie 1

13.00 Prove e provini a Scomettiamo che...? 13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di... 14.00 Gran Prix. Film di John Frankenheimer (1966). 17.30 Sette giorni al Parlamento. 18.00 Tg 1/Appuntamento al cinema. 18.15 Cose dell'altro mondo. 18.45 Nancy, Sonny + Co. 19.10 Matt Hotel. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Chi ha incastrato Roger Rabbit. Film di Robert Zemeckis (USA 1988). 22.35 Tg 1. 22.40 Quell'Italia del '43. Documenti. 0.00 Tg 1 Notte Che tempo fa. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.15 Erol per un amico. Film di Alan Smithee (1986). 3.30 Tg 1. 3.35 Il bacio di uno sconosciuto. Film di Matthew Chapman. 5.00 Tg 1. 5.05 Diverimenti

RTP Portugal

17.00 RTPi júnior. 17.30 Jornal da tarde. 18.00 Ricardina e Marta. Telenovela. 18.30 TV 7. Magazine em directo. Notas do Nacional de futebol. 19.30 Notas para si. 20.00 Telegiornal. 20.35 A banqueira do povo. Telenovela. 21.20 Ideias com História. 22.20 Financial Times. Noticiário da economia. 22.25 A aviação em Portugal. 23.15 Notícias e fecho.

France 2

5.55 Monsieur Belvédère
6.20 Dessin animé
6.30 Télématin
8.30 Amourusement vôtre
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin Bonheur
11.15 Flash info
11.20 Motus
11.50 Pyramide
12.25 Que le meilleur gagne
12.59 Journal/Météo
13.50 Le renard
Alibi: Mozart
14.50 Les deux font la paire
Morte sans le savoir
15.40 La chance aux chansons
16.40 Des chiffres et des lettres
17.05 Giga:
La fête à la maison
17.35 TV 101.
18.05 Le prince de Bel Air
18.35 Un pour tous
19.15 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal
20.40 Journal des courses/Météo
20.50 Histoires de toujours:
Les Ritals (2/fin)
Téléfilm de Marcel Bluwal
Avec Gustave Moschin, Christine Fersen
22.35 Savoir plus
Au secours les prix baissent
23.55 Journal/Météo
0.15 Le cercle de minuit
1.20 Repères
2.20 L'aile et la bête
3.30 Que le meilleur gagne plus
4.00 Dessin animé
4.10 24 heures d'info
4.25 Pyramide (R)
4.50 Dessin animé
4.55 La chance aux chansons (R)

M6

7.00 M6 express
7.05 Contact 6 manager
7.15 Les matins d'Olivia
8.00 M6 express
8.05 Les matins d'Olivia (suite)
9.00 M6 express
9.05 M6 boutique
9.30 Boulevard des clips
10.00 M6 express
10.05 Boulevard des clips
10.45 Infoconsommation
10.50 M6 express
10.55 Cagney et Lacey.
Préparatifs
11.50 M6 express/Météo
12.00 Papa Schultz
Le faux Führer
12.30 La petite maison dans la prairie
Oncle Jed
13.25 Roseanne
Joyeux Noël
14.00 M6 boutique
14.10 La vie à pleins tubes
Emission musicale
17.10 Multitop
17.40 Croc-blanc
Confiance Maggie
18.10 Code quantum
Un homme à abattre
19.00 Deux flics à Miami
Et alors, on est sound?
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Notre belle famille
Franck fait la surenchère
20.35 Ciné 6
20.35 Décrochages locaux
20.45 Les deux séances du lundi

20.50 New-York 1997
Film américain de John Carpenter
Avec Kurt Russell, Lee Van Cleff

23.40 Les nanas
Film français d'Annick Lanoë (1984)
Avec Marie-France Pisier, Dominique Lavanant
0.15 6 minutes
0.25 Culture pub
0.50 Jazz 6
Ahmad Jamal Trio
1.45 Culture rock
2.10 Les enquêtes de capital
2.35 Airlift rodéo
Documentaire
3.30 Salzbourg, festival et contrepoint
4.25 Les conquérants de l'impossible
Patrick Edlinger
5.20 Les Samas

France 3

7.00 Premier service
7.15 Bonjour les petits loups
8.00 Continentales
9.30 Générations 3
10.55 L'homme du jour
11.00 Français si vous parliez
11.45 La cuisine des mousquetaires
12.00 12/13
Titres de l'actualité
12.05 Le programme de votre région
12.30 Editions régionales
12.45 Edition nationale
13.00 Votre cas nous intéresse Magazine
13.30 Les mystères de l'Ouest
14.20 Amérique 500, 1492-1992 à la redécouverte du nouveau monde (1)
Les dieux américains
15.10 Capitaine Furillo
16.15 La fièvre de l'après-midi
17.45 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
19.00 19/20
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 19/20 (suite)
20.05 La grande classe
20.30 Le journal des sports
20.50 En hommage à Stewart Granger:
Les mines du roi Salomon
Film de Compton Benett et Andrew Marton (1950)
Avec Deborah Kerr, Stewart Granger
22.35 Soir 3
23.05 Extérieurs nuits
Magazine mensuel sur le cinéma
0.30 Continentales
Eurojournal

TV 5 Europe

6.00 Peau de banane
6.30 Télématin
7.25 Météo
7.30 Télématin (suite)
7.55 Flash canal infos/Météo
8.00 Journal télévisé canadien
8.25 Flash canal infos/Météo
8.30 L'événement
8.55 Flash canal infos
9.00 7/7 (R)
10.00 Face à la presse (R)
10.45 7 jours en Afrique (R)
11.00 L'heure de vérité (R)
11.55 Flash canal infos
12.00 La chance aux chansons
Variétés
12.35 Météo
12.40 Journal télévisé suisse
13.00 Peau de banane (R)
13.30 Savoir plus (R)
14.45 Autant savoir (R)
15.00 Une fête foraine
Documentaire
16.00 Journal TV5
16.15 Vision 5
16.30 Comment ça va?
Santé et pleine forme
16.50 La cuisine des mousquetaires
17.05 Une pêche d'enfer
17.40 Trente millions d'amis (R)
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal/Météo
18.55 Revue de presse
19.00 L'empire des médias
19.30 Journal télévisé belge
20.00 Enjeux/Le point
21.00 Journal télévisé français
21.30 Sacrée soirée
Variétés
23.00 Rêves d'Afrique (1/4)
Documentaire
0.00 Journal télévisé français
0.25 Le cercle de minuit
1.40 La chance aux chansons (R)
2.20 7/7 (R)
3.20 Face à la presse (R)
4.05 7 jours en Afrique (R)
4.15 L'heure de vérité (R)
5.15 Eurojournal

tve Espagne

12.30 El informativo del mediodía. 13.30 Pasa la vida. Magazine. 15.00 Telediaro. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mio. 16.15 Telecomedia: Eva y Adán, agencia matrimonial. 16.45 Por tu salud. 17.30 Lingo. 18.00 Pinnic: Mofli, el último koala. 18.30 Cifras y letras junior. 19.00 Telenovela: Sólo por ti. 19.45 No te rías que es peor. 20.15 Cañas y barro. Serie. 21.00 Telediario. 21.30 Objetivo indiscreto. 22.00 Código uno. 23.30 Tendido cero. 0.00 Telediario internacional.

Suisse alémanique

7.00 Euronews. (deutsch/spanisch). 8.00 Schulfernsehen: Informakal. 9.00 TAFnews. 9.05 TAFjob. 9.10 Springfield-Story. 9.50 rätselTAF. 10.10 Monaco Franze. 11.00 TAFnews. 11.05 Rückkehr nach Chile. Geschichte eines Exils. 11.55 TAFhoroskop. 12.10 George. Geschichten um einen Bernhardiner. 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFtrip. 13.00 TAFnews. 13.05 Lindenstrasse. 13.35 TAFminigame. 13.45 Zum Doppelten Engel. Unterhaltungsgala. 15.15 Klamottenkiste. 15.35 Polizeispektion 1: Wilder Hibiskus. 16.00 TAFnews. 16.05 Forum. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 17.15 Kidz, das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Ein Haus in der Toscana. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Traumpaar. "Glück in der Liebe - Glück im Spiel" mit Raymond Fein. 21.05 Time out. Sport-Hintergrundmagazin. 21.50 10 vor 10. 22.20 Zum Europäischen Jahr des Alters und der Solidarität zwischen den Generationen: Unter Fremden. Kanad. Spielfilm (1990). 0.00 Nachtbulletin/Météo

Suisse italienne

6.30 TextVision. 7.00 Euronews. 12.05 Lupoteca. 12.30 Mezzogiorno di sport. 12.45 TG tredici. 13.00 Genitore in Blue Jean. 13.25 Passato, presente... possibile (1/R). 14.10 Working English (1/R/12). 14.40 Dove il si suona (1/8). Programma settimanale. 15.15 Ordine e disordine (1/R/6). 16.00 TextVision. 16.10 L'arca del dottor Bayer. 17.00 Un sogno nel cuore. 17.25 Tivitiva? Peripicchioli. 18.00 Storie di famiglia. 19.00 TG Flash. 19.05 Buonasera. 19.30 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Il commissario Kress. 21.35 Rebus. Viva la colonia! 22.25 TG sera/Météo. 22.50 Doc. Giochi perversi. 23.55 TextVision

SPLUS

6.00 Euronews (e). 7.10 Textvision S Plus (d/f/i). 11.00 Servicekanal. 12.00 Euronews (d/e). 12.30 Performance. 14.30 Textvision S Plus (d/f/i). Inkl. Spezialseite(e). 15.00 Servicekanal. 16.00 Euronews (d/e). 16.45 Textvision S Plus. 17.00 Euronews (d/e). 17.45 Textvision S Plus. 18.00 Euronews (d/e)/Programm-vorschau. 18.30 Fax. 18.35 Quadro. 18.50 Taxi. Eine schrecklich nette Familie. 19.15 Fax. 19.20 Cinema Plus: The princess bride. Engl. Spielfilm von Rob Reiner (1987). 21.00 S Plus Info. 21.20 City Arte. Kultur im Gespräch. 22.10 Zebra-Report: Lady boys.

Allemagne 1

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder. 14.30 Babar. 15.00 Tagesschau. 15.03 Denen ist nichts heilig. Amerik. Spielfilm (1937). 16.15 Cartoons im Ersten. 16.30 Fussbroichs (6). 17.00 Tagesschau. 17.05 punkt 5 - Länderreport. 17.15 Pssst... Ratespiel um Geheimnisse mit Harald Schmidt. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Forstinspektor Buchholz. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Zwei Halbe sind noch lange kein Ganzes. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Goldene 1. 20.59 Tagesthem-Telegramm. 21.00 Report. 21.45 Magnum. 22.30 Tagesthem. 23.00 Taktort. 0.35 Tagesschau. 0.40 Arsène Lupin, der Millionendieb. Franz.-ital. Spielfilm (1957).

ZDF Allemagne 2

13.00 Tagesschau. 13.05 ARD-Mittagsmagazin. 13.45 Reise in ein verbotenes Königreich. 14.30 Der Bastian. 14.55 ZDF-Glückstelefon. 15.00 Heute. 15.03 Kinderstudio. 15.25 Abenteuer vor der Haustür. 15.30 Enid Blyton: Fünf Freunde im Zeltlager (2/Schluss). 16.00 Logo. Nachrichten für Kinder. 16.06 Heute-Schlagzeilen. 16.07 ALF. 16.35 Der Junge von nebenan. 17.00 Heute/Sport/Wetter. 17.15 Länderjournal. 17.45 Der Alte. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Der Fernsehfilm der Woche: Dann eben mit Gewalt. 20.50 Auslandsjournal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Im Jahr des Drachen. Amerik. Spielfilm (1985). 0.30 Apropos Musik. 1.00 Heute

SÜDWEST Allemagne 3

14.00 Französisch für Anfänger (6). 14.15 Tiere und Pflanzen (6). 14.30 Christsein im Alltag (6). 14.59 Heute abend in Südwest 3. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Eine Laubhütte in Thüringen. 15.45 Abenteuer Wissenschaft. 16.30 Nur Mut (15/W). 17.00 Deutsch (45/W). 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Kinder-Verkehrsspot. 17.59 Unterwegs mit Odysseus. 18.26 Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Fängt ja gut an. 19.05 Hallo, wie geht's? 19.19 Heute abend in Südwest 3. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Nach Ladenschluss. 21.00 Nachrichten. 21.15 Der Raub der Sabinerinnen. Deutscher Spielfilm (1954). 22.40 Gefährdete Kulturen. Bericht von Martin-Jochen Schulz. 23.40 Schlussnachrichten.

Droit des patients mieux reconnu

Hospitalisés, vous avez le droit d'être informés sur les jolis cachets colorés que l'on vous présente. Susceptibles de subir une intervention chirurgicale plutôt importante, vous avez le droit de demander un deuxième avis auprès d'un confrère ou d'un médecin-conseil, voire d'un centre d'information idoine. Dans le traitement des maladies, votre avis compte, si vous le voulez bien. Même si la Suisse accuse beaucoup de retard dans ce domaine, la relation quasi tutélaire entre thérapeute et patient évolue petit à petit, elle glisse vers le partenariat.

Voici une dizaine d'années, lorsque l'on s'interrogeait sur le droit des patients vis-à-vis du monde médical, tant pour la prise de décision des traitements que pour l'information sur l'affection et ses suites ou encore sur la consultation des dossiers, on constatait une lacune dans les législations fédérale et cantonales.

ARSENAL JURIDIQUE

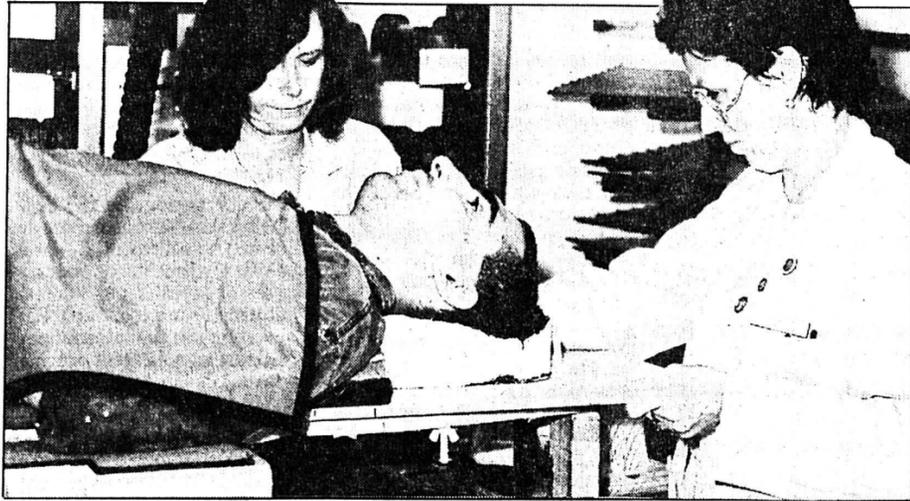
Aujourd'hui, des progrès ont été réalisés, il existe tout un arsenal juridique, dont les conséquences ne sont pas exclusivement d'ordre personnel pour les patients, mais encore économiques dans le système de la santé. En effet, contrairement à l'opinion générale, selon laquelle la santé est un dû et la médecine une science exacte, seulement 15% des

interventions médicales sont basées sur des preuves vraiment solides.

Même aujourd'hui, époque de «miracles», l'incertitude médicale demeure, les connaissances étant largement statistiques. Dès lors, la participation, l'autogestion même du patient, au moyen d'une information accessible lui permettant de mieux communiquer avec le médecin et l'ensemble des professions de la santé, doivent absolument être favorisées. Cela relève d'une volonté politique et d'une éducation à la prise en charge.

PASSIVITÉ

Le patient est en effet trop souvent passif, ainsi que le démontre une étude menée voici quelque temps au Tessin et selon laquelle 30% des malades environ



Le patient ne doit plus être un objet que l'on ballote de service en service, mais a droit à être informé avec les prévenances d'usage. (RTSR-a)

sont actifs dans leur relation bilatérale, les autres s'en remettant aux soignants sans intervenir. Une situation qui satisfait néanmoins 90% des personnes concernées. S'il est possible que l'autonomie d'un individu soit réduite par l'état de maladie ou induite par une pratique médicale traditionnellement paternaliste, il n'en reste pas moins que les cantons du Tessin et de Genève ont une longueur d'avance sur la question de l'information quant au droit des patients.

Le premier droit acquis par les patients, selon un arrêt du Tribunal fédéral de 1979, porte sur le consentement éclairé de celui-ci. Le principe de l'information «simple et intelligible» est dès lors mis en œuvre, mais avec des restrictions, notamment celle de ne pas informer si l'intéressé doit en souffrir ou que cela mette le traitement en péril. En 1988, le Tribunal fédéral indique que l'information est nécessaire au rééquilibrage de la relation médecin-patient, limi-

tant ainsi le pouvoir du premier. Deux ans plus tard, il précise que les éléments économiques inhérents au traitement doivent être abordés.

DANS LE CANTON DE NEUCHÂTEL

Dans le projet neuchâtelois de loi sur la santé, actuellement en commission et qui devrait être soumis à l'approbation du Grand Conseil l'année pro-

chaine, l'article 23 prévoit que le soignant a l'obligation de renseigner le patient sur tout ce qui lui est proposé et possible. Concernant l'accès aux informations, l'obligation de tenir un dossier d'une part et la garantie de pouvoir le consulter d'autre part sont reconnues par plusieurs lois fédérales et cantonales. Dès lors, même si cela ne s'est pas encore traduit dans les mentalités, tant des médecins que des malades, l'arsenal législatif est complet et formellement garanti. Comment revendiquer ces droits? Le recours à un tribunal n'a pas été jugé satisfaisant, aussi, en cas de violation de ce droit, les patients peuvent-ils s'adresser à une autorité de conciliation.

En conclusion, selon le professeur Olivier Guillo, récemment invité au Club 44 à La Chaux-de-Fonds par l'association «L'Ortie», par ailleurs fondateur du tout nouvel Institut de droit de la santé, intégré à la faculté de droit de l'Université de Neuchâtel et qui fonctionnera comme premier centre de recherche en Suisse, on peut constater des progrès et la loi neuchâteloise, dont on peut attendre la mise en application en 1995, constituera un «plus» évident en matière de droit des patients.

A condition de ne pas remplacer le paternalisme des médecins par celui des tribunaux... S. G.

Bikini Test: le menu d'octobre

Pour ce mois d'octobre, les animateurs de Bikini Test font preuve d'un solide appétit: le festin comptera onze services et mariera une grande diversité de goûts et de couleurs. Entraînez votre coup de fourchette!

VENDREDI 8: PEACE, LOVE AND PITBULLS (SWE)

Samples titanesques, guitares furibardes, rythmique marteau-piqueur et voix passée à la centrifugeuse: les PL&P vivent dans la même dimension que les célèbres Ministry d'Al Jourgen. Electro techno terreur et humour noir.

VENDREDI 15: GIRL TROUBLE (ETATS-UNIS) + CRAKEBASH

Les «Girl Trouble» sont parmi les meilleurs représentants de l'indestructible scène garage américaine. Enfants typiques du rythm'n'blues mid-sixties et de son rejeton turbulent, le garage punk, ils n'ont rien à cacher: ce n'est que du rock'n'roll, mais ils aiment ça.

SAMEDI 16: SOIRÉE BILL VIOLA (ETATS-UNIS) - VIDÉOS

En marge des hommages rendus à l'artiste vidéo Bill Viola par Lausanne et Genève, Bikini Test propose un programme de ses réalisations, auxquelles viendront s'ajouter des vidéos de jeunes artistes et des interven-

tions de type «performance» par les Neuchâtelois Cellule Stérile.

MERCREDI 20: JUNIOR WELLS (ETATS-UNIS)

Événement! Harmoniciste incomparable, grand vocaliste et showman confirmé, Junior Wells est tout simplement l'un des plus grands bluesmen vivants. Figuré mythique, il a accompagné Tampa Red, Memphis Slim et Muddy Waters bien avant de former une équipe succulente avec le guitariste Buddy Guy. Ce «monsieur» est l'auteur de quelques volumes fondamentaux de l'histoire du blues. Bibliothèque.

SAMEDI 23: BEATBOX SOUND SYSTEM

Une «black party» où l'on mesurera une fois de plus l'exactitude de l'adage «Black is beautiful».

DIMANCHE 24: JOE LOVANO SEXTET (ETATS-UNIS)

Le jazz débarque à Bikini Test! Les occupants de Joux-Perret 3 et le Petit Paris commencent en effet une collaboration dans le but de faire venir à La Chaux-de-Fonds des musiciens de tout premier plan. Premier résultat concret: The Joe Lovano Sextet. Joe Lovano, dont le troisième album pour Blue Note vient de sortir, est un saxophoniste particulièrement brillant. Il a joué aux côtés de Woody Herman,

Paul Motian, Elvin Jones et Carla Bley, entre autres, tout en menant une carrière personnelle. Multi-instrumentiste, auteur et producteur, Joe Lovano est une référence.

VENDREDI 29: CALVIN RUSSELL (ETATS-UNIS)

L'événement 100% rock'n'roll du mois! L'histoire de Russell est bien connue: des années et des années de vagabondage, d'aventures et de vache enragée dans le quart monde américain, puis la providentielle rencontre avec New Rose, le plus américain des labels français, et la sortie de trois disques de pur rock'n'roll immédiatement adoptés par un public fasciné. Un conte de fées moderne. Un concert à ne pas manquer.

SAMEDI 30: V.V. (UKRAINE)

Les Pogues d'Ukraine sont de retour! Souvenez-vous: le 31 décembre dernier, ils transformaient Bikini Test en salle de danse cosaque. Les revoilâ avec leur chaleur communicative. Ce concert est une collaboration Bikini Test-Sombaille Jeunesse.

DIMANCHE 31: ROCK RÉGIONAL

Avec notamment le pop band Kachmir. Le programme reste à compléter. Egalement une collaboration Bikini Test-Sombaille Jeunesse.

MAM

ÉDUCATION

J'adore les glaces panachées. Citron avec framboise et kiwi excitent mes impatientes papilles. Ou chocolat-pistache dans un décor de crème fouettée... Laissez fondre un peu les boules avant de les goûter, elles vous révéleront alors toute leur saveur...

Dans ma nouvelle classe aussi, c'est plutôt panaché. En ce moment s'y côtoient des Macédoniens musulmans de langue maternelle albanaise, des Bosniaques orthodoxes s'exprimant en serbo-croate, des Serbes plus à l'aise avec les lettres cyrilliques, une Hongroise maîtrisant par bonheur le schwyztzertütsch, un Espagnol et un Portugais avec lesquels on a l'impression de parler la même langue ainsi qu'une Sri-Lankaise aussi décontenancée par l'alphabet latin qu'un petit Vaudois devant une stèle de Basse-Egypte. Il n'y manque que nos trois Somaliens partis cet été pour d'autres destinations. L'effectif de ce microcosme oscille entre huit et quinze élèves. Le plus jeune a onze ans, le doyen en a seize, quelquefois dix-sept. Tout au long de l'année scolaire la composition de cette classe se modifie au gré du marché du travail, des guerres et des progrès de l'enfant. Après quelques mois, celui-ci sera intégré dans une classe normale.

Lorsqu'un nouvel élève arrive, les yeux ronds d'étonne-

Une classe d'accueil



L'apprentissage du respect de l'autre sans discrimination (Impar-arch)

ment et d'anxiété, il ne peut que sourire à tous les regards fixés sur lui. On lui laisse le temps de s'habituer à ce monde étrange où rien ne ressemble à ce qu'il connaît. Les anciens lui désignent des objets en les nommant ou lui posent des questions avec des gestes qui remplacent les mots. Avec patience, avec obstination il décortique les informations. Dès le premier jour il a compris qu'ici on sert la main de la maîtresse avant de quitter la classe. Peut-être a-t-il déjà capté les sons o et oua d'au revoir.

Jour après jour sa perception s'affine. Chacun progresse au rythme de son envie de communiquer avec les autres. Et quand enfin ils ont assez de mots pour raconter, ils me décrivent leur maison où habitent encore les grands-parents, ils revivent pour moi les parties de luge (qu'ils ont

fabriqués eux-mêmes) dans les rues d'un village sans voiture. D'un passé pas si ancien ressurgissent des comptines qui se ressemblent étrangement d'un pays à l'autre. Ils récitent leurs alphabets mélodieux et me font découvrir une musique rock aux accents balkaniques. Ils rient de m'entendre prononcer quelques mots dans leur langue. On compare l'école de là-bas où le maître doit souvent taper pour se faire obéir et celle d'ici avec ses stores électriques. On compare les habitudes, les religions, la nourriture surtout.

A Noël, ils ont recouvert la grande table d'une nappe en papier et chacun y a posé une spécialité culinaire de son pays. Quelles variétés de goûts. Ce fut un régal. J'adore les classes panachées!

Jacqueline VODOZ

BILLET

Ça ronronne...

Réveillé en sursaut, l'autre matin: un Boeing décollait sous ma fenêtre. Réflexion faite et le bruit à nouveau écouté, je me rendis à l'évidence: un 747 ne pouvait trouver place sur le petit pré qui jouxte ma maison. Alors, ce vrombissement?

Celui d'une grosse tondeuse à gazon pas très discrète pilotée par un employé de commune chargé d'égaliser les herbes folles autour du bâtiment. Un gros, très gros ronronnement, qui s'estompe quand le jardinier tourne le coin du mur pour essayer de faire une beauté aux plates-bandes latérales. Puis on ne l'entend presque plus quand

la tondeuse parcourt la façade parallèle à la mienne. Mais le bruit recommence, tout petit, puis allant croissant au fur et à mesure que se rapproche la machine, qui fort heureusement n'a plus qu'un aller et retour à accomplir pour que tout soit propre en ordre alentour. Elle s'arrête enfin avec un pet sec...

Mais le ronronnement continue, moins virulent peut-être, plus enveloppé, mais tout aussi agaçant: dans son grand jardin très herbeux, le voisin a pris les relais et a sorti à son tour sa tondeuse à gazon, un gros modèle qui pétarade à qui mieux mieux au long des grands rectangles

verts. Et comme dans la chanson de Claude François, ça s'en va et ça revient; ça s'en va pas souvent et ça revient tout le temps. Et ça dure, ça dure. Le jardin est grand, très grand, et le voisin très obstiné à égaliser ses brins d'herbe, dont il s'occupe tous les quinze jours, avec un zèle que rien ne refroidit.

Et voici qu'un peu plus loin, un autre ronronnement s'amorce, puis un autre vers la petite maison dans le bosquet. On est bon pour la journée entière: bruits de moteur tous azimuts: il y a beaucoup de gazon dans le quartier. Et ces tondeurs, quels raseurs! JEC

Mots croisés:

No 345

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Horizontalement: 1. Course cycliste par relais. 2. Modifie la valeur d'un adjectif. 3. Se fait avec l'œil. - Période. 4. Langue du Caucase retournée. - Ma latin. 5. Pas admise. - Conjonction. 6. Extrémités du drap. - Enfermé. 7. Mettra en rang. 8. Petit homme à l'envers. - Tunique de l'œil. 9. Moyen de communication. 10. Sectaire juif.

Verticalement: 1. Progresse vers le haut. 2. Augmentés. 3. Guettée. - Taché en désordre. 4. Au courant. 5. Fin de verbe. - Deux de non. - En vain. 6. De 5 à 7 au cinéma. - Règle. - Deux romains. 7. Va au Rhin. - Blanc d'argent. 8. De même. - Dépression. 9. Négation. - Agent secret d'un Louis. - Au milieu du néon. 10. Grand trouble.

Solution No 344

Horizontalement: 1. Coléoptère. 2. Adaptation. 3. Dopa. - Nul. 4. Erituos (Soutire). - Bi. 5. Nada. - Ialas (Salai). 6. Ananas. - Oie. 7. (In)stit. - Amuse. 8. Sees. - Niais. 9. Otage. 10. Rétirèrent. **Verticalement:** 1. Cadenasser. 2. Odorante. 3. Lapidiaient. 4. Epatants. 5. OT. - Or. 6. Patoisante. 7. TT. - Sa. - Miar (Mari). 8. Ein. - Louage. 9. Roubaisien. 10. Enlisées.

La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel par le rail

Et si l'on repartait à zéro?

La transversale ferroviaire neuchâteloise, la vénérable ligne du Jura industriel, certes a une histoire mouvementée. Dès sa création, elle a causé des soucis financiers allant jusqu'à mettre en crise la municipalité chaux-de-fonnière fortement engagée. Successivement propriété privée de l'Etat et, dès 1913, des Chemins de fer fédéraux, cette ligne, électrifiée en 1931, n'a pourtant jamais été contestée jusqu'à nos jours.

Par Francis KAUFMANN

Il faut dire que pendant ce quelque 130 années d'existence, elle a rendu de signalés services. Aujourd'hui encore, on ne sau-

rait mettre en cause la desserte ferroviaire d'une région comptant plus de 50.000 habitants. Pourtant, le fait que les lignes du Jura neuchâtelois soient classées «très déficitaires» par les CFF et les menaces qui en découlent doit nous interpeller.

La gare de La Chaux-de-Fonds qui, pendant les années d'avant-guerre, occupait le 13e rang des gares suisses en ce qui concerne le nombre de billets voyageur délivrés, est tombée à la 41e place en 1991. Avec un peu plus de 300.000 titres de transport vendus par an (billets et abonnements) nous sommes à peu près au niveau des années 30, alors que pour l'ensemble du pays le trafic a doublé depuis cette époque. Il est vrai que le chiffre de la population a stagné lui aussi. De plus, adossées à une frontière sans issue... ferroviaires, nos Montagnes ne connaissent pas de trafic de transit.

77 VOYAGEURS EN MOYENNE

Entre Neuchâtel et La Chaux-

de-Fonds le train transporte environ 2000 personnes dans chaque sens par jour, ce qui fait, pour les 38 trains en circulation, une occupation moyenne de 77 voyageurs.

Comme partout, le rail neuchâtelois subit la concurrence de la route. Actuellement, il faut à peu près le même temps pour relier les deux villes par l'un ou l'autre mode de locomotion. Par l'ouverture des tunnels routiers, le rapport va nettement pencher en faveur de la route.

Pour maintenir, voire développer la part dévolue au rail, il est impératif à mon sens d'améliorer l'infrastructure de la ligne en question.

UNE LIGNE QUI A MAL VIEILLI

Pour se rendre de La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel par le train, il faut 30 minutes dans le meilleur des cas. C'est d'ailleurs sensiblement le temps que mettait la Flèche du Jura en 1938. Pour tant 14 kilomètres seulement sé-

parent les deux gares à vol d'oiseau.

Le tracé choisi en 1855 était audacieux. A l'époque. Aujourd'hui, il est dépassé. Long de plus de 30 km, il est encore pénalisé par le rebroussement malheureux de Chambrelieu. Contrairement à la majorité du réseau ferroviaire suisse, ce tracé a mal vieilli.

La cause de cet allongement démesuré? La dénivellation importante à franchir. Et comme la voie s'élève encore de La Chaux-de-Fonds jusqu'aux Convers, il a bien fallu serpenter pour respecter la norme de 25 pour mille considérée comme pente maximale par les chemins de fer de l'époque. Quant au rebroussement de Chambrelieu, il aurait été dicté par la tentation d'une liaison avec le Val-de-Travers. Tel qu'il existe, le tracé n'offrirait jamais la possibilité d'une nette amélioration. On parle bien de supprimer Chambrelieu, mais est-ce raisonnable d'investir dans un coûteux tunnel semi-hélicoïdal qui n'apport-

tera guère de gain de temps?

A l'évidence nous sommes prisonniers de structures obsolètes et l'on peut se demander si le problème ne mériterait pas un regard neuf.

UNE LIGNE NOUVELLE, AUJOURD'HUI?

Les Montagnes neuchâteloises sont desservies par deux lignes des CFF. La ligne du Vallon dessert les localités de la vallée de Saint-Imier avant de rejoindre le réseau de plaine à Bienna, assurant ainsi un double rôle de ligne locale et de liaison.

Celle de Neuchâtel sert avant tout de liaison avec le chef-lieu et la Suisse romande en deçà. Sur le parcours, seules les stations des Hauts-Geneveys et des Geneveys-sur-Coffrane ont une certaine importance. Une liaison directe entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel avec une station intermédiaire quelque part au Val-de-Ruz remplirait parfaitement le rôle dévolu à cette ligne.

DEMAIN: la culture

L'IDÉE EN BREF

Le train qui relie La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel parcourt 30 km pour franchir une distance effective de 14 km, ce qui rend cet itinéraire particulièrement lent.

Pour améliorer la situation, il conviendrait de prévoir un nouveau tracé en ligne directe. Afin de répartir la forte dénivellation, la descente devrait s'amorcer dès le départ, un premier tunnel s'amorçant à la sortie de la Métropole horlogère pour émerger au Val-de-Ruz, un second franchissant Chaumont. Cette nouvelle voie pourrait être desservie par un train conventionnel, toutefois un métro au gabarit prévu par le projet Swissmétro permettrait probablement de limiter le coût de la réalisation, de simplifier le problème des dessertes (navettes) et d'améliorer les cadences. En outre, les nouvelles techniques de traction devraient permettre le franchissement de rampes avoisinant les 4%, sans problème.

Par sa simplicité, sa rapidité, son attractivité, une telle réalisation devrait améliorer sensiblement la rentabilité de cette ligne, allant jusqu'à un possible amortissement des travaux d'infrastructure.

Les tunnels actuels pourraient être récupérés par les Ponts et Chaussées en vue du doublement du passage sous La Vue-des-Alpes.

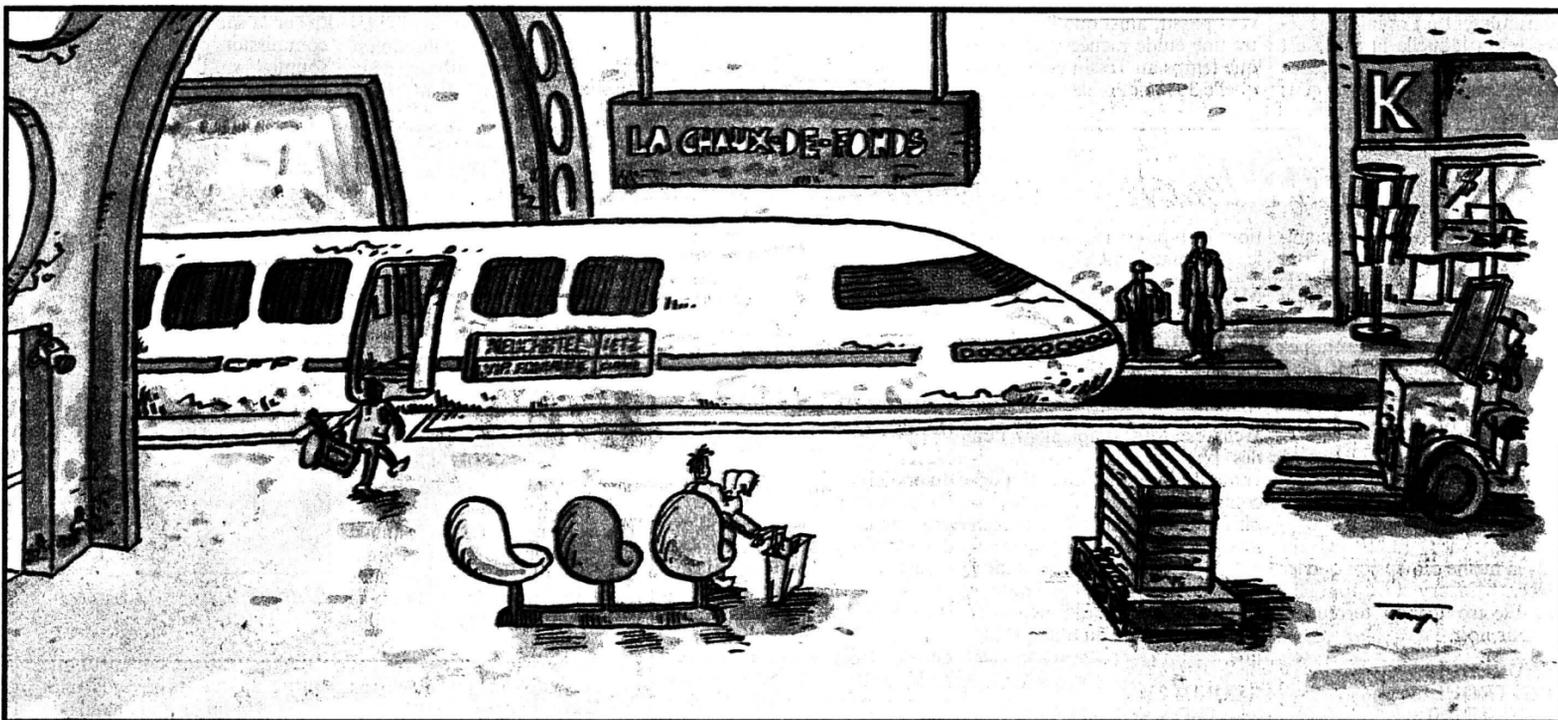
ECOLOGIE ET SERVICE

Le «métro neuchâtelois» ne serait pas un gaspilleur de terrain. Les 2,5 km à équiper au fond du Val-de-Ruz sont à mettre en regard des quelque 20 km libérés par la désaffectation de l'ancienne ligne. Le raccourcissement et «l'aplatissement» de la ligne devraient permettre des économies substantielles d'énergie.

Côté service, il faut mettre en regard les avantages et inconvénients de ce système par rapport à la situation actuelle.

Le Val-de-Ruz ne compterait plus qu'une seule gare, toutefois mieux centrée et bien plus proche de Neuchâtel (cinq minutes à partir de Fontaine!). En revanche ce district perdrait le service marchandise. La région de Corcelles - Auvernier est déjà desservie par les lignes du bas. Pour les Montagnes, la solution du métro apporterait un véritable désenclavement pour les voyageurs aussi bien en direction du chef-lieu que du reste de la Suisse.

Et les tunnels actuels? Débarassés de leurs rails, élargis au gabarit adéquat, ils pourraient, dans une vingtaine d'années, servir au doublement de la voie routière qui risque d'être saturée plus tôt qu'on ne l'imagine. (fk)



Créer un métro* neuchâtelois

On peut rêver; un nouveau tracé direct La Chaux-de-Fonds - Val-de-Ruz - Neuchâtel permettant de relier les deux villes en moins d'un quart d'heure, est-ce envisageable actuellement?

Certainement pas si l'on applique les solutions conventionnelles; peut-être que oui si l'on accepte de raisonner autrement, en terme de métro par exemple. Remarquons que pour le trafic lourd la voie du Vallon, très peu chargée, est tout à fait suffisante. Dès lors un moyen de transport léger et pas trop encombrant pourrait avantageusement se substituer au train traditionnel.

Entre le Locle et Bienna subsisterait la voie normale, assurant la desserte CFF des Montagnes.

Entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel le trafic voyageur et de messagerie serait assuré par un métro, souterrain pour l'essentiel. Un seul arrêt intermédiaire, probablement dans la région de Fontaine, assurerait la desserte du Val-de-Ruz.

En reliant au plus droit les deux gares, on passe, des 30 km actuels, à moins de 15 km. Mais ressurgit alors l'obstacle technique qui a fait allonger la ligne en son temps, celui de la dénivellation de 500 m entre les deux sta-

tions. Pour le surmonter au mieux, il faudrait répartir cette dénivellation de façon plus ou moins uniforme sur tout le parcours. En d'autres termes, la descente devrait s'amorcer dès la sortie de la gare de La Chaux-de-Fonds.

Sur la base de cette constatation, le tracé pourrait être le suivant:

500 m après avoir quitté la gare de La Chaux-de-Fonds, la ligne s'enfoncerait sous terre pour ressortir aux alentours de Fontaines, un second tunnel franchirait Chaumont, dès la Brocarderie, par exemple, pour rejoindre la gare de Neuchâtel. Ce dernier tronçon pourrait être allongé par une courbe de façon à ramener la pente à un taux admissible.

La coupe transversale se présenterait alors de la façon suivante: à partir de La Chaux-de-Fonds; 0,5 km à ciel ouvert à plat; premier tunnel de 8 km avec une pente de 3,12%; 1,5 km au sol avec une pente de 3,2%; second tunnel de 4,5 km et raccordement de 500 m avec une pente de 3,4%.

Selon ce schéma, ce tracé serait long de 16 km, dont 12,5 en tunnel avec une pente maximale de 3,4%. Entre les deux gares terminales, il ne comporterait

qu'une seule station intermédiaire.

DIX MINUTES...

Sur cette base, un train roulant à 90 km heure ne mettrait que 10 minutes effectives pour relier les deux villes. En comptant deux minutes d'arrêt aux gares principales et une minute à la station du Val-de-Ruz, une seule navette pourrait assurer deux parcours par heure dans chaque sens. Intéressant non?

LA TECHNIQUE

Il est difficile, pour un amateur, de cerner les problèmes techniques que poserait un tel projet. Dans l'idéal, on peut imaginer un train-navette ramassé, (section des tunnels), capable de franchir une pente de près de 35 pour mille à 90 km heure, la pente unidirectionnelle permettant par ailleurs d'envisager des freins électriques récupérateurs d'énergie.

Le projet Swissmétro, dont les données directrices sont connues, offre certainement une base de discussion. Sans forcément adopter les données extrêmes de ce projet (grande vitesse, vide d'air dans les tunnels) le métro neuchâtelois pourrait emprunter beaucoup aux idées défendues par le professeur Juffer et son équipe. Plus même, il y

aurait là une occasion magnifique de tester et valider partie des techniques préconisées.

Swissmétro est appelé à circuler dans des paires de tunnels à sens unique de section réduite, 3,8 m de diamètre seulement. Pour notre usage, un seul tunnel suffirait puisqu'une seule navette assurerait déjà deux convois dans chaque sens par heure. Une possibilité de croisement à mi-parcours doublerait la cadence possible.

Vu la déclivité relativement importante, le système de propulsion par moteur linéaire pourrait être intéressant puisqu'il élimine le problème de l'adhérence des roues motrices.

Qu'en est-il de la capacité d'un tel métro? Selon le projet Swissmétro, on peut faire asseoir quatre personnes par mètre linéaire. Un véhicule de 50 m de longueur utile offrirait donc 200 places assises, ce qui devrait suffire actuellement. De 6 h à minuit, une seule composition pourrait assurer 36 courses dans chaque sens, soit une offre théorique de 7200 places par jour.

QUESTION DE SOUS

Mais c'est à la jauge financière que l'on juge aujourd'hui tout projet nouveau. Chiffrer l'investissement nécessaire est aléatoire. Compte tenu de la section

réduite des tunnels, on peut néanmoins supputer que les 15 à 16 km à aménager ne devraient guère être plus coûteux que la correction en cours de la route de La Vue-des-Alpes.

Le matériel roulant nouveau émergerait au compte ordinaire de renouvellement des CFF.

A l'exploitation, il n'est pas douteux que les frais seraient fortement réduits par rapport à la situation actuelle.

Côté infrastructure, la ligne à entretenir est réduite de moitié, une seule gare intermédiaire reste à desservir. Côté matériel roulant, deux navettes, compte tenu des aléas de service, suffisent à la desserte. Côté personnel enfin, une équipe réduite suffit à l'exploitation.

Le rapprochement des villes neuchâteloises devrait stimuler l'utilisation du rail. En mettant La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel à portée directe l'une de l'autre, «l'effet métro» apporterait un élément décisif dans l'interpénétration des deux populations.

Il est juste de dire aussi que, la distance parcourue étant plus courte, le prix des billets devrait être revu à la baisse... F. K.

* Le terme métro étant pris ici dans le sens usuel de «train de voyageur rapide circulant principalement sous terre».